

CANDIDATAS A "MISS CHILE"

para elegir a la representante chilena al encuentro internacional "Miss Universo" con la participación de estas dos buenas mozas jóvenes de la capital. Ellas son Susana Echeverría, de 20 años, modelo, y Cecilia Lepe, de 18, egresada de enseñanza media.

HOY SUPLEMENTO INFANTIL

prendamos Jugando

11  
nal II

Hoy  
*Ramón y Pajar*  
21:20 Hrs.

SANTORAL: Ss. Irene, Feliciano y Marta  
UF: Valor hoy \$ 1.739,33; mañana \$ 1.740,60. UNIDAD  
TRIBUTARIA: Valor octubre \$ 3.029.  
DOLAR (Acdo. 1504-03 Bco. Central): Valor hoy \$ 83,62;  
mañana \$ 83,68. PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 69,43; ma-  
ñana \$ 69,48.

\$ 15

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

# LA NACION

Santiago de Chile - Jueves 20 de Octubre de 1983 - N° 21.678 - Año LXVII - 2.ª Edición

## Extremistas asesinan para "tener" armamento

Últimos crímenes y emboscadas sólo buscan apoderarse de las armas y equipos transmisores de Carabineros

(Pág. 33)

P.P.V. no es tan inocente

## Homicida del niño Anfruns fue detenido, ahora por robo

Patricio Pincheira Villalobos, en libertad "por falta de discernimiento" luego de ese triste suceso, cayó detenido por ladrón y sacrílego

(Pág. 32)



NUEVAMENTE A LA JUSTICIA

Patricio Pincheira Villalobos, más conocido como P.P.V., a quien se condenó por el asesinato del menor Rodrigo Anfruns, delito que conmocionó a Chile entero hace cuatro años, regresó ayer al cuartel de Investigaciones, no para declarar como lo hizo tantas veces, sino como autor de robos reiterados. En la fotografía —a la izquierda—, junto a su cómplice.



## Procesos Tributarios

aprobación, por parte de la Junta Legislativa, del proyecto de ley que establece una segunda instancia en los procesos por infracción a las normas tributarias, viene a confirmar la existencia de derecho imperante en el país.

Las sanciones que significaban la clausura del establecimiento comercial por períodos de días, que se elevaba en caso de reincidencia y puede llegar definitivo en oportunidades de comprobación de contumacia, no eran

disposición legal vigente, que ahora modificada, no reconoce alternativas para el infractor, que debía someterse a la resolución del servicio público encargado de velar por el cumplimiento de la tributaria.

Los funcionarios que allí se desempeñan han hecho otra cosa que cumplir y respetar una ley de la República.

En otra oportunidad, el director nacional del Servicio de Impuestos Internos presentó esa realidad, de la que han sido los actos llevados a cabo por el servicio estatal.

Una apreciación se desprende que era en el análisis de ese alto funcionario, a la modificación que ahora se ha suministrado. De hecho ha sido el Ejecutivo quien inició el proceso de reforma legal con el envío del proyecto ya convertido en norma obligatoria, luego de su publicación en el Diario Oficial.

Prevarica también el funcionario público que no hace cumplir la ley que le ha sido encargada a su cuidado, y así lo determina la disposición administrativa sobre la cual vela la Contraloría General de la República, función que lleva a cabo con especial e indispensable celo.

De ahí que si en el marco de la ley ahora modificada, el mencionado servicio no hubiera aplicado toda la extensión y comprensión del término jurídico involucrado, habría cometido una violación sancionada con una pena, dentro del marco de derecho vigente y propio del desarrollo jurídico en la historia del país.

Tal como lo dice la teoría de la ley, la segunda instancia deberá revisar los antecedentes a ella elevados por el acusado de culpabilidad, por el servicio estatal que debe velar por el fiel cumplimiento de esa norma que, en el fondo, resguarda el patrimonio de toda la comunidad englobado en la obligación tributaria que tiene todo habitante del país.

Ha quedado, una vez más, demostrada la existencia del estado de derecho que anima e impulsa toda la gestión de gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden y que preside el General Augusto Pinochet. La norma imperfecta debe ser modificada por definición tanto como es susceptible de perfeccionamiento como producto humano.

El que esa segunda instancia sean los Tribunales de Justicia, brinda, además, la máxima seguridad de aplicación de la juridicidad más ajustada a la norma imparcial, justa y general.

## Definición

noce frontera en parte alguna del globo, como es natural que ocurra, en cuanto ningún sentido tienen para ella los conceptos de nación, libertad o justicia. El comunismo utiliza simultáneamente dos tácticas para tratar de apoderarse de los Estados por dentro. Por una parte, la infiltración de los núcleos vitales de las sociedades libres. Mediante tal obra se establecen posiciones desde las cuales un grupo avazado y activo pueda actuar sobre un organismo no declaradamente comunista, maniobrando sobre sus rumbos, influenciar sobre sus decisiones, paralizar o desviar sus actividades y, en último término, colocar a la organización infiltrada ante la alternativa inescapable: ser destruida desde el interior o ser sojuzgada y puesta al servicio directo o indirecto de los planes comunistas.

Paralelamente a esta infiltración, el otro método marxista es el fomento en esas mismas sociedades de todos los medios posibles del desorden. Es así como observamos la agitación callejera, las presiones demagógicas e inflacionarias, la conducta de determinados dirigentes sindicales, el fomento de las drogas, la pornografía y la destrucción del concepto de familia. Todo ello, unido al odio sistemático de clases y la propagación brutal del terrorismo,

conduce al debilitamiento de las sociedades no controladas por el imperialismo soviético y sus aliados, siempre dispuestos a caer sobre ellas en el momento apropiado, para satisfacer su incontrolable codicia hegemónica.

Enfrentado al dilema real de nuestro tiempo, la opción entre el totalitarismo bajo control soviético y la libertad, el actual Gobierno, desde el mismo día de su asunción al poder, optó resueltamente por una concepción nacionalista y libertaria.

Resulta imperioso para la clarificación de posiciones, frente a esta real alternativa, que algunos grupos que se autodenominan democráticos, deban definirse claramente frente al comunismo y a otros grupos marxistas de extrema izquierda.

Pues — como ha señalado acertadamente el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa — se trata de materias esenciales que no pueden ser abordadas como meras tácticas del momento. Son materias que dicen directa relación con la soberanía y la independencia de Chile y la supervivencia misma del sistema democrático.

LUCIANO DEL VALLE

## Frío

Mantas de Castilla, pañuelos de rebozo y chalones en los mercados nos ofrecen estampas nacionales típicas. Entonces comprendemos que el lema de un gobernante haya sido: "pán, techo y abrigo". Esta lema no tendría razón en Río de Janeiro, ni en La Habana, ni en La Guaira. Aquí hace frío. Hay ciertas esquinas de calles que son ventisqueros. De la cordillera baja un tremendo frío indio. Un frío eléctrico, diferente a los fríos que he sentido en Londres, en Sulhamstead, en Pozuelo de Alarcón, y en París. Es un frío que momifica. He recordado a Sulhamstead porque de dicha aldea inglesa, el año 1906, yo iba los domingos en bicicleta a la iglesia católica de Reading, a veces nevando. Pienso que soy el mismo de entonces me parece mentira. También me veo llegar de noche, desde Madrid a la Estación de Pozuelo, medio congelado. En la casa de mi cuñado nos esperaba el Chubespúi y la mesa camilla. El Chubespúi es una estufa así llamada por los madrileños. La mesa camilla tiene un hoyo redondo debajo para poner el brasero. Encima se come se lee se escribe y se juega a la brisca. En Europa la gente se defiende del frío mejor que en los pays chauds (países calientes). Chile pasa por país caliente, y no lo es sino a medias. Las mentiras halagadoras que hizo escribir Alvidia a Carlos V, que no leyó, nos engañan. Esas cartas eran leídas en Consejo de Indias raras veces por los reyes. Germán Riesco junior, en su interesante memoria de su padre, dice que en las antiguas casas santiaguinas la calefacción consistía en chimeneas, estufas de parafina, braseros de cobre y la carta de Pedro de Valdivia. Este Don Pedro nos mandó creer que en Chile no hace frío. Vi en el último "Zig-Zag" un cuadro de la llegada de Almagro a Chile, tan absurdo como el retrato de la Quintana, con descos y zapatos Luis XV. El mejor cuadro de Almagro es el de Subercaseaux, el ilustre pintor nacional. Este cuadro se encuentra en el Club de la Unión. Pues bien, muchos de los indios que trajo el tuerto extremeño murieron de frío; los otros llegaron encadenados, garrafiados, en estado de terror y atontamiento. Dicha expedición fue la más brutalmente cruel que conoce la historia. Para ahorrar tiempo, al indio muerto de frío, sin soltarlo de la cadena, lo cortaban en pedazos para alimento de perros. (Lástima de Plaza Almagro! El frío baja de las montañas de mi Santiago, diría Gabriela Mistral, y no tomen esto por falta de respeto a la mujer más encantadora y más inteligente de América. Las montañas de mi Santiago son prolongaciones de los peldaños de los Andes, que nacen en Macchú Pichu, en lo más remoto y quimérico de la tierra. Los Andes, los espantosos Andes que trasmontaron Bolívar en el Norte y San Martín en el Sur, aterraron al sentimental con sus picachos muertos, como reminiscencias de monjes gigantescos, petrificados, entre avalanchas mudas, sin un sonido, en escudrones de ánimas blancas y frías. En los Andes se cocinan los temblores, y Santiago es un hoyo entre ventisqueros y volcanes apagados. La más alta cumbre de América se ve desde Tilit, con su capuchón, diciéndonos frailescamente: Morir habemos.

Cuando pienso que pasé los Andes en mula, de ida y vuelta, en 1904 y en 1906, me digo: Ese niño no era yo. Es que yo fui otro. Escribir mucho pudre los nervios. ¡Niños! ¡Niños! ¡No se vuelvan horrores grafomáticos como yo! ¡No se pudran en vida! Recuerdo cuando la nieve me azotaba la cara y era para mí una delicia. Mi cuñado Boutet de Monvel decía que nunca sintió frío en París. Pero si lo sintió por primera vez bajo los dardos de Algeria. Es que en los pays chauds no toman precauciones. En París hay mil sitios para calentarnos gratis: las estaciones de ferrocarril, los halls de los hoteles, el Crédit Lyonnais, el Continental, el Gran Hotel, el Museo del Louvre. En muchas partes el cuerpo hace economía de calor, esto es, de energía. De una casa con calefacción sale el cuerpo preparado contra el frío. Es antiquilla tonta creer que ir del calor al frío es dañino. En casa tengo tres radiadores viejos. Uno solo en buen estado. Algunas veces se apaga y miro las velas echando garabatos contra don Jerónimo Méndez Arancibia. En el comedor tengo un pequeño radiador de gas. Es el más seguro. Cuando leo en cama se me hielan las manos. En este momento se me están helando, y me acuerdo del taita Bello, cuando en Londres iba a calentarse en el Museo Británico, con el Cid bajo la vista. Un amigo venezolano, en Santiago, me ha dicho que en junio se mete en la cama y no se levanta hasta el 18 de septiembre. Para un tropical Santiago es una ciudad oscura y fría, horribilmente fría. El invierno es bonito con plata.

JOAQUIN EDWARDS BELLO ("La Nación", 16 junio 1952)



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

## 4 crónica

# Elección en ingeniería es totalmente ilegítima

□ Pese al rechazo de más del 55% del alumnado de esa Facultad de la "U", un sector realizó ayer elecciones

No más del 40% del alumnado de la Facultad de Ingeniería participó ayer en las elecciones de dirigentes estudiantiles, mediante la cual se pretende formar un Centro paralelo al actualmente existente.

Jorge Morel, presidente del Centro de Alumnos de esa unidad académica, señaló



VISITA DIPLOMATICA

Realizó una visita de cortesía a nuestro diario el nuevo consejero de la Embajada de la República de Corea en Santiago, señor Dong-Chut Chang, quien asumió recientemente sus funciones. El diplomático coreano se desempeñó anteriormente en cargos similares en los Estados Unidos.

que el acto eleccionario es ilegítimo, pues no se ajusta al sistema en vigencia por Estatuto.

Al mismo tiempo, dijo que el único fin de esta acción es revivir la antigua FECH, organismo que por tradición estuvo manejado por el Partido Comunista.

Consultado Morel sobre las elecciones realizadas ayer en la Facultad, respondió: "Efectivamente, un sector del estudiantado realiza una elección al margen del Centro de Alumnos. Esta partió con un plebiscito realizado a fines de septiembre, en el que sólo participó el 44% del alumnado, estando a favor del plebiscito sólo una parte de ese porcentaje". De ello se desprende que quienes votaron hoy significan un porcentaje inferior al 40%.

Más del 55% de los matriculados en Ingeniería estuvieron de acuerdo con mantener el sistema de elecciones de la Federación de Centros de Alumnos, FECECH, manifestando su abstención o su no al plebiscito de septiembre.

Pese a ello, dijo Morel, este sector continuó adelante con su convocatoria a elecciones, por lo que FECECH las califica de ilegítimas, ya que la gran mayoría de los alumnos entregó su rechazo a este proceso.

Dijo luego que la renovación legítima del Centro de Alumnos se hará en noviembre próximo, de acuerdo al sistema operante y que en abril próximo hará un pronunciamiento definitivo respecto de las eventuales modificaciones del sistema eleccionario de dirigentes estudiantiles.



BANDERA DE LA PATRIA VIEJA

Una réplica de la bandera de la Patria Vieja entregó el presidente del Instituto de Investigaciones Históricas José Miguel Carrera, capitán general Erico Franco, al pro-rector de la Universidad de Chile, Héctor Humerez, como reconocimiento por la permanente acogida que ha recibido dicho organismo por la corporación universitaria. También estuvieron presentes en la visita a Carabineros, Eduardo Gordon, y el director del Instituto, coronel Reyno.

## Historiadores chilenos intercambian experiencia

Para conocer los trabajos y estudios que realizan los distintos investigadores del país, y posibilitar el diálogo y el intercambio entre los docentes que trabajan en temas de la historia nacional, se iniciaron en el Salón de Honor de la Universidad de Santiago "Las Quinta Jornadas de Historia de Chile". El Encuentro que se prolongará hasta el viernes 21 es organizado por el Departamento de Historia y Geografía de la USACH y cuenta con la participación de profesores de 12 universidades y 3 institutos profesionales.

Las jornadas partieron con un acto inaugural, a las 10.00 horas, en la cual el vicecorrector académico de la USACH, Dr. Agustín León Abello, con sus palabras iniciales dio por abierto el encuentro. Expresó que "la universidad es el lugar natural del conocimiento y la USACH ejemplo de esa idea, acoge a los distinguidos visitantes e historiadores, y no sólo les pide, si no les exige una máxima dedicación y desenvolvimiento para lograr las metas propuestas".

### INVITADO

El Dr. Harold Blakemore, a cargo de la cátedra de Historia de América Latina en la Universidad de Londres y autor de varios volúmenes sobre nuestra historia nacional,

fue invitado especialmente por los organizadores del encuentro, para dictar la conferencia inaugural y participar en la mesa de trabajo. El distinguido catedrático miembro correspondiente de la Academia Chilena de la Historia, se retiró al tema de su periodo parlamentario en la historia chilena, algunos enfoques y reflexiones".

En su alocución, al académico británico que "en la larga trayectoria de la historia chilena, el periodo parlamentario, como político generalmente desde 1881, cuando la guerra civil destruyó no sólo a Santiago (al sistema portuario) hasta 1883, cuando Arturo Alessandri regresó a la presidencia y promulgó una constitución permanente aquella de 1833, ha sido universalmente en términos peyorativos. El periodo fue uno, se argumentó, durante el cual Chile, después de haber gozado de un proceso histórico de progreso, se quedó completamente su sentido de orientación. En otro acápite el docente destacó la importancia de aquella época establecida por el temor al conflicto social y armado que con un sistema político en el que predominaban más las pequeñas riñas de las grandes y los partidos que las necesidades nacionales".

**DIRECCION DE VIALIDAD**

**CONCURSO PUBLICO**  
SERVICIO

**COMPOSICION, DIAGRAMACION, IMPRESION Y ENCUADERNACION DEL VOLUMEN 2 DEL MANUAL DE CARRETERAS DE LA DIRECCION DE VIALIDAD.**

**FINANCIAMIENTO:** Sectorial.

**TIPO DE CONTRATO:** Suma Alzada, sin reajuste.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** En venta a partir de esta publicación en Sección Propuestas del Departamento de Estudios de la Dirección de Vialidad, Morandé 59, 1er. Piso.

**VALOR DE ANTECEDENTES:** \$ 600 (IVA incluido).

**APERTURA PROPUESTA:** Dia 28 de octubre, a las 10:00 hrs., en la Oficina del Sr. Director de Vialidad, Morandé 59, 2º piso.

**DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS**



### SOLICITUD

Elsa Fernández Díez, Rut 3.204.888-9, domiciliada en calle Vargas 854, departamento 902, Temuco, al señor Director General de Aguas solicita un derecho de aprovechamiento de agua consumtivo permanente y continuo del río Muco por 100 litros por segundo.

— El Río Muco tiene su curso en la comuna de Lautaro, pertenece a la cuenca hidrográfica del río Cautín, siendo sus aguas superficiales y corrientes.

— Las aguas se captarán por elevación mecánica en la ribera izquierda del Río Muco, 4.000 metros aguas arriba de su confluencia con el estero Viluco.

**DIRECCION DE VIALIDAD**

**CONCURSO PUBLICO**  
DE CONSULTORES

**PROYECTO: ESTUDIO DE PAVIMENTACION CAMINO PUNTA ARENAS - PUERTO NATALES, SECTOR KM. 130,0 - 202,0, XII REGION.**

**FINANCIAMIENTO:** Fondos Sectoriales.

**TIPO DE CONTRATO:** Suma alzada, con reajuste.

**CARACTERISTICAS DEL ESTUDIO:** Estudio de Ingeniería para pavimentación.

**PRESUPUESTO OFICIAL:** Se dará a conocer en el acto de apertura de ofertas económicas.

**REQUISITO EXIGIDO A CONSULTORES:** Inscritos en el Registro de Consultores del M.O.P. en el Área de Ingeniería Civil, especialidad 4.9 Obras Viales, en 1<sup>er</sup> Categoría.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** En venta a partir de esta publicación hasta el 09/11/83, en Sección Propuestas, Morandé 59, 1er piso.

**VALOR DE ANTECEDENTES:** \$ 1.500 (IVA incluido).

**APERTURA DE PROPUESTAS:** Recepción de antecedentes y apertura de ofertas económicas, el día 15 de noviembre de 1983, a las 11:00 horas. Apertura de ofertas económicas, el día 18 de noviembre de 1983, a las 11:00 horas. Ambas aperturas en la oficina del Sr. Director de Vialidad, Morandé 59, 2º piso.

**DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS**

**Segunda citación Asamblea Ordinaria de Socios de la Corporación Municipal de Conchali de Educación, Salud y Atención de Menores "CORESAM"**

**FECHA:** 31 de octubre de 1983. 18.30 Hrs.  
**LUGAR:** Av. Independencia 3499

### TABLA:

- Conocimiento y aprobación en su caso del balance y memoria del año 1982 y 1er. semestre de 1983.
- Varios de interés social.

### EL DIRECTORIO

Santiago de Chile  
Jueves 20 de Octubre de 1983 **LA NACION**

**Segunda citación Asamblea Extraordinaria de Socios de la Corporación Municipal de Conchali de Educación, Salud y Atención de Menores "CORESAM"**

**FECHA:** 31 de octubre de 1983. 18.00 Hrs.  
**LUGAR:** Av. Independencia 3499  
**TABLA:**  
Autorizar al Directorio para citar a Asamblea Anual de Socios en el mes de octubre de este año, en lugar del mes de junio del mismo año, por imposibilidad de haberse celebrado en esta fecha.

### EL DIRECTORIO



Presidente de la República, en una reunión con la prensa, reiteró que no será cambiado el modelo económico vigente. En lo político manifestó nuevamente que los pasos son los relativos al estatuto de los partidos políticos y la ley de reforma electoral.

Primera Dama, a partidarios del régimen

## Es hora de formar un real movimiento cívico de apoyo

Calificó de grave la desorganización política existente. Recordó que así se llegó al marxismo. Los opositores trabajan clandestina e hipócritamente desde 1973; en cambio, los que adhieren al Gobierno aún no han hecho nada", afirmó la esposa de S.E.

Algunidad de que los partidarios del régimen se agujen ahora mismo en un movimiento cívico organizado, con el objetivo de defender la defensa de los principios del actual régimen, formuló la Primera Dama de la nación, señora Lucía de Pinochet, en una conferencia ofrecida para dar a conocer el programa de celebración del décimo aniversario de la Revolución.

En su intervención, explicó la esposa del Jefe de Estado, que debe concretarse a través de un movimiento político, sino mediante un movimiento cívico de la gente que se comprometa a defender los principios del Gobierno. También se puso en el trabajo, en las comunidades y en las organizaciones intermedias ya existentes, como las Juntas de Vecinos y

la señora Hiruart que la creación de este movimiento no puede esperar más. "Yo no veo que la gente se comprometa a defender los principios del Gobierno. Tampoco se pone en el trabajo, en las comunidades y en las organizaciones intermedias ya existentes, como las Juntas de Vecinos y

la señora Hiruart que la creación de este movimiento no puede esperar más. "Yo no veo que la gente se comprometa a defender los principios del Gobierno. Tampoco se pone en el trabajo, en las comunidades y en las organizaciones intermedias ya existentes, como las Juntas de Vecinos y

la señora Hiruart que la creación de este movimiento no puede esperar más. "Yo no veo que la gente se comprometa a defender los principios del Gobierno. Tampoco se pone en el trabajo, en las comunidades y en las organizaciones intermedias ya existentes, como las Juntas de Vecinos y

la señora Hiruart que la creación de este movimiento no puede esperar más. "Yo no veo que la gente se comprometa a defender los principios del Gobierno. Tampoco se pone en el trabajo, en las comunidades y en las organizaciones intermedias ya existentes, como las Juntas de Vecinos y

la señora Hiruart que la creación de este movimiento no puede esperar más. "Yo no veo que la gente se comprometa a defender los principios del Gobierno. Tampoco se pone en el trabajo, en las comunidades y en las organizaciones intermedias ya existentes, como las Juntas de Vecinos y

la señora Hiruart que la creación de este movimiento no puede esperar más. "Yo no veo que la gente se comprometa a defender los principios del Gobierno. Tampoco se pone en el trabajo, en las comunidades y en las organizaciones intermedias ya existentes, como las Juntas de Vecinos y

### MARXISMO

Al finalizar la conferencia de prensa la señora Hiruart dijo que era necesario dar a conocer a la ciudadanía lo que es el marxismo, "para que vean lo nefasto que es".

A este respecto aseveró que quienes más hablan del respeto a los derechos humanos son los que menos los consideran, a la vez que planteó que quienes dicen que se puede conversar con los marxistas están desmostrando un desconocimiento de esa ideología.

Ellos se infiltran en la educación, en la Iglesia, en la salud. Es cierto que nadie pone en duda que existen, prueba de ello es lo poderoso que es la URSS, pero la gran mayoría no está consciente de lo peligrosos que son", terminó diciendo la señora Hiruart.

Pinochet

# No se cambiará el modelo económico

□ Ministro Cáceres "continuará hasta el final"

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, reiteró ayer que "no se cambiará el modelo económico", que el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, continuará desempeñándose en su cargo "hasta el final". Al mismo tiempo, reafirmó que existe una gran cohesión y unidad monolítica en las Fuerzas Armadas, de Orden y Seguridad Pública.

El Jefe del Estado hizo estas afirmaciones en una reunión que sostuvo con los periodistas que cubren las informaciones del Palacio de la Moneda, en la cual se abordaron diferentes temas.

Consultado sobre posibles cambios en el sistema económico vigente, fue enfático en señalar que "no he pensado nunca en cambiar el modelo económico". Agregó que existen dos tipos de economía: la estatista, donde el hombre está controlado por el Estado "y en la cual se fusila al que no cumple" y el sistema social de mercado o liberal, que tiene un marco muy grande.

Nosotros —añadió— tal vez cometimos el error de emplear el marco entero. "Me explico" —dijo S.E.— en un sistema dirigido, se manda a una persona a la Estación Central, fijándole cómo y por dónde irá. En el segundo sistema, el cómo y por dónde va para llegar al mismo lugar es problema de él. Tal vez el error fue decir solamente vaya a la Estación Central, sin agregar, respete las luces, los discos pare y la dirección de las calles.

Pero, continuó, no necesito cambiar el esquema económico para cambiar esta situación. Lo otro sería decir: señores, a partir de ese momento, las empresas que están endeudadas pasan al Estado. Ello, nos transformaría en un país socialista, como quisieron algunos.

En cuanto a la renuncia del Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, confirmó que el miércoles de la pasada semana "me dejó en libertad de acción. Vino a hablar conmigo y me dijo que ante las presiones me dejaba en libertad de acción". Tomé el papel que me entregó y lo guardé en mi carpeta, pero me di cuenta que ello obedecía a las presiones. Entonces dije "aquí se acabó la historia. Aquí se cortó. El Ministro Cáceres llega hasta el final".

El Jefe del Estado desmintió asimismo que el informe presentado por el ex Ministro de Economía Manuel Martín haya sido contrario o crítico a la gestión de Carlos Cáceres. "Se filtró otro documento, y ello fue hecho con mala intención, con maldad de espíritu para crear un problema entre ambos".

## Repudio por atentado a la residencia de la familia Bulnes Serrano

Como un acto absolutamente repudiable y que por cuyas características fue realizado por extremistas, calificó el Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, el asalto a la residencia de la familia Bulnes Serrano.

El Secretario de Estado luego de recordar la tragedia sufrida por la familia afectada por el reciente fallecimiento del ex integrante de la Comisión de Estudios de las Leyes Orgánicas Constitucionales, Francisco Bulnes Ripamonti, señaló que durante 45 minutos un grupo de violentistas se apoderó de la casa, mientras tenían maniatado a uno de los hijos, en una pieza.

Este, dijo, es un acto repudiable que demuestra a qué grado puede llegar esta gente, agregando que por sus características el asalto fue perpetrado por extremistas.

### ASPECTO POLITICO

En cuanto al aspecto político, el Jefe del Estado reiteró que como los partidos políticos no existen, "lo primero que hay que hacer es darles las normas para que se organicen. En segundo lugar, hay que confecionar los registros electorales, porque los partidos no se pueden organizar si no saben con cuánto cuentan. Hay que saber cuántos son los que votan".

Estos dos requisitos son fundamentales y cumplidos éstos, comenzaremos a ver lo demás. "No descartamos que se puedan adelantar las elecciones, pero primero hay que hacer un plebiscito, preguntarle a la ciudadanía si quiere la instauración de un Congreso o nos mantenemos con la Constitución del 80 hasta 1989. El pueblo lo decidirá".

Señaló también que hay voceros que se arrojan la representatividad de distintas tendencias, pero que "los partidos políticos en este país no existen".

### COHESION

El Presidente Pinochet manifestó igualmente que existe una gran cohesión y una "unidad monolítica" entre las Fuerzas Armadas, de Orden y Seguridad Pública, las que están perfectamente cohesionadas".

Igualmente manifestó su esperanza en el proceso de mediación papal.

Respecto de la acción marxista, señaló que había dos formas de combatirla: por la fuerza y la inteligencia. "Personalmente, dije, me quedo con la segunda". Aquí, añadió, la mujer tiene un papel preponderante y fundamental, frente a la familia, como dueña de casa, en las poblaciones. Hay que hacerle ver a la gente que el futuro no es el marxismo, que éste no da ninguna garantía.

Finalmente, consultado respecto de la incorporación del Ministro Sergio Onofre Jarpa en el Gabinete, el Primer Mandatario señaló que lo consideraba una persona "muy capaz".

Yo lo nombré no como ex dirigente del Partido Nacional, sino por ser una persona muy capaz. Como embajador tanto en Colombia como en Argentina, "tuvo un desempeño brillante".

En consecuencia, llegó al Ministerio conocido como una persona eficaz, no como miembro de una colectividad política.




 BANCO DE LA NACION ARGENTINA  
 ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1983

## ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

 Moneda Chilena  
 y Equiv. M. E.  
 (US\$ 1 = \$ 82,35)

TOTAL

ACTIVO CIRCULANTE  
Fondos Disponibles

Caja	6.978.613,81
Depositos en el Banco Central	2.614.911,57
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	4.849.504,56
Depositos en Bancos en el pais	3.598.772,11
Depositos en el exterior	17.911.319,47

Total Fondos Disponibles 35.953.121,52

## Colocaciones

Con recursos propios	
Hasta 1 año plazo	
Deudores en cuentas corrientes	
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	213.182.186,22
Varios deudores	5.943.597,78

A más de 1 año plazo 57.300.218,50

Total Colocaciones con recursos propios 276.426.002,50

Por cuenta, con Recursos o Cta. del Banco Central

Hasta 1 año plazo

Préstamos

A más de 1 año plazo

Total Coloc. por cta. rec. o gtia. del Banco Central

Hipotecarias

Contingentes

Hasta 1 año plazo 38.529.095,48

A más de 1 año plazo 39.842.142,19

Total Colocaciones contingentes 78.371.237,67

Vencidas

Total Colocaciones 433.983.458,31

Inversiones Financieras

Valores mobiliarios

Dctos. emitidos por Banco Central 74.115.000,00

Pagarés descontables del Banco Central 111.180.000,00

Otras inversiones financieras

Pagarés del B.C. Ch. por reneg. de Coloc. 14.042.377,05

Total Inversiones Financieras 199.337.377,05

TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE 669.273.956,88

OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO

Saldos con Suc. en el país

Operaciones de Cambio 83.395.631,05

Letras del Banco Central por Venta de Cartera

Operaciones Hipotecarias

Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras

Intereses por cobrar 406.328.026,37

Activo Transitorio 6.427.482,88

Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados 8.391.235,96

19.670.050,03

TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO 524.212.427,29

ACTIVO FIJO 254.915.086,06

CUENTAS DE CASTOS

Gastos de Operación 45.564.246,75

Gastos Fijos 91.600.643,67

Otros Egresos 1.215.082,75

Corrección Monetaria 54.515.644,52

TOTAL DE CUENTAS DE CASTOS 192.895.617,69

PERDIDA DEL EJERCICIO

TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES 1.641.297.087,92

## PASIVO Y SALDOS ACREDITORES

 Moneda Chilena  
 y Equiv. M. E.  
 (US\$ 1 = \$ 82,35)

TOTAL

## PASIVO CIRCULANTE

Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones

Exigible hasta 1 año plazo	55.614.421,84
Acreedores en cuentas corrientes	6.699.210,53
Depósitos y captaciones a plazo	5.366.338,33
Otros saldos acreedores vista y plazo	19.503,20
Cuentas y documentos por pagar	
Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	

Exigible a más de 1 año plazo

Depósitos y captaciones	
Documentos por pagar	

Bonos y Debenturas de Propia Emisión

Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	
Intermediación de Documentos	
Exigible hasta 1 año plazo	6.770.000,00

Exigible a más de 1 año plazo

Total Intermediación de Documentos	
Obligaciones Hipotecarias	
Obligaciones Contingentes	
Obligaciones hasta 1 año plazo	38.529.095,48

Obligaciones a más de 1 año plazo	39.842.142,19
Total Obligaciones Contingentes	

Préstamos obtenidos en el país

Exigible hasta 1 año plazo	
Adeudado al Banco Central	
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	

Exigible a más de 1 año plazo

Adeudado al Banco Central	
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	
Línea de crédito para Reprog. de Deudas	

Total préstamos obtenidos en el país

Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.	
Exigible hasta 1 año plazo	24.409.051,62

Exigible a más de 1 año plazo

Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	124.033.633,13
---	----------------

## TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE

## OTRAS CUENTAS DEL PASIVO

Saldo con Sucursales en el país

Operaciones de Cambio	83.442.249,71
Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	28.589.825,02

Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central

Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	403.713.267,67
Intereses por pagar	2.053.791,25

Revalorización Provisional del Capital Propio	101.225.897,14
Passivo Transitorio	643.947,54

Provisión bienes recibidos en pago o adjudicados

TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	
CAPITAL AUTORIZADO	

Capital autorizado

acciones de \$	621.523.550,76
Capital pagado	

Reserva legal

Otras reservas

TOTAL CAPITAL Y RESERVAS

(menos) Pérdidas de ejercicios anteriores

TOTAL

CUENTAS DE INGRESOS	127.140.567,80
ingresos de Operación	1.965.479,13
Otros Ingresos	

Corrección Monetaria

TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS

UTILIDAD DEL EJERCICIO

TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS

ACREDITORES

PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES

Saldo provisiones al 30.09.83

Saldo provisiones al 31.12.82

Castigos efectuados sobre saldo provisiones

Provisiones constituidas en el ejercicio

Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio

 LEONIDAS MUÑOZ M.  
 Contador  
 Registro N° 419 CPCAU

 CARLOS I. BURUNDARENA  
 Adscripto a la Gerencia General

 Sucursal Santiago: Morandé 223 • Telex: 240968 BNACL 340637 BNACK  
 Teléfonos: Gerencia Gral: 66935. Comutador Central: 712045

En aniversario de CONAPRAN

Colecta pública nacional  
en favor de los ancianos

memoria realizada  
en el edificio  
de CONAPRAN, fue ce-  
lebrado su nuevo aniversa-  
rio. La Asociación Nacional de  
Ancianos y Pensionados de Chile, a la Ancianidad  
CONAPRAN. El acto  
se realizó en la existencia del  
Presidente de la Asociación de Chile, Dr. Aíre Fernando  
Fornet, y presidió  
la señora Elda Fornet  
Fornet, presidenta na-  
cional de la institución del  
Centro de Ancianos y Pensionados de Chile.

La oportunidad, la se-  
ñora Matthei realizó  
varias palabras a las  
asistentes, a las que agra-  
dó su esfuerzo y dedica-  
ción a otorgar el máxi-  
mo apoyo a los senes-  
cios que atienden en los  
centros abier-  
tos.

La presidenta  
de CONAPRAN  
realizó una misión que  
en este verdadero  
momento dirigió a  
que cumplieron sus  
años de vida y están  
en un reparador  
descanso, solicita-  
do por damas que se  
encuentran en su  
sala de reuniones  
de entretenimiento,  
de moral y espiri-  
tual, a fin de hacerles  
los últimos años en un  
muy mejor lugar.

Algunas de las palabras  
de la señora Elda de  
Fornet se preñaron a la  
memoria de los diplomas y  
certificados de servicios  
realizados, recibiendo  
el premio al término de  
la reunión, el diploma  
de coordinadoras  
de las comunas del

UNA SEMANA

de la Ancianidad  
que hoy, con la tra-  
mada de la colecta anual que  
se realizó a través de todo  
el país, con tal motivo, la  
Asociación de CO-  
NAPRAN envió el si-  
guiente telegrama a la  
Asociación Nacional de  
Ancianos y Pensionados de Chile. Colecta Na-  
cional que mien-  
do como más, sino que  
se realizó hoy tantos an-  
ticipos que tu-  
vieron vida menos

OJO QUE ES ABSO-  
LUTAMENTE FAL-  
SO!... Un lector de  
LA NACION trajo  
un ejemplar de este  
billete de "5.000 pes-  
os", que constituye  
una burda falsifica-  
ción y que lo están  
entregando dentro de  
otros billetes meno-  
res. Se trata de un an-  
tiguo billete de 5 es-  
cudos.



afortunada que la nuestra  
y que esperan el apoyo y  
comprensión de sus herma-  
nos chilenos.

Nuestra tarea en favor  
de los ancianos desvalidos  
no sería posible sin la  
comprensión de ustedes.

Muchas gracias.

Ayúdenos por favor! Na-  
die puede garantizar la  
tranquilidad y paz de su  
futuro, pero todos dese-  
ramos contar con esa  
comprensión y ayuda que  
otros seres nos piden hoy.

**BANCO CONTINENTAL**  
ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1983

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 82.350)	T O T A L	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 82.350)	T O T A L
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	85.665.799,94		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	47.250.203,16		Acreditores en cuentas corrientes	763.912.090,13	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	293.392.744,48		Depósito y captaciones a plazo	1.903.589.316,26	
Depósitos en Bancos en el país	15.526.881,60		Otros saldos acreedores vista y plazo	504.628.458,06	
Depósitos en el exterior	174.270.422,35		Cuentas y documentos por pagar		
Total Fondos Disponibles		616.106.051,53	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo		
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones	24.889.085,84	
Hasta 1 año plazo			Documentos por pagar		
Depósitos en cuentas corrientes	1.678.529,50		Bonos y Debetables de Propia Emisión	169.620.551,00	
Préstamos, efectos de comercio adquiridos	2.698.000,358,27		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	3.366.639.501,29	
Varios deudores	25.957.990,17		Intermediación de Documentos		
A más de 1 año plazo	6.281.911.838,16		Exigible hasta 1 año plazo	92.420.000,00	
Total Colocaciones con recursos propios	9.007.548.714,10		Exigible a más de 1 año plazo		
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central			Total Intermediación de Documentos	92.420.000,00	
Hasta 1 año plazo			Obligaciones Hipotecarias	352.315.787,88	
Préstamos	112.421.085,25		Obligaciones Contingentes		
A más de 1 año plazo	93.638.575,05		Obligaciones hasta 1 año plazo	377.285.760,43	
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central	206.059.660,30		Obligaciones a más de 1 año plazo	215.379.961,36	
Hipotecarias			Total Obligaciones Contingentes	592.665.721,79	
Contingentes			Préstamos obtenidos en el país		
Hasta 1 año plazo	377.285.760,43		Exigible hasta 1 año plazo		
A más de 1 año plazo	215.379.961,36		Adedado al Banco Central	2.939.187.592,86	
Total Colocaciones contingentes	592.665.721,79		Adedado a Bancos y otras Inst. Financieras	524.067.206,27	
Vencidas			Exigible a más de 1 año plazo		
Total Colocaciones	2.433.002.724,91		Adedado al Banco Central	669.847.958,48	
Inversiones Financieras			Adedado a Bancos y otras Inst. Financieras	157.751.548,29	
Valores mobiliarios	84.111.715,12		Línes de Crédito para Repago de Deudas	3.239.544.683,55	
Doctos. emitidos por Banco Central	112.434.131,01		Total préstamos obtenidos en el país	7.523.398.989,45	
Pagáres descontables del Banco Central	92.420.000,00		Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Otras inversiones financieras			Exigible hasta 1 año plazo	1.384.530.353,21	
Pagáres del B.C.C. por reng. de Coloc.	3.199.535.594,95		Exigible a más de 1 año plazo	4.063.108.401,63	
Total Inversiones Financieras		3.488.501.441,08	Total Prést. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	5.447.638.754,84	
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		16.696.160.539,41	<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>		17.375.078.755,25
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		
Saldos con Suc. en el país	5.218.362,43		Saldos con Sucursales en el país	5.771.896,42	
Operaciones de Cambio	6.132.884,41		Operaciones de Cambio		
Letras del Banco Central por Venta de Cartera			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	1.146.289.649,78	
Operaciones Hipotecarias			Provisiones para rescate de Cartera Vendida al Banco Central		
Operaciones Pendientes, Ctas. diversas y Otras	4.388.267.664,50		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend. Ctas. diversas y otras	4.089.687.803,28	
Intereses por cobrar	338.239.186,45		Intereses por pagar	282.795.592,08	
Activo Transitorio	58.741.036,16		Revalorización Provisional del Capital Propio	177.487.032,29	
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	330.840.912,42		Passivo Transitorio	10.874.170,31	
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		5.127.440.046,37	Provisión por Rs. recibidos en pago o adjudicados	15.527.276,97	
<b>ACTIVO FIJO</b>		734.398.665,62	<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		5.728.433.421,13
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>			<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		
Gastos de Operación	2.077.054.633,92		Capital autorizado		
Gastos Fijos	1.187.664.988,45		50.000.000. - acciones de \$ 0.0001321	6.605,00	
Otros Egresos	302.789,99		Capital pagado	1.651,25	
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>		3.265.022.412,36	Reserva legal	1.098.302.826,62	
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		25.823.021.663,76	Otras reservas		

## NOTAS ANEXAS AL ESTADO DE SITUACION

1.— **Garantías reales que amparan la Cartera Vencida**  
En el rubro Cartera Vencida, se demuestran todas aquellas colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubiertos con garantías reales en un 51,11%.

2.— **Provisiones para la Cartera de Colocaciones**  
Saldo Provisiones al 31.12.82

\$ 35.010.368  
Castigos efectuados sobre saldo provisión

796.279.282

Provisiones constituidas en el ejercicio

Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio

1.146.289.650

Saldo provisiones al 30.09.83

SERGIO CAMPANO BORLAFF  
Contador

Registro N° 7.484 Licencia N° 010275

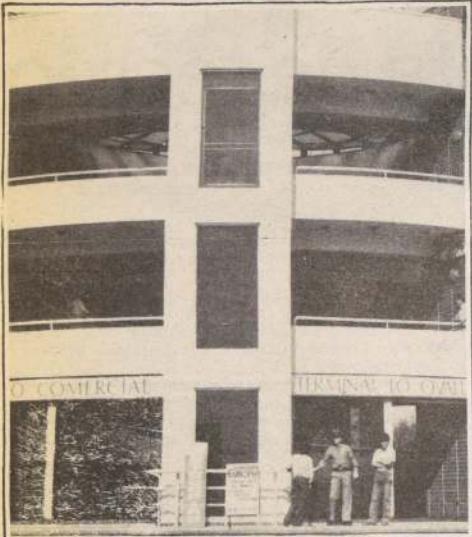
LEANDRO OMECNA OMEGNA  
Delegado de la Superintendencia de Bancos  
e Instituciones Financieras

8 calles de Santiago

Santiago de Chile, Jueves 20 de Octubre de 1983

LA NACION

# La vía comercial más larga del país



Un moderno centro comercial en una de las "boas" del Metro.

□ Cien cuadras que casi en su totalidad cubren miles de rubros para satisfacer la demanda no solamente capitalina, sino que también de provincias

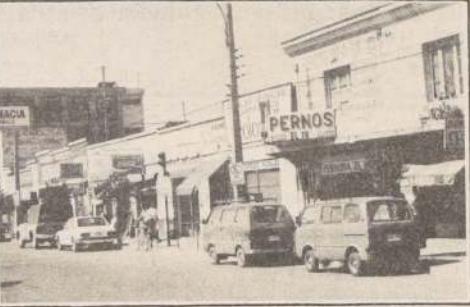
Está próximo el día en que la Gran Avenida sea solamente una inmensa vitrina o mostrario de mercaderías. Hoy, en verdad, lo es en gran parte, puesto que concentra

miles y miles de negocios de diferentes líneas, que "desparraman", incluso, por las calles transversales y cuadras más adyacentes.

La transformación de la vía que une a la capital sur ha sido sorprendente en los últimos años, especialmente después que empezó a funcionar el Metro, en la década del 70. La arteria atiende la demanda de los vastos barrios residenciales que tiene, tanto al poniente como al oriente.

Los distintos "paraderos", que hace 30 años eran solo a mostrar un tímido comercio, hoy se han "desparramado" de locales que exhiben todo lo que se produce y aquellas importaciones que el público más bajo

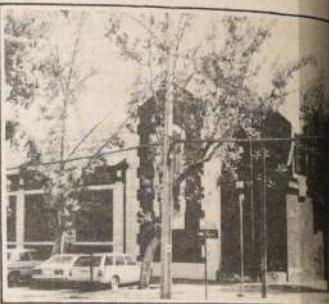
El auge comercial de la Gran Avenida impuso sencillamente, la instalación de empresas de servicios, cuya, además de su importante rol, llevó más desarrollo a las



Un movimiento que se repite de día en día.



Terminal del Metro en la vía que corre de norte a sur.



La casa central de una de las más afamadas vias del país.

DISCOTEQUE DRIVE IN RESTAURANT "SAFARI"

"SAFARI"

ATENCION AUTOS

ALMUERZO - ONCE - COMIDA

Parrillada corriente 2 pers. \$ 460  
Parrillada especial 2 pers. \$ 680  
No olvide: Entrecot gigante, lomo, filete, toda carne fina preparada a gusto del cliente

• Amplios surtidos  
• Cocteles  
• Manifestaciones  
• Órdenes para banquetes  
• Pollos a las brasas para llevar

PLATOS PREPARADOS PARA LLEVAR  
• Gran Surtido de Mariscos

GRAN AVENIDA 5728 - FONO 584096 - PARAD. 13 1/2

**CONSTRUYE EN 45 DIAS SU VIVIENDA MIXTA**  
ASBESTO CEMENTO • PINO

**rauco casas**

GRAN AVENIDA 4809  
518296

**RESTAURANTE CHINO "FAY CHI"**

SANTA ELISA 51. FONO: 583141  
Paradero 18 1/2 Gran Avenida

Típica comida china para servirse y llevar

WANTAN FRITO	\$ 60
ARROZ CHAUFAN	\$ 60
POLLO CHITEN ALMENDRAS	\$ 200
CHAPSUI DE CAMARONES	\$ 190
PATO PEKIN	\$ 250

Y MUCHOS PLATOS MAS  
CENA PARA DOS PERSONAS \$ 450

Horario de atención: Lunes a Domingo  
11.30 a 15.30 — 19 a 24 horas

ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO

**SALON UNISEX**  
*Capelli*  
- para ella y él -  
ATENDIDO POR EXPERTAS  
ESTILISTAS INTERNACIONALES  
URETA COX N° 1097  
EST. METRO LO VIAL

**3500**  
BATERIAS GARANTIZADAS  
METRO = LR  
POTENCIA Y SEGURIDAD

NEUMATICOS NUEVOS  
Y RECAUCHADOS  
COMERCIAL LA RODA  
G. AVENIDA 6201.F. 583282

**MARTELINA**  
(La auténtica Martelina)  
**MARTELITEX**  
MARTELINA ECONOMICA  
**PASTINA**  
(Pasta Gravillante)  
**PASTALATEX**  
(Pasta Muros)  
**GRANOTEX**  
(Graneado)  
**PASTICEM**  
(La única pasta muro para exteriores)  
**ADARGA**  
Jorge Cáceres 552, Par. 17 1/2  
GRAN AVENIDA, FONO 588619  
RENGO 575 FONO 28573  
CONCEPCION

**FARMACIA "LO OVALLE"**

OFERTAS

Diazepan	3 x \$100
Bromhexina	2 x \$150
Clorodizepoxido	3 x \$100
Lorazepan	2 x \$150
Propanolol	2 x \$ 76

y toda la línea de LABORATORIO CHILE

GRAN AVENIDA 6476. PARAD. 18

**fernerya el 18**  
EUGENIO SANGUINETTI, Y CIA. LTDA.  
PERNOS - TUERCAS - NIPLES - ABRAZADERAS  
HERRAMIENTAS - INDUSTRIA - AUTOMOVILES  
AGRICULTURA  
GRAN AVDA. 6488 - PARAD. 18 - FONOS:  
584258 - 580801  
LA CISTERNA  
SANTIAGO

**rauco casas**

**CONSTRUIMOS EN MADERA**

GRAN AVENIDA 4809  
518296

LO QUE USTED NECESITE  
CIUDAD CAMPO PLAYA

La seguridad es una de las cibles y responsabilidad de cada uno de nosotros

COMITE NACIONAL DE EDUCACIONES DE TRASLADO

GRAN AVENIDA

GRAN AVENIDA  
CENAS BAILARINAS

Plaza Sol  
Loco tu espíritu  
Ternera al asador  
con aguacate  
Huevo  
1/2 Gran  
Fono 516563 - 51701  
GRAN AVENIDA 5677 Parada 18

GRAN AVENIDA  
CENAS BAILARINAS

PLATOS CRIOLLOS  
Rifiones con Arroz  
Guatitas al Jugo  
Hot Dog  
Churrascos  
EL PINTOR DE LOS BUEYES  
AMIGOS  
GRAN AVENIDA 4809 y 4710  
San Miguel

BOTILLERIA TROPICAL  
VINOS - LICORES - CONFITES  
Abierto todos los días  
Horario Especial Viernes  
Festivos

GRAN AVENIDA 4809  
PARAD. 9  
SAN MIGUEL



# Una década marcada por una quinta de recreo

□ La bohemia santiaguina se divertía en "El Rosedal" del paradero 18 de la Gran Avenida

El Rosedal irrumpió el año 1950 como la quinta de recreo que llegaría a ser la más famosa en Chile. Sus amplios comedores e inmensa pista de baile, llegó a ser conocida y utilizada por la generación del 30, del 20, del 10... Las grandes orquestas latinoamericanas de la década pasaron por su escenario.

Era un mundo que, obviamente no era mejor que el de ahora, pero la gente se divertía en el Paradero 18 de la Gran Avenida, hoy "General José Miguel Carrera". En tranvía y en góndola, el que no tenía automóvil, aterriza en la cuadra que queda entre Carvalj y Briones Luco.

En el poder estaba el Presidente González Videla, en Chile, en tanto que el mundo conocía que era Winston Churchill denominó la "guerra fría", la que se venía dando luego del término de la II conflagración mundial, en 1945.

Los "ecos" de esa guerra, empero, se vivían más en los cables de los diarios, que en la realidad misma del chileno. Este, con sus dificultades y problemas, tenía temas más que suficientes como para estar preocupado de una guerra que no le atañía en lo directo.

Los fines de semana en "El Rosedal" eran toda una fiesta para la bohemia santiaguina, al igual que para el provincial de paso en la capital.

El lugar al poco tiempo empezó también a congregarse a los políticos y se harían famosos los almuerzos del partido tal y del candidato cual. Lograr un lleno completo en la boîte restaurant implicaba tener bastante "arrastre electoral".

El afamado establecimiento del Paradero 18 llenó toda una década que conoció de grandes orquestas y de muchos artistas, tanto nacionales como extranjeros.

## BOTILLERIAS JANY

El más completo surtido en vinos

San Pedro \$ 34 p/docena  
120 \$ 34 p/docena  
Clos de Pirque \$ 36 p/docena  
Concha y Toro \$ 34 p/docena  
Sta. Carolina 1 E. \$ 36 p/docena

G. Avenida 6385 P. 17  
Carvalj 020 P. 18  
Freire 470 P. 19

## NOTARIA

SERGIO  
HENRIQUEZ  
SILVA

Comunica a su distinguida clientela el traslado de sus oficinas a: GRAN AVENIDA N° 4567 - 4571  
Fones: 513010 - 513029  
EST. METRO LO VIAL

## FARMACIA "KUNZE"

GRAN AVENIDA 3804  
Paradero 7

Ofrece algunas de sus ofertas:  
BUTARTROL comprimidos \$ 169.00  
CLORDAZEPOXIDO 35.00  
FENOTROPILA 40 mg. x 20 c. 135.00  
FUROSEMICO 40 mg. 46.00  
PIPTAL ANTIPIRETICO gotas 345.00  
HIDORONOL 155.00

## FARMACIAS ASOCIADAS

ESMIRNA'

G. Avenida 4901  
F. 519385

LO VIAL

G. Avenida 4768  
F. 512563

EST. METRO LO VIAL  
DESCUENTOS  
del 10% al 50%

Las esquinas de la salud  
lo esperan

## REGALOS BRASILIA

ACEROS INOXIDABLES  
"TRAMONTINA"  
OFERTA

Cuchillos  
cocineros  
desde \$ 50, hasta \$ 100

GRAN AVENIDA 4852-B  
P. 10. 1/2

**INSTITUTO UNISEX SHARISMA**  
Belleza y Peluquería  
curso todo el año se otorga diploma  
SOFISMA  
SERGIO AVILA B.  
Gran Avenida 9785  
Pard. 29. San Bernardo

**Garmier's**  
P. 131/2  
TORTAS  
PASTELES  
EMPAÑADAS PAN ESPECIAL  
PAN DE PASCUA  
Gran Avenida 6515-A  
Metro Lo Ovalle Fono 586931

**AMASANDERIA**  
**AMASOL**  
PAN AMASADO CORRIENTE Y  
ESPECIAL TORTAS  
PASTELES KUCHEN  
PAN DE PASCUA  
OFERTA!! 15% descuento  
en tortas presentando este aviso  
Gran Avenida 8277. Parad. 22 F. 589552  
Sucursal: Av. Macul 2043.  
CONFITERIA Y PASTELERIA

## FERRETERIAS

RAVERA

Medio siglo al servicio de la comunidad.  
Surtido completo materiales de construcción  
Pinturas, sanitarios, azulejos, herramientas, menajes, rieles para cortinas.

En sus establecimientos de:

G. Avenida 5197 F. 517055 P. 11 1/2  
G. Avenida 8232 F. 586431 P. 22 1/2

## PASTELERIA COLONIAL

GRAN AVENIDA 5801

Gran surtido en:  
TORTAS, PASTELES, MASAS DE HOJA

- Se reciben todo tipo de pedidos
- Precios especiales a instituciones

## PASTELERIA

AMASOL

DULCES CHILENOS  
GALLETAS PETIT BOUCHE  
PIZZAS TORTAS DE NOVIOS  
TORTAS DE NOVIOS

## CAFETERIA



**Todo Pollo**  
15 años entregando a su clientela los mejores pollos asados a las brasas, para servirse o llevar.  
ADEMAS: Papas fritas, empanadas fritas, pollos rellenos con jamón

GRAN AVENIDA  
8275

## pony83 DE LUXE



CONTADO  
\$ 510.000

GRATIS  
• INSCRIPCION  
• PATENTE 1983  
• EXTINGUIDOR  
• TRIANGULOS  
• GASOLINA

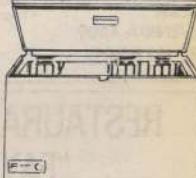
IMP. Y DISTRIBUIDORA  
SCHIAPPACASSE LTDA.  
GRAN AVDA. 5963  
FONOS 584793 - 589874 METRO CIUDAD DEL NIÑO

## BOSCH Toda la linea



REFRIGERADOR  
KS 26B

\$ 49.000



CONGELADOR  
HORIZONTAL: \$ 70.000  
13,6 PIES<sup>3</sup>  
(280 KG)

OFERTA CONTADO OFERTA CONTADO OFERTA C

## CULATAS

PEGASO MOTOR 200-260  
TRASERAS 70.000 + IVA  
DELANTERAS 62.000 + IVA

IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA  
SCHIAPPACASSE LTDA.  
GRAN AVDA. 5963 FONOS 584793 - 589874  
METRO CIUDAD DEL NIÑO





# CHICAGO CONTINENTAL BANK

SUCURSAL DE CONTINENTAL ILLINOIS NATIONAL BANK AND TRUST COMPANY OF CHICAGO

MONEDA 1138-SANTIAGO CHILE

## ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE 1983

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$82,35)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$82,35)
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>	
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones	
Caja	3,254,127,65		Exigible hasta 1 año plazo	157,554,314,40
Depósitos en el Banco Central	10,043,881,59		Acreedores en cuentas corrientes	785,382,957,75
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	255,693,138,03		Depósitos y captaciones a plazo	144,161,076,64
Depósitos en Bancos en el país	9,592,929,62		Otros saldos acreedores vista y plazo	919,061,05
Depósitos en el exterior	2,909,727,34		Cuentas y documentos por pagar	
	---		Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	
Total Fondos Disponibles	281,493,804,23	281,493,804,23		
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo	55,371,268,14
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones	---
Hasta 1 año plazo			Documentos por pagar	---
Deudores en cuentas corrientes			Bonos y Debenturas de Propia Emisión	---
Primos y efectos de comercio adquiridos	1,953,528,752,63		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	1,143,388,681,23 1,143,388,681,23
Varios deudores	586,945,59		Exigible hasta 1 año plazo	100,000,000,00
A más de 1 año plazo	272,073,484,71		Exigible a más de 1 año plazo	100,000,000,00 100,000,000,00
	2,226,189,182,93		Total Intermediación de Documentos	
Total Colocaciones con recursos propios			Obligaciones Hipotecarias	
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			Obligaciones Contingentes	
Hasta 1 año plazo			Obligaciones hasta 1 año plazo	
Prestamos	13,864,041,00		Obligaciones a más de 1 año plazo	
A más de 1 año plazo	---		Total Obligaciones Contingentes	
Dividendos prorrogados acuerdo 1.517	---		Préstamos obtenidos en el país	
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central	13,864,041,00		Exigible hasta 1 año plazo	
Hipotecarias	---		Adeudado al B. del Estado por refinanc. de deudas reprogramadas	
Contingentes	311,320,014,91		Adeudado al Banco Central	
Hasta 1 año plazo	---		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	
A más de 1 año plazo	---		Exigible a más de 1 año plazo	
Total Colocaciones contingentes	311,320,014,91		Adeudado al B. del Estado por refinanc. de deudas reprogramadas	
Vencidas	65,160,22		Adeudado al Banco Central	
Total Colocaciones	2,551,438,399,06	2,551,438,399,06	Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	
Inversiones Financieras			Línes de Crédito para Reprog. de Deudas	
Valores mobiliarios	61,617,960,00		Total préstamos obtenidos en el país	
Depósitos emitidos por Banco Central	325,282,500,00		Préstamos y otras Oblig. contrádidas en el Ext.	
Pagares descontables del Banco Central	100,000,000,00		Exigible hasta 1 año plazo	1,128,898,374,21
Otras inversiones financieras	684,930,387,20		Exigible a más de 1 año plazo	521,687,250,00
Pagares del B. C. Ch. por reeng. de Coloc.	90,011,501,44		Total Primos. y otras Oblig. contrádidas en el Ext.	1,650,586,124,71 1,450,388,886,71
Total Inversiones Financieras	1,261,844,348,64	1,261,844,348,64	Préstamos y otras Oblig. contrádidas en el Ext.	3,523,779,873,99 3,183,779,873,99
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>4,094,776,551,93</b>	<b>4,094,776,551,93</b>	<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	
Saldos con Suc. en el país	---		Provisiones por bienes recibidos en pago o adjudicados	
Operaciones de Cambio	1,812,219,61		Saldos con Sucursales en el país	
Lertas del Banco Central por Venta de Cartera	---		Operaciones de Cambio	
Operaciones Hipotecarias	---		Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	4,580,584,473,28		Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central	
Intereses por cobrar	107,802,426,53		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	
Activo Transitorio	67,392,969,82		Intereses por pagar	
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	---		Revalorización Provisional del Capital Propio	
	4,757,592,089,44	4,757,592,089,44	Passivo Transitorio	
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	<b>217,275,817,22</b>	<b>217,275,817,22</b>		
ACTIVO FIJO			<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>	
CUENTAS DE GASTOS			CAPITAL AUTORIZADO	
Gastos de Operación	572,816,006,50		----- acciones de \$ -----	
Gastos Fijos	240,376,087,48		Capital pagado	547,270,487,55
Otros Egresos	50,660,29		Reserva legal	19,027,215,4
Corrección Monetaria	60,340,032,50		Otras reservas	22,669,660,45
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	<b>873,582,786,76</b>	<b>873,582,786,76</b>	<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>	
PERDIDA DEL EJERCICIO			(menos) Pérdidas de ejercicios anteriores	588,987,763,74
			TOTAL	588,987,763,74
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>	<b>9,943,227,245,35</b>	<b>9,943,227,245,35</b>	<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>	
			Ingresos de Operación	952,628,040,46
			Otros Ingresos	13,343,839,04
			Corrección Monetaria	965,921,875,59
			<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>	9,943,227,245,35 9,943,227,245,35
			<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	
			<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>	

## NOTAS ANEXAS AL ESTADO DE SITUACION

### 1. GARANTIAS REALES QUE AMPARAN LA CARTERA VENCIDA

En el rubro Cartera Vencida, se demuestran todas aquellas colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los montos registrados en este rubro no se encuentran cubiertos con garantías reales.

Aquiles Fernández L.  
Contador  
Registro N° 17348  
Licencia N° 5818

### 2. PROVISIONES Y CASTIGOS PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES

- Provisiones al 31.12.82 : \$ 16,900,000,00
- Castigos efectuados sobre provisiones al 31.12.82 : \$ -----
- Provisiones constituidas en el ejercicio : \$ 22,130,662,56
- Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio : \$ -----

Saldo Provisiones al 30.09.83 : \$ 19,030,661,56

Mariana C. Rados B.  
Gerente

# Dígaselo al Gobierno

## Contaminación acústica

Director: Tengo que reconocer que Santiago en la actualidad presenta un aspecto de limpieza y urbanismo que no tenía hasta hace algunos años. Al César lo que pertenece. Sin embargo, debemos dejar constancia de otros aspectos la capital no solamente no mejor que, por el contrario, retrocede. Es el caso, por ejemplo, de la contaminación acústica. Sobre todo existe una verdadera anarquía, pues ya no se respetan a nadie y al que se le da la gana "mete el que quiere" sin que nadie ponga coto al asunto. Yo entiendo que existe una comisión interministerial que desde hace algunos años funciona para "erradicar" a Santiago de la contaminación. No sé si es sincero, los efectos que haya producido esa comisión.

Siempre que se anuncia: debiera, entonces, actuar el Ministerio de Economía. Sobre todo el particular debo señalar que ya desde hace un año existe una ordenanza que es terminante. Es el decreto sobre ruidos molestos para el vecindario, que en su artículo 1º, textualmente expresa: "En toda fábrica, taller, industria o comercio que se encuentre en el territorio urbano de Santiago, le está prohibido producir, por cualquier causa, ruidos molestos para el vecindario".

Y más adelante, en el artículo 4º esa ordenanza

En general se prohíbe todo ruido o sonido que provenga de la actividad o intensidad, ocasione molestias al vecindario, tanto de día como de noche, ya sea que tales ruidos o sonidos se produzcan o perciban en la vivienda o en locales destinados a la habitación, al trabajo, a la industria o diversiones o pasatiempos".

Y que, señor Director, la autoridad tiene la obligación de tener en la mano para ir a la "erradicación" de la contaminación acústica. Pero se hace algo al respecto?

En mayor abundamiento le señalaron que en la comuna de Los Lirios, por ejemplo, una empresa privada hace de sus suyas. Sus altos decibeles producidos por sus acondicionadores no dejan dormir durante las noches de los 365 días del año. ¿Por qué tanto atropello a la ciudadanía? Nadie, al final de cuentas, es un abuso que se comete contra todo el mundo en pleno centro de Santiago, pero, desgraciadamente, la autoridad no protege a la ciudadanía en ese sector.

Porfirio de los Reyes Z.

## Carabineros en retiro

Director: Me interesa de su persona y la columna "Dígaselo al Gobierno", de su prestigioso diario, es que deseo en forma muy responsable y respetuosa, dirigirme a los antecedentes (tal como se hizo en su editorial) de los ex funcionarios de Carabineros, que se encuentran fuera de la institución, como por haber solicitado por razones justificadas la jubilación y el haber sido incluido en lista de eliminación, y ordenar la reincorporación del personal que ha quedado afectado por estas circunstancias, ya que las solicitudes que se presentan son rechazadas por la institución suspendidas las reincorporaciones de funcionarios en general en forma indefinida.

En el anterior, Sr. Director, el Supremo Gobierno aborda el grave problema laboral absorbiendo la alta tasa de cesante de cientos de funcionarios policiales que no tenemos pensión de retiro, o nos encierra en un trabajo.

N.H.L. C.I. 6.752.122-6 de Stgo



## Colecta CONAPRAN

Sr. Director:

Hoy se realizará la colecta patrocinada por CONAPRAN (Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad). Por intermedio de esta sección quiero aprovechar la oportunidad para hacer un llamado a toda la ciudadanía y al Gobierno los agradecimientos que corresponden por tal iniciativa.

Los ancianos, los mismos que ayer fueron niños, jóvenes y adultos; los que dieron su fe y alegría para vivir y trabajar por sus hijos y familias, por su Chile y su Patria, hoy día están ya en el otoño de sus vidas, en la curva de sus existencias y tienen el derecho de ser reconocidos, cuidados, ayudados y protegidos. Para ello está CORDAM y sus voluntarias en los cientos de centros abiertos que funcionan en todo Santiago y el país.

Es por ello que hoy solicitamos a todos los chilenos entreguen su aporte, en la medida que puedan, para lograr así un mejor final a quienes más lo necesitan. Todos, algún día —y aunque parezca de perogrullo— llegamos a un estado en que solamente se vive de recuerdos y pequeñas cosas que hacen feliz el alma anciana. Muy pocas personas saben que la soledad, el frío y la angustia del anciano es peor que cualquier enfermedad, cualquier dolor, cualquier desgracia física. Terminar sus existencias solos, tristes y desamparados, es lo peor que se puede permitir una sociedad civilizada que ya llegó a un avance tecnológico tan grande y a un nivel cultural mejor.

No dejemos que un anciano que no tiene nada más que dar no reciba lo que nosotros sí le podemos dar y que muchas veces nos sobra. Ellos, con su mirada casi infantil, fatigada por el tiempo, los ojos llenos de emoción, sin palabras, reflejarán el agradecimiento que surge del fondo del corazón.

Hoy por ti, mañana por mí. Pero HOY demos nuestro aporte a la Colecta de CONAPRAN en la Semana de la Ancianidad.

Atentamente.

Un joven que soñó ser viejo

## RESPUESTA LEGAL

En relación a la carta enviada por el lector identificado con la C.I. N° 2.100.913-K de Santiago, donde expone su problema de tres causas (N° 2367-8-520-M- y 3954-5) del 24º Juzgado, nos permitimos señalarle que, dadas las condiciones y circunstancias en que se expone el problema, recurra al Colegio de Abogados donde tendrá asistencia legal.

Por razones de forma y contenido no podemos publicar el texto completo de la carta enviada.

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES



## Una cooperativa que no existe

Siguiendo las indicaciones de un aviso puesto en las oficinas del SERVIU de Alameda, me dirigi a la Cooperativa de Viviendas y SS. HH. "Villa Noemí Ltda.", ubicada en calle Huáscar N° 1321 en la comuna de Providencia, la que se hace representar por los señores Ronald Vallejos Cociña y Juan Salma Sanjurjo. Les llevé mi subsidio básico del año 1981, completando para la misma operación la suma de \$ 177.913,67 en letras y recibos, de dineros debidamente cancelados.

Sorpresa mayúscula me llevé al saber que estos señores de la cooperativa en referencia hicieron mal uso de los dineros de los cooperados, puesto que ni siquiera esta cooperativa estaba inscrita en el Ministerio de Economía.

Por tal motivo esta situación pasó a depender del Ministerio de Economía, contra quien no tengo reclamo. Ellos me indicaron que para seguir con los trámites para la obtención de mi casa, tenía que hacer un aporte más de UF. 107,12 suma que me era imposible conseguir por los malos momentos que estaba pasando y fue así como me devolvieron el subsidio habitacional.

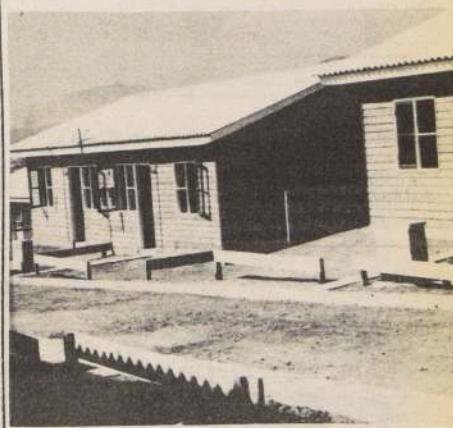
El subsidio habitacional lo devolvieron a SERVIU como era lo correcto. En el presente año postulé nuevamente con dicho subsidio y procuré tener los fondos y requisitos exigidos; pidiendo dinero prestado, vendiendo efectos personales y gracias a Dios salí favorecida.

Antes de concluir con la presente, pido a contarle que el señor Juan Salma S. tuvo la osadía de dejarme una citación para que alcance a su oficina, para decirme si quería postular nuevamente con mi subsidio básico y que él haría los trámites correspondientes, en esta forma lo está haciendo con todas las demás personas.

Perdóname pero Uds. son los únicos que pueden darle solución al problema que me aqueja; dado que no cuento con los medios económicos para contratar los servicios de un abogado, apelo a la buena predisposición de los miembros de la Honorable Junta de Gobierno y doy gracias de antemano por lo que puedan hacer en favor de esta humilde ciudadana.

Si otro particular, tiene el honor de saludarlos muy atentamente a Ustedes.

Irma Azucena Rojas Rojas  
C.I. N° 2.542.695-9 Stgo.

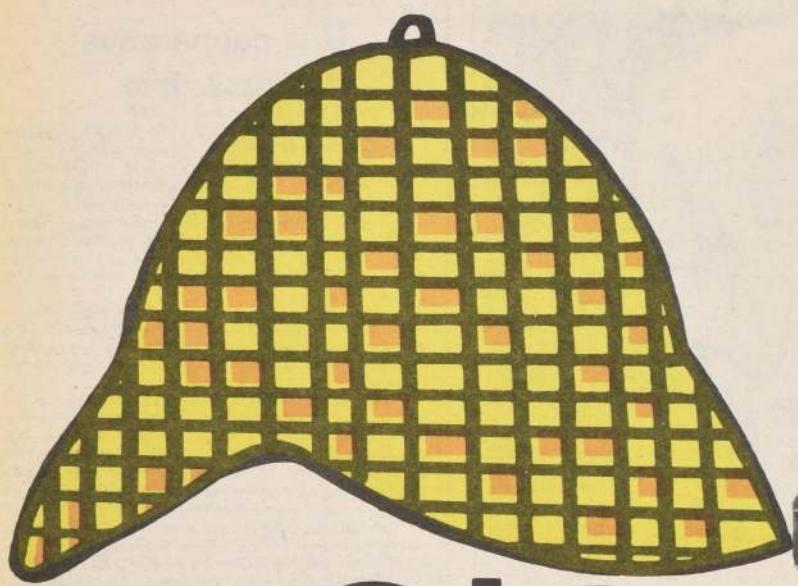


Conforme al ideal portaliano, esta página queda desierta hoy abierta para que cualquier ciudadano, sin más limitantes que el respeto, el decoro del lenguaje y la brevedad, eleve ante la autoridad local, regional o nacional que corresponda, sus sugerencias, concretas en beneficio del bien común, sean correcciones o ajustes a actos administrativos que le afecten, sea la expresión de agravios por medidas que contrarien sus derechos. Del mismo modo queda abierta para que los funcionarios aludidos en cada caso respondan en estricto cumplimiento a ese ideal y en los términos.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
0  
Inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# JUEGUE Al Gran Detective y Gane



## Ojo memoria y lápiz



Sintonice permanentemente Televisión Nacional. Descubra todas las pistas del Concurso OJO, MEMORIA Y LAPIZ, y anótelas en el cupón que aparece cada día en su Diario "LA NACION".

Envíelo a la Casilla 965 Stgo. o dépositelo en los buzones ubicados en el Diario y en cada una de sus agencias de provincia. Participe todos los días y cada miércoles, búsquese en la lista de premiados de su Diario "LA NACION".

Si Ud. tiene... OJO, MEMORIA Y LAPIZ, podrá GANAR para Ud. y su familia fabulosos premios. Mientras más cupones envíe, mayores posibilidades tiene de ganar.



# LA NACION

¡Este sí que es diario!



INCHES

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20



## DISEÑADORA ARGENTINA MOSTRO SUS CREACIONES

La afamada diseñadora argentina Elsa Serrano presentó su colección para esta temporada en los salones de la Embajada trasandina. El evento a beneficio de las obras sociales de las autoridades argentinas, contó con un nutrido público que acogió con entusiasmo los trajes allí mostrados. En la foto, dos instancias de esta importante muestra de vestuario fe-



## LA MOVIOLA, UN NUEVO PUNTO DE ENCUENTRO PARA LOS PUBLICISTAS

Este centro de reuniones, especialmente creado para los publicistas y ejecutivos de medios de comunicación, fue inaugurado en Apoquindo 6216, con la concurrencia de invitados especiales, y

elogioso y espacioso, con decoración de buen gusto y fina atención es conducido por Sebastián Vélez y Roberto Cuadros, llamado cariñosamente por sus amigos como "El Gato". Hasta él podrán acudir, ya sea para hacer negocios, entrevistas, o simplemente conversar, los directores de medios de comunicación de las diversas áreas de las comunicaciones del país.

"Moviola" técnicamente es un equipo en el cual los directores de cine realizan sus campañas publicitarias. Es un período en el cual se crea realmente el mensaje audiovisual. Probablemente, la importancia que se le otorga a la moviola en cine, y hoy la editora en televisión, es que el dueño de la misma: un lugar para crear y hacer realidad los mensajes publicitarios que se ven en el formato de cine o video color.

Un aspecto de la reunión con algunos de los invitados.

## GENERAL MOTORS:

### UN GIGANTE QUE SIGUE SIENDO LIDER

Contrariamente a lo que pudiera pensarse al observar la difícil situación por la que está atravesando la industria automotriz, especialmente la norteamericana afectada no sólo por la fuerte participación japonesa en su mercado, sino por la contracción económica mundial, los altos intereses y precios que hicieron caer la demanda por vehículos nuevos, General Motors Corporation —"el gigante de Detroit", como lo llaman los norteamericanos— continúa siendo la empresa automotriz líder en ventas tanto en los Estados Unidos como en países de Latinoamérica. Entre ellos, Chile.

"Esta posición que General Motors ha sabido mantener (no sin algunos sacrificios estos últimos años), informó David Herman, director gerente de General Motors Chile, es el resultado del alto grado de desarrollo tecnológico, investigación, control de calidad, capacidad y talento humano para diseñar, fabricar y comercializar vehículos que satisfacen plenamente los deseos y aspiraciones del público consumidor, en cualquier lugar del mundo".

General Motors Corporation, organizada el 16 de septiembre de 1908 y, por lo tanto, pronta a celebrar su 75º aniversario, posee más de 30 divisiones en los Estados Unidos, en las cuales no sólo están incluidas las fábricas de vehículos sino que también una serie de industrias cuyos productos, con avanzada tecnología incorporada, están destinados al sector automotriz, ferrocarriles, navegación marítima, aeronáutica e, incluso, navegación espacial; 13 plantas en Canadá y armadura, fabricación y/o distribución en más de 35 países de los cinco continentes, incluyendo participación en fábricas y armaduras de Colombia, Irán, Japón (Isuzu, Suzuki), Kenia, Corea (Saehan), México, Filipinas, España, Taiwán, Venezuela y Yugoslavia.

Cuenta con un equipo humano que alcanza al medio millón de personas. Destina una parte importante de su presupuesto al desarrollo de la investigación, a través del Technical Center, donde trabajan alrededor de 4.000 ingenieros, físicos, químicos, diseñadores, estilistas, mecánicos y especialistas de casi todos los campos de la técnica moderna. Además, brinda a su personal mejor dotado la oportunidad de mayor educación y especialización, en esa verdadera universidad que es General Motors Institute donde los estudiantes reciben grado de bachiller y título en Ingeniería mecánica, industrial o eléctrica y administración industrial. Y, para el financiamiento de las ventas a concesionarios y público comprador, opera en todo el mundo General Motors Acceptance Corporation (GMAC).

General Motors fabrica en los Estados Unidos vehículos de las marcas Buick, Cadillac, Chevrolet, Oldsmobile y Pontiac. Pero, indudablemente, Chevrolet es realmente la que ha abierto y conquistado mercados para General Motors en todo el mundo, por su variedad de modelos, tamaños y precios tanto en automóviles como en vehículos de trabajo.

"En Chile, comentó el señor Herman, nombres como Chevette, LUV, C-10, C-30 no necesitan presentación ni mayores descripciones. Son conocidos, deseados y preferidos. Basta comprobar las cifras de ventas en cada categoría".

Agregó el señor Herman que "esta preferencia y, a decir verdad, confianza del automovilista chileno en nuestros vehículos Chevrolet, está absolutamente justificada. Por varias razones: la Planta Armadora de Arica de General Motors Chile, por su capacidad instalada y eficiente mano de obra, es una de las más eficientes del mundo, lo que garantiza la calidad, buen rendimiento y durabilidad de los vehículos; los concesionarios, distribuidos en gran número a lo largo de todo el país, además de ser rigurosamente seleccionados, están preparados no sólo para vender y entregar vehículos sino para brindar óptima atención; el correcto y oportuno servicio técnico y toda la línea de repuestos legítimos que puedan necesitarse. A esto se suma la facilidad y conveniencia para el comprador, que significa la posibilidad de obtener crédito directo a través de GMAC".

De este "gigante" de la industria automotriz mundial, podría decirse mucho más. Pero, por ahora, lo más importante para todo aquél que "sueña con tener su Chevrolet" o que ya lo tiene, es saber que General Motors seguirá operando en Chile y adecuando productos y precios a las necesidades del automovilista chileno. Como líder, está en mejor situación de hacerlo.

## LAS ORQUIDEAS DE PRINCETON

Parece que la orquídea es una de las flores más elegantes y hermosas que existen. En esta premisa, Princeton de Chile ha lanzado al mercado para la temporada primavera-verano 83-84 un nuevo producto inspirado en los tonos de la naturaleza.

Toda la línea de maquillaje de esta marca internacional, incluyendo los mejores colores para ojos, labios, mejillas y uñas, están cercanos a la maravilla de la madre natura. Solamente cerca de estos matices la mujer chilena se podrá incorporar esta temporada a una moda de colores pasteles fascinantes y cautivadores.

Los expertos recomiendan que estos tonos sean utilizados por las mujeres jóvenes ya que realizan la textura de la piel y en las mayores de 30 acentúan sus definitivos rasgos de belleza.



**RINCETON**   
*Orquídea*  
Maquillaje Primavera Verano



# BANCO DE BOSTON

THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON

## ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1983

### ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

Moneda Chilena  
y Equiv. M/E.  
(US\$1 = \$ 82,35)

**TOTAL**

### PASIVO Y SALDOS ACREDITORES

Moneda Chilena  
y Equiv. M/E.  
(US\$1 = \$ 82,35)

#### ACTIVO CIRCULANTE

Fondos Disponibles

Caja	58.331.163,30
Depositos en el Banco Central	46.767.986,17
Documentos a cargo de otros Bancos (Came)	605.664.228,08
Depositos en Bancos en el país	14.029.679,91
Depositos en el exterior	61.160.981,48

Total Fondos Disponibles

785.954.038,94

#### Colocaciones

Con recursos propios

Hasta 1 año plazo

Deudores en cuentas corrientes

Ptmos. y efectos de comercio adquiridos

Varios deudores

A más de 1 año plazo

Total Colocaciones con recursos propios

Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central

Hasta 1 año plazo

#### Préstamos

A más de 1 año plazo

Total Colocaciones por cta. rec. o gtia. del Banco Central

Hipotecarias

#### Contingentes

Hasta 1 año plazo

A más de 1 año plazo

Total Colocaciones contingentes

Vencidas

Total Colocaciones

#### Inversiones Financieras

Valores mobiliarios

Doctos. emitidos por Banco Central

Pagarés descontables del Banco Central

Otras inversiones financieras

Pagarés del B.C. Ch. por reneg. de Coloc.

Total Inversiones Financieras

**TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE**

#### OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO

Saldos con Suc. en el país

Operaciones de Cambio

Lettres del Banco Central por Venta de Cartera

Operaciones Hipotecarias

Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras

Intereses por cobrar

Activo Transitorio

Bienes recibidos en pago o adjudicados

**TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO**

#### ACTIVO FIJO

#### CUENTAS DE GASTOS

Gastos de Operación

Gastos Fijos

Otros Egresos

Corrección Monetaria

**TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS**

#### PERDIDA DEL EJERCICIO

**TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES**

**TOTAL**

### PASIVO Y SALDOS ACREDITORES

Moneda Chilena  
y Equiv. M/E.  
(US\$1 = \$ 82,35)

#### PASIVO CIRCULANTE

##### Depositos, Captaciones y otras Obligaciones

Exigible hasta 1 año plazo	441.871.077,25
Acreedores en cuentas corrientes	1.743.421.433,37
Depositos y captaciones a plazo	415.045.684,80
Otros saldos acreedores vista y plazo	688.000,00
Cuentas y documentos por pagar	
Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	

Exigible a más de 1 año plazo

Depositos y captaciones	41.145.000,00
Documentos por pagar	

Bonos y Debenturas de Propia Emisión

Total Dep., Captaciones y otras Oblig.

Intermediación de Documentos	1.170.400.000,00
Exigible hasta 1 año plazo	

Exigible a más de 1 año plazo

Total Intermediación de Documentos	1.170.400.000,00
Obligaciones Hipotecarias	

Obligaciones Contingentes

Obligaciones hasta 1 año plazo	152.930.905,13
Obligaciones a más de 1 año plazo	31.165.576,58

Total Obligaciones Contingentes

#### Préstamos obtenidos en el país

Exigible hasta 1 año plazo	1.055.759.000,00
Adeudado al Banco Central	

Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	1.055.759.000,00
Exigible a más de 1 año plazo	

Adeudado al Banco Central	23.400.000,00
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	39.909.350,54

Líneas de crédito para Reprog. de Deudas.

Total préstamos obtenidos en el país

Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.	323.554.090,69
Exigible hasta 1 año plazo	1.630.530.000,00

Exigible a más de 1 año plazo

Total ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	1.630.530.000,00
---	------------------

**TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE**

#### OTRAS CUENTAS DEL PASIVO

Saldos con Sucursales en el país

Operaciones de Cambio

Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras

Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central

Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras

Intereses por pagar

Revalorización Provisional del Capital Propio

Passivo Transitorio

Provisiones por Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados

**TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO**

#### CAPITAL Y RESERVAS

Capital autorizado

Capital pagado

Reserva legal

Otras reservas

**TOTAL CAPITAL Y RESERVAS**

(menos) Pérdidas de ejercicios anteriores

**TOTAL**

**CUENTAS DE INGRESOS**

Ingresos de Operación

Otros Ingresos

Corrección Monetaria

**TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS**

**UTILIDAD DEL EJERCICIO**

**TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES**

#### NOTAS ANEXAS

1.— Garantías reales que amparan la Cartera Vencida.

En el rubro Cartera Vencida, se demuestran todas aquellas colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubiertos con garantías reales en un 42,0%.

2.— Provisiones para la Cartera de Colocaciones.

— Saldo Provisiones al 31.12.82  
— Ajuste por variación tipo de cambio  
— Castigos efectuados sobre saldo provisiones  
— Provisiones constituidas en el ejercicio  
— Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio

Saldo provisiones al 30.09.83

# 7% de déficit fiscal en el presupuesto de 1984

Empresas del Estado aumentarán sus inversiones lo que generará mayor actividad

Ministro de Presupuestos, Martín Costabal indicó que las empresas del Estado aumentarán sus inversiones en el próximo año, lo que representará actividad y empleo. Asimismo, el déficit proyectado para el presupuesto para el gobierno es de 2,5 por ciento, en tanto que para las empresas del Estado se estima un 2,5%, de lo cual

se desprende que se negociaría un déficit fiscal aproximado de 5 por ciento con el Fondo Monetario Internacional.

Indicó que el déficit contemplado en el presupuesto es levemente superior que el se negoció con el Fondo Monetario Internacional anteriormente, sin incluir empresas estatales, CODELCO, ENDESA etc. Este déficit

contemplado para el sector denominado gobierno central alcanza a alrededor de \$ 50.000 millones.

Costabal informó que el presupuesto debe ser aprobado a fines de noviembre. Actualmente se encuentra en trámite en el Poder Legislativo.

Hizo presente que los ingresos aumentarán, aunque no en la cantidad requerida y agregó que la reforma tributaria está en trámite y existen varios programas de inversión, lo que origina el déficit estimado.

Costabal señaló que en las próximas semanas, una vez que llegue al país la misión del FMI, se analizará la posibilidad de negociar un déficit fiscal cercano al 5 por ciento.

El personero explicó que este mayor gasto no afectará los programas de inversión del Gobierno, con excepción tal vez de los programas de empleo, ya que se espera una recuperación de la economía. Añadió que en todo caso, las inversiones en Vivienda y Obras Públicas y empresas apoyan el empleo, de modo de hacer innecesarios estos programas extraordinarios como PEM y POJH, porque se estima que habrá una recuperación del empleo autónomo del sector privado, además del empleo que proporciona el sector público y privado a través de las inversiones.

Martín Costabal indicó por último, que el Estado mantendrá su ritmo de inversiones en Obras Públicas y Vivienda, en tanto que las empresas estatales probablemente aumentarán su nivel de inversiones; creando una base de crecimiento en la economía.

## Recesiones y origen ajeno

La vulnerabilidad de la economía chilena a las fluctuaciones internacionales, revela un estudio sobre las recesiones que han afectado al país entre 1925 y 1982, hecho por los economistas y profesores del Instituto de Economía de la Universidad Católica, Hernán Cortés y Sergio de la Cuadra. Aparece publicado en el Boletín Económico de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de esa casa de estudios.

Dicen ambos expertos que las recesiones chilenas se han generado, en términos generales, en Estados Unidos: se reducen las exportaciones, cae el Producto Geográfico Bruto y las reservas internacionales y aumenta el endeudamiento externo como forma de amortiguar el impacto de la crisis. Luego se devalúa para acelerar el ajuste.

Todas las crisis se generan en el sector real y terminan en problemas cambiarios. De las nueve recesiones analizadas, siete tienen un claro origen externo y sólo la de 1972, un origen principalmente interno.

"Fundamentalmente a través de sus exportaciones Chile ha sido extremadamente vulnerable a las fluctuaciones internacionales incluso en el período mal llamado 'economía cerrada'. La economía pudo, después de la crisis de 1939, haberse cerrado en términos de asignación de recursos, pero no en términos de evitar fluctuaciones internacionales", afirma el trabajo.

En el mismo número del Boletín hay estudios sobre solvencia de la banca y acerca de la huelga y sus alternativas.



Martín Costabal, director de Presupuestos.

## Satisfacción del comercio por reforma tributaria

Como un avance importante dentro de los procedimientos legales en materia tributaria, calificó el comercio la reforma legal aprobada recientemente por la Junta de Gobierno, en el sentido de establecer normas especiales para la aplicación de ciertas multas.

La modificación señala la doble instancia para las sanciones que aplica el Servicio de Impuestos Internos y que serán las Cortes de Apelaciones las que determinarán la procedencia o improcedencia de las mismas. Determina, además, que los afectados al apelar de la sanción deberán consignar el 20 por ciento del total de la multa aplicada, suma que le será reintegrada en caso de sobreseimiento por el Tribunal de Alzada.

El presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Luis Correa Prieto, precisó que la reforma legal citada constituye un avance importante "en la larga lucha que el gremio del comercio viene dando por obtener un procedimiento legal en asuntos tributarios, que haga justicia a los contribuyentes frente a la Administración, mediante órganos jurisdiccionales imparciales".

Correa informó que la directiva de la entidad que preside será recibida hoy por el General Fernando Matthei, presidente de la Segunda Comisión Legislativa. En la oportunidad, se analizarán con más detalles los alcances de la ley aprobada.

El gremio planteará a la alta autoridad "que es imperioso continuar avanzando en el proceso de revisión de los procedimientos en materia tributaria".

Respecto del requisito de consignación previa para poder apelar, Correa recordó que su gremio manifestó oportunamente su rechazo a esta indicación formulada por el Ejecutivo, indicándose en aquella ocasión la eliminación total de este requisito, o bien la reducción del monto a un porcentaje más al alcance del comerciante modesto.

### SIDECO

Por su parte, el presidente de la Asociación Gremial Nacional de Dueños de Establecimientos Comerciales, Manuel Catrón, puntualizó que la modificación es "la concreción legal de una medida que hace justicia al comerciante al permitir apelar a las sanciones ante un tribunal imparcial".

Catrón señaló que la reforma del artículo 165 del Código Tributario constituye un avance importante, pero manifestó que debe modificarse el requisito de consignación previa para poder apelar.



Luis Correa Prieto, presidente de la Cámara Nacional de Comercio.

INCHES  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

## 16 crónica

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea e integrante de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei Aubel, presidió ayer una sesión solemne en el casino de alumnos de la Escuela de Especialidades, en el marco de la celebración del Día del Suboficial Mayor de la institución. A la ceremonia asistieron el Alto Mando de la FACH, suboficiales mayores en actividad y retiro, además de delegaciones de las Fuerzas Armadas y de Orden y suboficiales mayores de las Agregadurias Aéreas acreditadas en Chile. En la fotografía, el General Matthei junto a personal que participó en el acto.



## Ministro de Salud destacó buen nivel administrativo del sector

"La evolución de la organización y administración de nuestros establecimientos de salud es evidente y ello se aprecia en los resultados biométricos, económicos o administrativos que demuestran una operación cada vez más eficaz y eficiente".

De esta manera, se refirió el Ministro del ramo, Winston Chinchón, durante el acto de apertura del "II Congreso Chileno de Administración

□ Así lo manifestó el Secretario de Estado, doctor Winston Chinchón, en la ceremonia inaugural del Segundo Congreso Chileno de Administración Hospitalaria

Hospitalaria", "VIII Seminario de Educación continuada para ejecutivos superiores del Hospital" y "II Exposición chilena de elementos de apo-

yo para la administración de establecimientos de Salud".

En la oportunidad, estuvieron presentes el Subsecretario de Salud, doctor Augusto Schuster; la alcaldesa de Providencia, Carmen Grez; el representante de la Organización Mundial de la Salud y Organización Panamericana de la Salud, Miguel Ángel Aguilar; el presidente de la Sociedad Chilena de Administradores en atención médica y hospitalaria, doctor Oscar Errázuriz Vergara; el director de la Escuela de Salud Pública, Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, doctor Ernesto Medina, entre otras autoridades.

El encuentro, que se desarrolla en el Hotel Sheraton San Cristóbal entre los días 19 y 21 del presente mes, cuenta con el auspicio de la Organización Mundial de la Salud y la Organización Panamericana del ramo.

### A los ganadores del concurso "Ojo memoria y lápiz"

El próximo martes a las 13.00 horas serán entregados los premios correspondientes al primer sorteo del concurso "Ojo, Memoria y Lápiz" de SU diario LA NACION.

La alegre ceremonia se efectuará en el hall central de nuestro periódico (Avenida 1269-Santiago), minutos antes de proceder al segundo sorteo. De este modo, los mismos afortunados que ganaron los 50 primeros premios serán quienes den la suerte a otros cincuenta lectores, eligiendo los cupones ganadores.

### GANADORES DE REGIONES

En la nómina oficial de premiados figuran varios lectores de regiones. Esperamos que ellos nos puedan acompañar el próximo martes, para que reciban de manos de nuestros ejecutivos sus premios.

Todos los premios destinados a provincias que no sean rescatados en esa oportunidad serán enviados a domicilio por el medio más rápido posible y previo aviso al destinatario.

Así, si usted no puede viajar hasta Santiago, recibirá un telegrama en el cual se le indicará en qué dirección debe rescatar su premio. Sólo le rogaremos que nos remita su conformidad, para corroborar que éste se encuentra en su poder.

Y si no ganó esta vez... ¡siga participando! Aún quedan muchos premios.

### Entidad celebra 10º aniversario

### Magna labor social de CEMA Chile

Más de un millón de prestaciones sociales individuales, tanto en capacitación como en asistencia social, llevó a cabo en el período comprendido entre octubre de 1982 y el presente mes la Fundación CEMA-Chile, que celebra su décimo aniversario.

La Primera Dama y presidenta de ese organismo, señora Lucía Hiraiart de Pinochet, se reunió ayer con la prensa para dar a conocer el balance del trabajo realizado, el que calificó de "gran contenido social y espiritual".

"Lo logrado con las socias —indicó— ha sido muy fructífero, ya que las sacamos del subdesarrollo material e intelectual, con la alta capacitación entregada y con la nivelación

de estudios que ellas han efectuado al aero de nuestra organización."

Dijo asimismo que la entidad cuenta con cinco mil 644 voluntarias a lo largo del país y con nueve mil 877 centros de madres, que agrupan a 232 mil 573 socias.

También se refirió al trabajo efectuado en los Centros Cemitas, para las hijas de las socias; en los Hogares de la Niña Adolescente, donde se cobija a las pequeñas con problemas familiares de moralidad y sicológicos; en los Hogares de la Madre Campesina, destinados a la atención de las embarazadas antes y después del parto, con el objeto de disminuir la mortalidad neonatal, y en los Talleres Laborales y Artesanales, donde las socias aprenden un oficio, cuyo resultado luego comercializan y obtienen una ganancia extra, que va en directo beneficio de ellas y sus familias.

Agregó la señora Hiraiart que los estatutos de CEMA-Chile indican claramente que la presidenta de la institución debe ser la esposa del Comandante en Jefe del Ejército, "para así preservarla de los intereses políticos y continuar la obra ya iniciada".

Finalmente, desglosó las cifras de la asistencia social prestada, indicando que las mismas alcanzan a 93 mil 651 casos; más de 96 mil 260 soluciones a problemas habitacionales de las socias, y más de un millón 62 mil 38 trabajos de capacitación individual.

### HOSPITAL PARA HEMOFILICOS

Una policlínica especialmente equipada para la atención de niños hemofílicos que lleva su nombre, entregó la Primera Dama, señora Lucía Hiraiart de Pinochet, al Hospital Infantil Roberto del Río.

La construcción de los pabellones con que cuenta este centro fue hecha por la fábrica de casas de CEMA-Chile y está integrada de servicios básicos, jardines anteriores, alhajamiento e instrumental.

Esta donación depende del Comité de Damas de la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos pro Ayuda al Niño Hemofílico, que preside la esposa del Jefe del Estado.

### Desmienten visita papal a Argentina

El primer secretario de la Nunciatura Apostólica, monseñor Antonio Sozzo, desmintió categóricamente el anuncio de una próxima visita del Papa Juan Pablo II a Argentina.

Sozzo fue consultado, raíz de informaciones de prensa provenientes de Buenos Aires, las que afirmaron que el nuncio de Su Santidad en ese país, monseñor Ubaldo Calabresi, había anunciado una visita papal a Argentina para los primeros meses de 1984. La versión añadió que el Sumo Pontífice iría también a Paraguay.

Al respecto, monseñor Sozzo enfatizó que el nuncio en Argentina "nunca ha dicho eso. Quien dijo que el Papa posiblemente volvería a Argentina por segunda vez fue un obispo, no me acuerdo exactamente de que diócesis, y la prensa lo atribuyó a monseñor Calabresi equivocadamente".

En todo caso, precisó que lo más seguro es que el obispo aludido hubiera hablado de la visita papal solamente como una posibilidad.

Asimismo, Antonio Sozzo aclaró que si el Papa va a Argentina también visitará Chile y que posiblemente ello ocurrirá al término de la mediación por el diferendo austral. "Espero que sea pronto", comentó.

Santiago de Chile,  
Jueves 20 de Octubre de 1983 **LA NACION**

## Tribunales

### ROBO CON INTIMIDACION A JUEZ

El magistrado del 23º Juzgado Civil de Santiago, Rubén Palma Mejías, fue víctima de un robo con intimidación en el exterior de una sucursal bancaria, a los momentos de haber cobrado el cheque de su sueldo.

Según fuentes judiciales, el juez Palma Mejías, intimidado con arma blanca por un sujeto quien, a su nación, procedió a robarle alrededor de cien mil pesos en dinero efectivo, dándose a la fuga.

La denuncia del magistrado afectado fue presentada por Carabineros a la Corte de Apelaciones de Santiago, para que este tribunal designe a un ministro para investigar el caso, de acuerdo a disposiciones del Código Orgánico de Tribunales.

### PROCESADOS ESTUDIANTES

El ministro sumariante Efrén Araya Vergara, envió a los detenidos, en libertad plática, al Centro de Detención Preventiva (ex Cárcel Pública) a tres estudiantes que fueron aprehendidos por Carabineros alterando el orden público y pintando consignas contrarias al Gobierno de octubre en el Paseo Ahumada.

Los afectados son Francisco Brzovic Pérez y los jóvenes Gonzalo y Daniel Avendaño Vásquez, quienes la Intendencia de la Región Metropolitana sentó un requerimiento ante la Corte de Apelaciones para que este tribunal designe a un ministro para investigar el caso, de acuerdo a disposiciones de la Ley de Seguridad del Estado.

### NEGATIVA A MELVIN STAPLES

La Corte Suprema rechazó la queja que el norteamericano Melvin Staples había presentado contra los magistrados de la corte de alzada, que le devolvieron de 18.600 dólares retenidos en el proceso por tráfico de estupefacientes, por el cual declaró reo y en libertad provisoria.

Staples fue detenido en el aeropuerto internacional de Santiago el 18 de octubre de 1981 cuando se disponía a abandonar el país, luego de permanecer 5 días en el país, la noche anterior. La policía lo consideró sospechoso de haber tomado con personas vinculadas al tráfico de cocaína.

Al ser allanado por la policía civil se encontró su poder 10 gramos de clorhidrato de cocaína y poco más de 20 mil dólares. Otra suma cercana a los 90 mil dólares fue hallada en una maleta dejada en custodia en un avión, a nombre de Staples.

Durante el desarrollo del proceso que se viene en el Decimosextº Juzgado del Crimen de Santiago, el magistrado Fernando Carreño que lo encargó reo por la asociación ilícita para el tráfico de estupefacientes, accedió anteriormente a devolverle 3 mil dólares.

En una segunda gestión para la entrega del resto de dinero, ascendente a 18.600 dólares, el juez denegó la petición, la apelación a este acuerdo la conocieron los magistrados de la 4º Sala del tribunal de alzada, confirmada, tras lo cual el afectado recurrió de que la misma tribunal de justicia, por presunta falta o abuso de juez.

Los ministros de la Segunda Sala de la Corte Suprema rechazaron la queja, confirmando de modo rotundo la devolución del juez Carreño para el devolución del dinero.

### DRASTICA REBAJA DE CONDENA

La Corte de Apelaciones redujo a 3 años la pena de prisión de Bonifacio Vergara Vergara, procesado por robo doloso de cheques, la que inicialmente totalizaba 15 años y 2 días por dos encartaciones de reos.

La sentencia de los ministros de la Corte de Apelaciones modificó el fallo inicial del magistrado Fernando Carreño en el Sexto Juzgado del Crimen Andrés Domingo, dictada el 25 de septiembre de 1980.

El abogado del reo, Gonzalo Bulnes Santander, formó que había demostrado en la Corte de Alzada que solo un cheque por la suma de \$ 75.552 había sido firmado por su cliente, desconociendo la calidad del citado Bonifacio Vergara en otros documentos de igual naturaleza, lo que fue acogido por los magistrados de segunda instancia.

Vergara estaba afectado como autor del delito de robo doloso de cheques y apropiación indebida de instrumentos mercantiles (los ex BHR) por lo que había sido condenado a 5 años y un día por el primero de ellos y 2 años y un día por el segundo.

El fallo señala que Vergara es reo solo por el primer delito, y la pena unida será de 3 años, con remisión de la mitad por lo que deberá presentarse por igual período de control del Patronato de Reos.

Este proceso se inició en 1977 y en la actualidad Bonifacio Vergara se encuentra en libertad provisoria, en el mismo que le fue concedido en 1978.

## Embajador Trucco Algunos países temen al derecho internacional

Denunció el desprecio que sienten  
algunos Estados por los principios de  
las Naciones Unidas

Hay Estados que tienen temor al derecho internacional y por ello reniegan de él y lo rechazan, expresó el representante permanente de Chile ante la Organización de las Naciones Unidas, embajador Manuel Trucco, al hablar ayer ante la sexta comisión del organismo.

Trucco agregó que dichos Estados reniegan y rechazan el derecho internacional, no sólo cuando se refiere a un sistema compulsivo de solución de controversias, sino que también, y lo que es peor, por sus acuerdos.

“Al respecto —dijo— solamente basta recordar los casos de invasiones armadas que han ocurrido en los últimos años y que han sido debida pero infructuosamente denunciadas por el Consejo de Seguridad y la Asamblea General (de la ONU). ”

El representante chileno lamentó el que con frecuencia se compruebe que la fuerza no ha sido descalificada en las relaciones internacionales. Dijo que ello se debe a ambigüedades en las normas relevantes que no incluyen la Carta de Naciones Unidas, sino “al principio que ciertos Estados demuestran por los acuerdos de la organización”.

“La agresión armada de que son víctimas Kambo y Afganistán son patéticos ejemplos del afán expansionista de una gran potencia. El uso de la fuerza en un indefenso avión civil coreano, además de ser una violación del derecho internacional, es una verdadera alerta a la conciencia de la humanidad”, enfatizó.

Señaló la urgencia de aumentar la efectividad de la ONU en la preservación de la paz, condición para garantizar el bien común, fin de toda sociedad política.

“Puse énfasis en la necesidad de reiterar el principio no injerencia en los asuntos internos de los Estados, como también en el imperativo que la comunidad internacional —a través del Consejo de Seguridad— debe adoptar las medidas necesarias para que los conflictos no degeneren en violencia.

“Si la era nuclear es imprescindible no escatimar gastos para evitar el uso de la fuerza”, afirmó, recordando que el Consejo de Seguridad debe abordar el examen de las controversias internacionales que en ellas derivan en violencia.

## Colegios profesionales universitarios formularon anteamiento a Jarpa

La directiva de la Federación de Colegios Profesionales Universitarios A.G. manifestó ayer al Ministro de la Interior el interés de sus afiliados por colaborar en el análisis de los distintos problemas que enfrenta el país, especialmente derivados de la situación económica y participando en distintas comisiones técnicas.

Al mismo tiempo, señaló el presidente de la entidad, Guillermo Ríos, “solicitamos el reemplazo del sistema económico vigente, por un modelo mixto; como así también la pronta restauración de los partidos políticos y revertir la politización de los gremios”.

En la oportunidad, destacó también los pasos que el Gobierno “para lograr la normalización de las relaciones entre el Estado y las organizaciones gremiales”.

Asimismo, el Ministro Sergio Onofre Jarpa expresó que “a jóvenes integrantes del Instituto Luis Cruz se les plantearon sus inquietudes al jefe del Estado, solicitándole una mayor participación de las entidades que los agrupan”.

### INDUSTRIALES

Algunamente, el Ministro del Interior recibió a la Federación de Industriales de Antofagasta, encabezada por el ingeniero Francisco Razmíliz, la que solicitó su cooperación para la implementación del denominado proyecto de desarrollo industrial del norte chileno, norte argentino y Bolivia y Paraguay.

Razmíliz que el objetivo es desarrollar en forma activa y beneficiosa para todos estas regiones, agregó, su implementación en el corto plazo. Con el Ministro Jarpa conversamos sobre las existentes y sus posibles soluciones”. Algunamente finalmente que los actuales niveles de industrialización con la zona alcanzan a 150 ó 200 mil toneladas, esperándose un aumento a las 600 mil toneladas con el proyecto se implementa.



Fue reelegida completamente la directiva del Sindicato de Tripulantes de Cabina de LAN-Chile que preside Napoleón Canales Gutiérrez. Luego de una semana de asambleas parciales, los 248 socios les reiteraron su confianza y se preparan para enfrentar un nuevo período de dos años de trabajo. El directivo señaló a LA NACION que una de las primeras gestiones realizadas por la mesa directiva fue depositar en la Inspección del Trabajo de Maipú la reforma de estatutos del sindicato que introduce dos cambios fundamentales, el cambio de nombre de la agrupación —Sindicato de Tripulantes de Cabina y Trabajadores Aeroáuticos de Lan-Chile— y la posibilidad de afiliación para funcionarios de otras áreas de la empresa.

## Iglesia Ortodoxa rindió homenaje al Jefe de Estado

Una Cruz de Oro de más de 200 años de antigüedad y los mejores deseos de éxito y prosperidad para su gobierno, recibió ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, de los más altos dignatarios de la Iglesia Ortodoxa en Chile, encabezados por el delegado patriarcal de Antioquía, arzobispo Gabriel Faddoul, con quienes se reunió en un almuerzo.

Este almuerzo, ofrecido por el Jefe del Estado, fue calificado “como un encuentro muy cordial” por los sacerdotes asistentes, quienes destacaron que “el corazón del Presidente Pinochet está abierto para todos”.

Agregaron que en la reunión, que se efectuó en el Palacio de la Moneda, “lo felicitamos por los 10 años de gobierno, deseándole éxito y prosperidad para el país y sus habitantes”.

En el encuentro participaron 8 dignatarios ortodoxos, como también el Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, y el jefe de la Oficina de Asuntos Especiales de Gobierno, Sergio Rillón.

### AGRADECIMIENTOS

Con anterioridad, el Primer Mandatario recibió en su gabinete a los hermanos Luis Hernán y Luz María Videla Pacheco, quienes manifestaron su agradecimiento a S.E. por el homenaje rendido a la memoria de su padre, Hernán Videla Lira, cambiando el nombre de la Fundación Paipote, que ahora lleva el de su progenitor.

Ello, por precisas instrucciones del Jefe del Estado, lo cual se dirá a conocer con motivo de las celebraciones correspondientes al centenario de la Sociedad Nacional de Minería, SONAMI.

Alfonso Márquez de la Plata

## Es hora de definiciones

- Lamentó que sectores que se dicen democráticos actúen como comparsa de los violentistas en las manifestaciones de protesta
- Consejo de Ministros analizó la ambigüedad de los planteamientos de la Alianza Democrática frente al comunismo

El Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, lamentó ayer que sectores que se dicen democráticos continúen preocupados de organizar futuras protestas, actuando como comparsa del proscrito Partido Comunista en la secuela de violencia y destrucción que dejan estas acciones, tanto en las personas como en la propiedad privada.

Precisó que en una hora de definiciones claras, como es la actual, no pueden existir personas que tengan posiciones ambiguas, como la Alianza Democrática, promoviendo y amparando llamados tras los cuales está el Partido Comunista.

El Secretario de Estado hizo estas declaraciones al término de un consejo de ministros encabezado por el jefe del Gabinete, Sergio Onofre Jarpa, el que se prolongó durante dos horas.

Señaló Márquez de la Plata que había constituido una materia de profundo análisis la gran inquietud que existe en la ciudadanía frente a la actitud que han adoptado algunas personas que se supone son democráticos y que están preocupadas en este momento de organizar futuras protestas y manifestaciones, “cuando hemos visto que estas manifestaciones callejeras han servido para que se demuestre en forma clara y evidente que detrás de ellas está el Partido Comunista”.

“Existe un real desconcierto dentro de la población, dijo, porque estas personas, en lugar de estar preocupadas de todo lo que el país quiere y que es la colaboración en forma técnica y orgánica en el avance institucional que el Gobierno está llevando adelante, “se preocupan de situaciones que reciben el más amplio repudio y rechazo de la población chilena”.

Consultado si en la reunión se había analizado la ambigüedad de los planteamientos de la Alianza frente al comunismo, el Ministro Márquez de la Plata respondió afirmativamente, agregando que es otro hecho que la totalidad de los ministros ha captado y que la gente no puede entender en este momento, que es una hora de definiciones claras y precisas. “La ciudadanía no puede entender que todavía se esté con posiciones ambiguas y que sectores que se dicen democráticos, sean nuevamente comparsa de los comunistas”.

Reiteró que el Gobierno estará siempre abierto a todos aquellos que quieran colaborar para sacar adelante el país.

### CAMPESINOS

Indicó también que en el Consejo de Ministros se analizaron distintas acciones en los campos políticos y económicos, “donde existe la más absoluta coordinación”.

Al mismo tiempo, anunció que el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, dará a conocer en la ceremonia inaugural de la FISA la solución al problema que afecta a los signatarios de la ex CORA, la cual será absolutamente satisfactoria para todos los campesinos.

## Embajador Orrego expuso la realidad chilena en Londres

El embajador de Chile en Gran Bretaña, Francisco Orrego Vicuña, manifestó que “se procederá próximamente a dictar la legislación electoral, incluyendo la organización del registro electoral, el procedimiento para la realización de elecciones, y sobre esta base se encontrará el país preparado para iniciar la primera fase del restablecimiento democrático y la práctica electoral”.

El diplomático intervino en la reunión anual de la Anglo-Chilean Society, en Londres, donde expuso sobre el tema de la transición democrática en nuestro país. Señaló que “todo lo anterior habrá de desembocar naturalmente en la reanudación de la actividad parlamentaria, como uno de los pilares en que descansa la democracia chilena”. Agregó que “en este plazo es ya bien conocido el anuncio del Gobierno en cuanto a que se podrían anticipar las elecciones parlamentarias, llevándose a cabo una modificación plebiscitaria de las normas constitucionales”.

“Este podría ser el primer gran logro del diálogo político en curso, explicó, si acaso se persevera en él con la dedicación y sentido de interés público que sepa ponerse por sobre los intereses partidistas estrechos”.

Indicó que “la transición chilena tiene también una característica de importancia que no debe pasar inadvertida. Ella cuenta con el apoyo y el compromiso irrevocable de

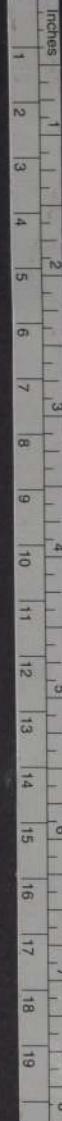
las Fuerzas Armadas y de Orden, que contribuyen de esta manera a otorgar estabilidad al proceso en su conjunto”. Precisó que “en este plazo se equivocan profundamente los analistas chilenos y los medios de prensa extranjeros que han querido insinuar una fisura en la posición de las Fuerzas Armadas respecto de la transición”.

Finalmente, se refirió al regreso de los exiliados. Dijo: “Cabe aplaudir las medidas encaminadas a poner término al problema del exilio que ha afectado a grupos de nuestros compatriotas”.

## Reasumió Almirante José T. Merino C.

Reasumió sus funciones el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, después de efectuar una visita de cinco días al Distrito Naval Norte. El viaje lo hizo acompañado por su esposa, señora Margarita Riofrío de Merino y de uno de sus ayudantes.

El Almirante Merino visitó todas las regiones del norte del país, para imponerse de las actividades de ellas y las necesidades de las mismas. Durante su ausencia fue subrogado por el jefe del Estado Mayor General de la Armada, vicealmirante Maurice Poisson Eastmann.



# Banco de Chile

Estado de Situación al 30 de septiembre de 1983

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 82,35)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 82,35)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
<b>Fondos Disponibles</b>			<b>Depositos, Capitaciones y otras Obligaciones</b>		
Caja	2.709.563.837,45		Exigible hasta 1 año plazo		
Depositos en el Banco Central	725.633.114,19		Acreedores en cuentas corrientes	18.777.406.954,99	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	4.230.702.158,28		Depositos y captaciones a plazo	34.615.322.370,94	
Depositos en Bancos en el país	166.626.685,25		Otros saldos acreedores vista y plazo	4.869.165.539,20	
Depositos en el exterior	4.769.365.101,68		Cuentas y documentos por pagar	35.530.937,05	
Total Fondos Disponibles		12.601.890.896,85	Pagos recibidos por créditos vendidos		
<b>Colocaciones</b>			al Banco Central	53.580.744,11	
Con Recurso Propios					58.351.006.546,29
Hasta 1 año plazo					
Deudores en cuentas corrientes	2.396.422.791,38				
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	30.405.020.617,66				
Varios deudores	684.807.380,96				
A más de 1 año plazo	143.413.796.647,80				
Total Colocaciones con recursos propios		176.900.047.437,80			
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central					
Hasta 1 año plazo					
Préstamos	493.632.864,16				
A más de 1 año plazo	1.300.536.282,13				
Dividendos prorrogados acuerdo 1517	159.637.500,34				
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central	1.953.806.646,63				
<b>Hipotecarias</b>					
Contingentes	2.092.602.143,83				
Hasta 1 año plazo	5.952.892.446,66				
A más de 1 año plazo	7.126.006.613,82				
Total Colocaciones contingentes		13.078.899.060,48			
<b>Vencidas</b>					
Total Colocaciones		19.387.590.859,99			
		213.412.946.148,73			
<b>Inversiones Financieras</b>					
Valores mobiliarios	468.137.328,02				
Doctos. emitidos por Banco Central	423.053.071,94				
Pagarés descontables del Banco Central	7.068.010.000,00				
Otras inversiones financieras	27.176.186.490,91				
Pagarés del B. C. Ch. por reneq. de Coloc.	31.975.453.959,83				
Total Inversiones Financieras		67.110.840.850,70			
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		293.125.677.896,28			
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>					
Saldo con Suc. en el país	973.185.147,43				
Operaciones de Cambio	6.646.535.723,31				
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	26.604.785.697,30				
Operaciones Hipotecarias	—				
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	14.390.458.713,74				
Intereses por cobrar	7.942.013.673,12				
Activo Transitorio	442.009.448,68				
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	7.694.749.999,14				
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		64.693.738.402,72			
<b>CUENTAS DEL ACTIVO</b>		10.650.478.423,08			
<b>ACTIVO FIJO</b>					
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>					
Gastos de Operación	35.280.435.834,36				
Gastos Fijos	11.748.008.991,31				
Otros Egresos	346.471.439,87				
Corrección Monetaria	—				
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>		47.374.916.265,54			
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		415.844.810.987,62			

1. Garantías reales que amparan la Cartera Vencida

En el rubro Cartera Vencida, se demuestran todas aquellas colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubierto con garantías reales en un 18,38%.

2. — Provisión para la Cartera de Colocaciones

- Saldo Provisión al 31.12.82
- Castigos efectuados sobre saldo provisión
- Provisión constituidas en el ejercicio
- Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio
- Otras provisiones
- Saldo provisiones al 30.09.83

RAUL LOPEZ DIAZ  
Subgerente Contador General  
Registro N° 5522 Licencia N° 1792

ALVARO VALDES TAGLE  
Administrador Provisional

GUILLERMO TAGLE CASTILLO  
Administrador Provisional



Dentistas militares norteamericanos atienden gratuitamente a un campesino hondureño en la localidad de Los Hornos.

## Resolución económica Moción chilena en la OEA

SANTIAGO, Octubre 19 (UPI).— Países latinoamericanos reunidos acá en el Consejo Interamericano de Educación y Social (CIES) aprobaron hoy una resolución, instando al gobierno estadounidense a que aplique nueva legislación que restrinja el comercio.

El CIES, máximo organismo económico de la Organización de Estados Americanos, expresó su profunda preocupación sobre legislación pendiente en el Congreso norteamericano que controlaría el crédito para proyectos mineros en el exterior y que aplicaría aranceles aduaneros a las exportaciones del cobre de los Estados Unidos.

La moción exhortó al gobierno norteamericano a considerar todas las repercusiones de tales legislaciones y a negarlas, ya que podrían afectar gravemente las economías de los países de la región produciendo un retroceso.

Otra parte, el ministro chileno de Economía, Pedro Passián, hablando ante el CIES, manifestó que el establecimiento de un estable intercambio comercial es el factor fundamental para la recuperación económica de la región y de la onerosa deuda externa.

“No podemos remediar a tiempo al problema de las condiciones en que debemos desarrollar el intercambio comercial con el exterior, estoy seguro que las naciones que están en condiciones de cumplir sus compromisos con el exterior, no podrán permanecer en situación por mucho tiempo más”, advirtió Passián.

Passián, que se desempeña como jefe de la delegación chilena, afirmó que los países latinoamericanos que están lejos de proponer una moratoria general y quieren cumplir sus compromisos financieros.

En cambio, si no disponen del tiempo suficiente para poner terreno las posiciones más extremas, no sabemos si se caracterizan por un gran respeto a la propiedad privada”, señaló.

En su llamado para que los países industrializadas y los organismos financieros multilaterales aumenten sus tasas de interés y modifiquen sus políticas de préstamos, permitiéndoles otorgar recursos capital de explotación y créditos para exportaciones.

## Amplian muerte de Bishop

Grenada Libre dijo que el ex ministro falleció por disparos causados por tropas leales

BARBUDA, Octubre 19 (UPI).— El comandante de las Fuerzas de Grenada Maurice Bishop, que el martes falleció, dijo la Grenada Libre, que el Estado, que había sido puesto en el cargo por el general Hudson Austin, comandante del Ejército y miembro del Comité Central del Movimiento New Jewel, el partido que llevó a Bishop al poder en un golpe en 1979. El partido se ha visto afectado por disensiones acerca de la rapidez con que implantar políticas socialistas en la isla, y los más radicalizados han criticado a Bishop.

LO MEJOR EN  
**TANAX**  
ES  
**TANAX**

de la muerte formulado

# ETA asesinó a capitán español

BILBAO, España, 19 (Latin-Reuters).— Un capitán del Ejército español secuestrado por guerrilleros vascos fue encontrado hoy muerto, luego que el gobierno socialista se negó a aceptar las demandas de los inse-  
gurantes.

Un llamado anónimo llevó a funcionarios de la Cruz Roja hasta una antigua vivienda en un camino secundario en las afueras de Bilbao, en donde el capitán Alberto Martín Barrios, de 39 años y padre de tres pequeños, estaba atado, amordazado y muerto de un disparo a quemarropa en la sien, dijo la policía.

Testigos dijeron que yacía en un charco de sangre, con una barba de varios días.

El capitán Martín, farmacólogo del Ejército, fue secuestrado el 6 de septiembre por una pequeña facción del grupo separatista ETA (Patria Vasca y Libertad) que primero demandó la liberación de ocho de sus miembros y un separatista catalán enjuiciado en Lérida, Cataluña y más tarde exigió que la televisión estatal divulgará un comunicado condenando el juicio.

Amplias exigencias fueron rechazadas por el gobierno.

El asesinato, nueva fuente de irritación en las delicadas relaciones de

En Líbano

## Aplazadas las conversaciones de paz

BEIRUT, OCT., 19 (UPI).— Los planes del Líbano para las conversaciones de reconciliación nacional fueron aplazados hoy indefinidamente, mientras aumentaba la violencia en el país.

Un automóvil cargado con explosivos estalló mientras una patrulla de infantes de marina pasaba junto al vehículo en el sur del Líbano, hiriendo a dos soldados norteamericanos de la fuerza multinacional de paz, informó un vocero de los “marines”.

El ataque se produjo a última hora de la tarde en un día en que el Líbano se vio envuelto en los peores combates en más de tres semanas y los grupos opositores respaldados por Siria rechazaban las conversaciones de paz programadas para mañana.

La explosión lanzó el motor del automóvil-trampa explosiva a 75 metros de distancia, pero sólo dos infantes de marina resultaron heridos, uno con una leve herida en la cabeza y el otro con una lesión en un oído, dijo Jordan.

los socialistas con los militares de derecha, inmediatamente motivó pedidos de la oposición de que se adoptaría una política anti-terrorista más dura.

Un comunicado del gobierno expresando indignación por el crimen, dijo que el Ministro de Defensa Narciso Serra había abandonado la reunión semanal de Gabinete para in-

formar a los jefes del Estado Mayor conjunto sobre la situación.

Todos los partidos políticos vascos, con excepción del brazo político de la ETA Herri Batasuna (Unidad Popular), se iban a reunir aquí en las próximas horas para discutir la posibilidad de una manifestación conjunta o una huelga general en protesta por el asesinato.

## Nobel de Química y Física para tres norteamericanos

ESTOCOLMO, 19 (AP).— Tres norteamericanos ganaron hoy los premios Nobel de física y química de 1983, con lo que Estados Unidos se ha adjudicado todos los concedidos este año en el campo de las ciencias.

La Real Academia sueca de Ciencias dijo que el profesor de la Universidad de Stanford, Henry Taube, de 67 años, ganó el premio Nobel de química debido a que es “uno de los científicos contemporáneos más creatores en el campo de la química inorgánica”.

Anteriormente, la academia anunció que los profesores Subrahmanyam Chandrasekhar, de la Universidad de Chicago, y William A. Fowler, del



Los tres ganadores de los Nobel de Ciencias. De izquierda a derecha, Henry Taube obtuvo el premio en la mención química, y Subrahmanyam Chandrasekhar y William Fowler se reparten el Nobel de Física. Los tres son norteamericanos. (Radiofoto UPI).

## Estado de emergencia en Brasil

BRASILIA, 19 de Octubre (UPI).— El Presidente Joao Figueiredo declaró hoy un parcial estado de emergencia en la capital federal.

El vocero presidencial Carlos Atila indicó que el propósito del Gobierno es consolidar un “clima de tranquilidad” para que los legisladores puedan votar sobre una polémica propuesta de reducción salarial, considerada por el Gobierno vital en la obtención de créditos extranjeros.

Atila indicó que la medida durará 60 días y sólo afecta a Brasilia.

El estado de emergencia otorga al Gobierno derecho a registrar domicilios privados sin mandamiento judicial, así como prohibir o limitar y censurar el correo y la prensa.

### PROBLEMAS DE APRENDIZAJE

## ¡¡ENSEÑAMOS A ESTUDIAR!!

- Centro de Estudios con Psicólogos especializados a todo nivel.
- Preparamos todas las asignaturas, enseñanza básica y media.
- Programa especial adultos.
- Actualizamos lecciones a alumnos enfermos.
- Atención especial a niños con problemas de aprendizaje.
- Asesoramos tareas en salas especiales.
- Control de estudios. Clases individuales o pequeños grupos.
- Vamos a Domicilio

\$ 4.000 mensual matrícula incluida

Av. Irarrázaval 650 Fono: 2239071

**TRONCURA**  
MUEBLES METAL & MADERA

Línea Completa Mobiliario Escolar

PROXIMA  
INAUGURACION  
SALA DE VENTAS

- Mobiliario MINEDUC
- Jardines Infantiles
- Oficinas
- Salas Cunas
- Casinos
- Hogar

Sala de Ventas: San Diego 1858 - Fono 567999  
Fábrica y Sala de Ventas  
Rivas 975 - Fono 50348  
Se atiende sábado medio día  
Estacionamiento clientes

INCHES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



# Mundo del Deporte

Santiago de Chile, Jueves 20 de Octubre de 1983

LA NACION 21

El sábado

## Softbol inicia su última rueda

□ Diseño enfrenta a la "U" y Macul rivalizará con Filosofía-Educación

Diseño, que sólo tiene una victoria en lo que va del campeonato metropolitano de softbol, será el adversario de la "decena" líder del torneo, Universidad de Chile, el próximo sábado en la primera fecha de la tercera y última rueda del certamen oficial de la temporada.

En el otro partido, Macul, que está en segundo lugar en la tabla de posiciones, a escasos dos puntos de la "U", rivalizará con Filosofía-Educación, que viene de hacer caer a las entonces invictas "chunchas" la semana pasada, en la "sorpresa" del campeonato.

### SE ACERCA EL FINAL

Cumplida la jornada del próximo fin de semana, la competencia entrará "en tierra derecha", porque, de acuerdo al calendario de partidos, en la penúltima fecha deberán enfrentarse los conjuntos de la "U" y Macul, lo que adelantaría el "Fin de Fiesta" de esta primera temporada del softbol capitalino.

De no haber cambios, la última fecha del torneo caerá de toda expectación, porque ya conoceríamos la suerte del campeón y subcampeón del certamen.

Importante sería que la directiva responsable del campeonato cambiara la última fecha por la penúltima, dejando así para la gran final de la "U" y Macul, para cerrar el torneo y, ojalá un domingo en la mañana, para darle el realce que se merece al partido que todos los aficionados al softbol esperan.

Todo listo para la tradicional prueba ciclística

## Bélgica, primer equipo en llegar a la "Vuelta"

El equipo de Bélgica será el primero de los cuatro invitados extranjeros que llegarán al país a tomar parte en la "Octava Vuelta Ciclista a Chile", a disputarse entre los días 25 del presente y 6 de noviembre.

El cuarto europeo tiene fijado su arribo a la capital hoy jueves a las 14.45 horas, en el vuelo 582 de Alitalia.

Posteriormente, el viernes 21 lo harán los representativos de Brasil y Uruguay, los cuales llegarán a las 21.15 horas en el vuelo 171 de LAN Chile.

El cuarto conjunto extranjero, el de Estados Unidos, llegaría —en principio— el sábado 22 al mediodía.

Todas las delegaciones viajarán a Puerto Montt, ciudad en que partirá la "Vuelta", el próximo domingo 23, a las 18.00 horas.

Los integrantes de la comisión organizadora de la competencia entregarán los últimos detalles al respecto en una conferencia de prensa a realizarse el viernes a las 12.00 horas, en el salón de actos del Comité Olímpico (Viña Mackenna 40, tercer piso).

## Rugbistas sudafricanos actúan en Viña del Mar

A la ciudad de Viña del Mar viajará hoy jueves el equipo de rugby "Defence", de la ciudad de Pretoria, de la Primera División del rugby de Sudáfrica.

El cuadro visitante se presentará a las 17.00 horas enfrentando a un combinado de seleccionados de la Quinta Región, integrado por jugadores de los clubes Old Macayans y Valparaíso Sporting Club.

El encuentro se disputará en la cancha de Reñaca.



Vicente Abarcia y Nelson Torres brindaron un combate violento y de mucha entrega en las semifinales de "Buscando al campeón". En la fotografía, un aspecto de las singulares veladas de los días martes.

Se impuso por la vía rápida a Nelson Torres

## Vicente Abarcia lo mejor en "Buscando al campeón"

□ Pablo Tapia en la pelea de fondo también ganó por KO a Jorge González

En una noche con mucha "dinamita" se transformó la noche de "Buscando al campeón", que se efectuó todos los días en el céntrico restaurante "Steak House" capital. Los K.O. propinados por Vicente Abarcia y Nelson Torres y Pablo Tapia sobre Jorge González dan la "puntilla" para esta nueva jornada de boxeo en Las Vegas que se está implantando en esta temporada.

La pelea más espectacular fue la protagonizada por los boxeadores Vicente Abarcia y Nelson Torres, puesto que se recuperó después de pasar serios aprietos en el primer round donde Torres se fue con todo encima y se impuso en varios pasajes. El vencedor en base a los cortos a la linea alta descontó terreno en las tarjetas al finalizar la segunda vuelta y sacó un desventaja al rostro que mandó al piso al corajudo, experto Torres.

En la pelea de fondo, la superioridad de Pablo Tapia y no tuvo problemas para dejar fuera de

Con cuadrangulares juvenil y adulto

## Stadio Italiano en la senda del básquetbol

□ Entre escolares y colonias residentes

equipo de La Salle, Israelita, Calasanz y Stadio Italiano.

En el "Inter Collettività" lo harán exponentes de las colonias española, yugoslava, israelita e italiana.

### PROGRAMA

El certamen "colonial" se iniciará hoy jueves, en la cancha del Stadio Italiano, de acuerdo al siguiente programa:

20.15 horas. Español con Yugoslavia y, 21.30 hrs, Italiano con Israelita.

En cuanto al torneo escolar, se iniciará mañana viernes, en el mismo escenario a las 18 horas, Calasanz con Israelita y 19 horas, Italiano con La Salle.

## Prueba pedestre "Aniversario Radio Colo Colo"

□ Para todo competidor, el próximo domingo a las 11.00 horas

Con motivo del noveno aniversario de la Radio "Colo Colo", la rama de atletismo de la popular entidad deportiva del "cacique" ha organizado una prueba pedestre que se disputará el próximo domingo.

La prueba es abierta a todo competidor y las inscripciones se recibirán hasta 15 minutos antes de la largada, es decir, hasta las 10.45 del domingo, en el punto de partida ubicado en Morandé frente al número 25, lugar donde está la emisora colocolina.


**CENTROBANCO**

SUCURSAL DEL BANCO CENTRAL S.A. MADRID. ESPAÑA

**ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE 1983**

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		Moneda Chilena y Equiv. M/E. (US\$ 1 = 8 82.35)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	
ACTIVO CIRCULANTE				PASIVO CIRCULANTE	Moneda Chilena y Equiv. M/E. (US\$ 1 = 8 82.35)
Fondos Disponibles				Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones	TOTAL
Caja	287.672.623,17			Exigible hasta 1 año plazo	
Depósitos en el Banco Central	394.108.391,78			Acreedores en cuentas corrientes	2.537.019.214,66
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	1.101.495.024,71			Depósitos y captaciones a plazo	10.274.404.306,80
Depósitos en Bancos en el país	31.482.582,52			Otros saldos acreedores vista y plazo	726.278.219,80
Depósitos en el exterior	1.807.211.519,10			Cuentas y documentos por pagar	5.103.346,72
Total Fondos Disponibles	3.621.970.141,28			Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	
Colocaciones				Exigible a más de 1 año plazo	
Con recursos propios				Depósitos y captaciones	30.960.875,96
Hasta 1 año plazo				Documentos por pagar	
Deudores en cuentas corrientes	295.397.975,89			Bonos y Debentures de Propia Emisión	
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	4.450.639.430,65			Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	13.573.765.963,94
Varios deudores	19.823.846,49			Intermediación de Documentos	13.573.765.963,94
A más de 1 año plazo	1.750.330.843,70			Exigible hasta 1 año plazo	347.000.000,00
Total Colocaciones con recursos propios...	6.516.192.096,73			Exigible a más de 1 año plazo	
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central				Total Intermediación de Documentos	347.000.000,00
Hasta 1 año plazo				Obligaciones Hipotecarias	4.992.783.065,04
Préstamos	105.052.162,70			Obligaciones Contingentes	4.992.783.065,04
A más de 1 año plazo	607.889.539,70			Obligaciones hasta 1 año plazo	339.173.027,70
Total Coloc. por eta. rec. o gtia. del Banco Central	712.941.702,40			Obligaciones a más de 1 año plazo	13.066.220,81
Hipotecarias	4.925.063.872,63			Total Obligaciones Contingentes	352.239.248,51
Contingentes				Préstamos obtenidos en el país	
Hasta 1 año plazo	340.406.523,65			Exigible hasta 1 año plazo	
A más de 1 año plazo	63.704.752,69			Adeudado al Banco Central	
Total Colocaciones contingentes	404.111.276,34			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	
Vencidas	1.291.203.960,42			Exigible a más de 1 año plazo	
Total Colocaciones	13.849.512.908,52			Adeudado al Banco Central	516.492.733,81
Inversiones Financieras				Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	35.156.667,07
Valores mobiliarios	570.340.153,13			Línea de crédito para Prog. de Deudas	1.027.003.845,78
Doctos. emitidos por Banco Central	2.527.827.650,76			Total préstamos obtenidos en el país	1.578.653.246,66
Pagares descontables del Banco Central	347.000.000,00			Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.	
Otras inversiones financieras	80.269.864,00			Exigible hasta 1 año plazo	464.820.072,55
Pagares del B.C. Ch. por reneg. de Coloc.	790.044.483,64			Exigible a más de 1 año plazo	
Total Inversiones Financieras	4.315.482.151,53			Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	464.820.072,55
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>21.786.965.201,33</b>			<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>21.309.261.596,70</b>
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO				OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	
Saldos con Suc. en el país	58.916.669,95			Saldos con Sucursales en el país	7.149.446,91
Operaciones de Cambio	1.654.375.990,47			Operaciones de Cambio	1.655.592.204,91
Letras del Banco Central por Venta de Cartera				Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	708.530.238,39
Operaciones Hipotecarias				Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	3.002.993.194,99			Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	2.966.305.572,06
Intereses por cobrar	222.468.019,61			Intereses por pagar	183.947.505,89
Activo Transitorio	1.201.807.142,29			Revalorización Provisional del Capital Propio	346.800.711,72
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	104.681.812,84			Passivo Transitorio	207.804.773,47
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	<b>6.245.242.830,15</b>			<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>	<b>6.076.130.451,35</b>
ACTIVO FIJO				CAPITAL Y RESERVAS	
	1.650.237.784,18			Capital autorizado	
CUENTAS DE GASTOS				..... acciones de \$	
Gastos de Operación	2.533.326.137,75			Capital pagado	2.079.762.433,73
Gastos Fijos	1.511.916.449,64			Reserva legal	15.866.570,03
Otros Egresos	25.962.294,60			Otras reservas	6.193.491,51
Corrección Monetaria				<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>	<b>2.101.822.495,27</b>
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	<b>4.071.204.881,99</b>			(menos) Pérdidas de ejercicios anteriores	
PERDIDA DEL EJERCICIO				<b>TOTAL</b>	<b>2.101.822.495,27</b>
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>	<b>33.753.650.697,65</b>			CUENTAS DE INGRESOS	
				..... Ingresos de Operación	
				..... Otros Ingresos	3.813.170.060,33
				..... Corrección Monetaria	387.558.819,12
				<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>	<b>4.200.436.154,33</b>
				UTILIDAD DEL EJERCICIO	
				<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>	<b>33.753.650.697,65</b>

**NOTAS AL ESTADO DE SITUACION**
**NOTA 1 GARANTIAS REALES QUE AMPARAN LA CARTERA VENCIDA**

En el rubro Cartera Vencida, se demuestran todas aquellas colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubiertos con garantías reales en un 52,2%.

**NOTA 2 PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES**  
(Cifras en \$)
 

Saldo Provisiones al 31.12.82  
Castigos efectuados sobre saldo provisiones  
Provisiones constituidas en el ejercicio  
Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio  
Saldo provisiones al 30.09.83

Nuevo galardón a una cadena de triunfos

# USACH, campeón nacional universitario de judo

De ocho medallas en disputa, conquistó seis de oro y dos de plata

El equipo de la USACH se adjudicó brillantemente el Campeonato de Judo Masculino de la Educación Superior disputado el pasado fin de semana en la ciudad de Tarapacá, que contó con la participación de los mejores equipos de las universidades, academias e institutos

En ocho medallas en disputa, los judokas obtuvieron cuatro de oro y dos de plata, arrasando prácticamente, donde dejaron de manifiesto el alto nivel que ha alcanzado el deporte universitario

en su desarrollo.

## POSICIÓN FINAL

Posición final por equipos fue el siguiente: primera, Universidad de Santiago, 99 puntos; segunda, Universidad de Chile, 71; tercero, Instituto Profesional de Valdivia, 65; cuarto, Universidad Católica de Chile, 65; quinto, Universidad de Tarapacá, 18.

El equipo de la USACH, representado por diez judokas, los profesores Juan Restovic Durán, jefe del Departamento de Actividades Deportivas; Julio Fernández, presidente de la delegación y Víctor Cáceres, entrenador instructor.

Los resultados fueron los siguientes:

En categoría menos de 60 kilos: Primero, Sergio Espino-

sa (USACH); segundo, César Calistro (Instituto Profesional de Valdivia) y tercero, Fernando Pino (Universidad de Tarapacá).

Categoría 60-65 kilos: Primero, Giovanni Mansilla (USACH); segundo, Mauricio Sepúlveda (Universidad Católica) y tercero, Luis Reyes (Instituto Profesional de Valdivia).

Categoría 65-71 kilos: Primero, Sergio Zúñiga (Universidad de Chile); segundo, Nelson Saldías (USACH) y tercero, Luis González (Instituto Profesional de Valdivia).

Categoría 71-78 kilos: Primero, Patricio Ruiz (USACH); segundo, Edgardo Muñoz (Universidad de Chile) y tercero, Cristián Frederik (Instituto Profesional de Valdivia).

Categorías 86-95 kilos: Primero, Roberto Vargas (USACH); segundo, Humberto Godoy (Universidad Católica) y tercero, Carlos Droguet (Universidad de Chile).

Categorías más de 95 kilos: Primero, Sergio Valenzuela (Instituto Profesional de Valdivia); segundo, Ernesto Hau Chung (USACH); y tercero, Sergio Cartagena (Universidad de Chile).

En categoría libre, el triunfo correspondió a Ernesto Hau Chung, de la Universidad de Santiago.

Con este nuevo triunfo del judo de la USACH, esta casa de estudios superiores se apropió de todos los torneos



Equipo representativo de la USACH, que se clasificó campeón nacional universitario de judo. Un nuevo galardón para una disciplina que encuentra en esa casa de estudios superiores a uno de los mejores exponentes del país.

más importantes: campeón de "Copa Japón", con Patricio Ruiz; campeón de la Copa Koshiyama (por equipos) y campeón nacional universitario.

Luego del triunfo, la rama de judo que preside el alumno Luis Bravo Osorio, comenzó de inmediato el plan de entrenamiento intensivo para el próximo campeonato nacional por equipos, a nivel federado, donde la USACH será uno de los equipos favoritos, dado el alto grado de preparación que tienen sus exponentes.

## Acusan entrenadores de boxeo

# "Dirigentes del boxeo no saben planificar"

La Asociación Nacional de Técnicos y Entrenadores de Boxeo sintió el impacto de algunas declaraciones del presidente de la Federación de Boxeo Alejandro Ried, publicadas en Punto y Gol hace algunas semanas atrás y relacionadas a que los entrenadores chilenos de boxeo eran mediocres y que en otras partes eran autodidactas y con espíritu de superación.

Por ello, llegaron hasta la sección deportes el presidente de dicho organismo Hernán Rojas y el entrenador Juan Peralta para dejar en claro algunas cosas según manifestaron.

## "LOS DIRIGENTES NO SABEN PLANIFICAR"

El primero en "tirar las manos" para refutar las aseveraciones respecto a que los entrenadores nacionales eran malos fue Hernán Rojas. "No queremos polemizar con el presidente de la Federación, pero sí decirle que los entrenadores chilenos de boxeo no son como él piensa. Aquí se trabaja a pulso y con muchos sacrificios y todos los directivos saben cuál es la realidad del boxeo nacional... Se quiere desconocer una labor de muchos años", sostiene con vehemencia Hernán Rojas.

"Los dirigentes no saben planificar y nos echan la culpa a nosotros", dice Juan Peralta. "Le doy un ejemplo. La selección estuvo parada más de un año, y cuando salió en gira siempre lo hacía a Osorno. Así no se puede progresar. Además, se suprime los torneos nacionales por falta de dinero. Sa-

bemos que la parte económica en todas partes no anda muy bien pero no se pueden suprimir los torneos nacionales, porque así los pugilistas aficionados no tienen ningún incentivo. ¿Todo esto no es culpa de los entrenadores, verdad?

"La Federación debe buscar más unidad en el boxeo y no andar criticando a los entrenadores", sostiene Hernán Rojas. "Los dirigentes pasan y nosotros seguimos en la brecha. En estos momentos no hay planes claros y precisos para esta actividad. El boxeo no tiene actividad y eso no es culpa de los entrenadores".

## MAS LABOR EN LAS REGIONES

"Debe haber actividad más permanente en las regiones", afirma Hernán Rojas, "todas las regiones del país deben tener selecciones permanentes. Hay muchos pugilistas que se pierden o se dedican a otros deportes porque no hay campeonatos en los cuales participar o nadie les dice qué deben hacer para entrar al boxeo. En provincias la actividad es muy escasa y tampoco es culpa de los entrenadores".

¿Qué soluciones plantean los entrenadores para levantar el boxeo en estos momentos?

"Una planificación adecuada y que cada uno se dedique a lo suyo. Debe darse mayor auge al boxeo aficionado y a las regiones y todo esto desemboca en la planificación que deben hacer los dirigentes. Dicen que falta dinero y que no hay recursos. Es cierto, pero muchas veces la cosa ha sido perecida y al boxeo chileno igual estuvo en el primer plano. Cuando yo estaba en actividad" dice Hernán Rojas. "Llegué a combatir dos veces con el campeón mundial, Pascual Pérez el año '47 y también había crisis económica pero, los viernes en el Caupolicán no cabía un alfiler".

"Hacen falta más torneos de los barrios. En estos momentos hay algunas Asociaciones que sólo son 'votos' en el momento de votar y nada más... Conozco muchos delegados que ni siquiera conocen los gimnasios o los reglamentos del boxeo y eso no puede ser. Sentencian a diario ambos dirigentes de los entrenadores nacionales que refutan las declaraciones de Alejandro Ried en relación a la mediocridad de los entrenadores nacionales".



Entrenadores no somos culpables de la mala planificación directiva en que se encuentran Hernán Rojas y Juan Peralta en su visita a LA NACION.

## Boxeo aficionado interclubes

# Club México arrasó con San Bernardo

derrotó por K.O. en el primer round a Luis Serrano (S.B.).

Categoría mediomediano ligero: Davis Ellis (M) ganó por abandono a Segundo Vásquez (S.B.).

Categoría pluma: Juan Jofre (M) ganó K.O. en el segundo round a Julio Alicante de Maestranza.

## Llegaron a la cima

# Japoneses mueren en el Everest

TOKIO (DPA).— Dos escaladores nipones han muerto en las faldas del Everest después de haber llegado a su cima, según comunicaron hoy en Tokio sus compañeros.

Los dos muertos han sido identificados como Hiroshi Yoshino, de 33 años, e Hironobu Kamuro, de 32; de acuerdo con informaciones llegadas de Katmandú, estos dos y otro compañero habían llegado el ocho de octubre a la cumbre del monte más alto del mundo (8.888 metros) sin utilizar la máscara de oxígeno.

Los tres pasaron la noche en diferentes partes de las faldas del Everest, a unos 8.800 metros de altitud, pero sólo uno de ellos, Haruyuki Endo, de 26 años, regresó al día siguiente al campamento número cuatro, a unos 8.000 metros.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Sin cambios ante Fernández Vial

## Palestino, con el mismo reparto para la TV

Palestino, con el mismo reparto de actores, que tan bien se desenvolvieron en el escenario arriquén la semana pasada, hará mañana su reaparición por las pantallas de televisión para enfrentar a Fernández Vial.

Gran optimismo y alegría reinó ayer en el Estadio Sumar, "laboratorio" de los "páisanos", los que aseguraron que "jugando para la TV no gane equipo que nos gane".

Gustavo Cortés, quien ya delineó la formación que entrará a parar a la "máquina vialina", señaló: "No haremos cambios para esta oportunidad. La disposición que mostró el grupo en la extrema ciudad nortina me dejó muy satisfecho. Creo que a los muchachos les hizo bien el reto que les di luego de esa pésima actuación ante San Felipe".

Marco Cornez, por su parte, también dejó entrever su optimismo para el compromiso ante los sureños: "Por suerte nos hemos superado bastante. Creo que ante Arica nos rehabilitamos de esa presentación falsa que hicimos ante los sanfelipeños. Mañana lo demostraremos para todo Chile".

Alguna instrucción especial?

"En el personal no. En cuanto al funcionamiento del plantel, don Gustavo, mañana antes del partido, nos señalará las pautas a seguir. Por ahora no hay nada concreto".

El conjunto tricolor volverá a entrenar hoy en el Estadio Sumar, desde donde luego saldrán para almorzar y quedar concentrados a la espera del partido en un céntrico hotel.



MARCO CORNEZ, prenda de garantía en el portero de Palestino para el partido de mañana ante el Fernández Vial.

Aún no consigue club que se interese por él

## Rivas sigue buscando

La situación reglamentaria del jugador de Colo Colo Carlos Rivas, no se clarifica. Y lo que es más deprimente para él, no ha conseguido que ningún club se interese por contratarlo.

Reglamentariamente, Rivas pertenece a Colo Colo, quien es dueño de su pase. Sin embargo, también está ligado a Wanderers, a quien Colo Colo le cedió en préstamo por una temporada. El préstamo ya venció y según opiniones de expertos en la reglamentación de la Central, podría pedir le fuera entregado su pase, puesto que no "operaría" un segundo préstamo.

Frente a estos problemas, Rivas conversó con dirigentes de Wanderers quienes se comprometieron a extenderle un finiquito, lo que en el hecho significa que la entidad de Valparaíso, lo deja en libertad de acción quedando sólo por resolverse su relación contractual con Colo Colo.

### INTERVENCIÓN DE ACF

Por otra parte, el jugador sostuvo también una conversación con el presidente de la Central, Rolando Molina, quien le dijo que hablaría con los dirigentes de Colo Colo, para que éstos apuraran al máximo la solución de su situación contractual. Además y como una gestión personal, Molina le aseguró que en uso de sus atribuciones podía autorizar que un club lo contratara aun cuando no tuviera cupo en su plantel.

En el intento, Rivas trató sin éxito que lo contratara la "U", y posteriormente también fracasó en O'Higgins, donde el entrenador Germán Cornejo se opuso aduciendo: "no me interesa, ya que en el plantel tengo jugadores de igual o superior capacidad".

En Colo Colo, el entrenador Pedro García tampoco le ha "dado pasada" e incluso no le ha permitido entrenar argumentando que "mientras no traiga un documento de Wanderers, no lo puedo autorizar a que practique con el plantel".

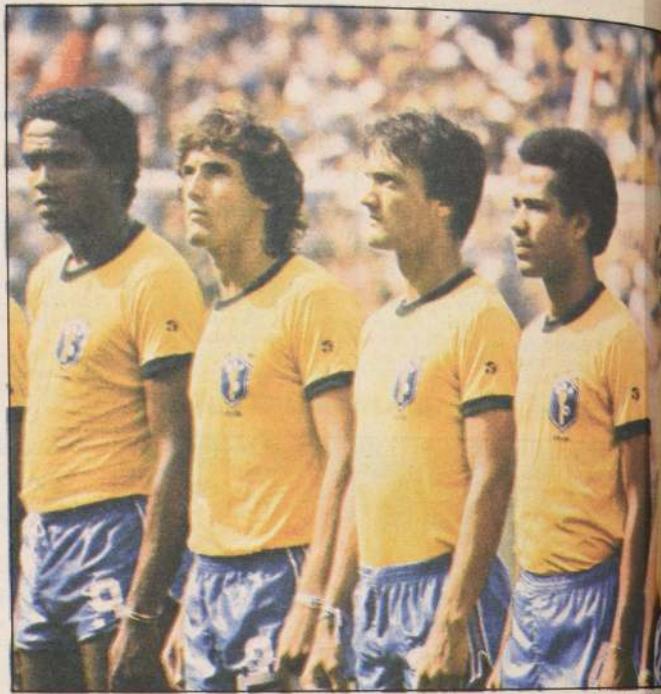
Y mientras los días pasan y el problema se mantiene sin solución Rivas, como última "carta" entró en tratos con el empresario argentino, Carlos Gutiérrez, cuyos contactos en la zona peninsular le abrirían la posibilidad de contrato en Fernández Vial o en Huachipato, entidades ambas a las que Rivas calificó como "serias y responsables de cumplir los compromisos que contraigan conmigo".

Revanchas de semifinales de Copa

## Uruguay y Brasil se

□ Esta noche, la "celeste" enfrentará a Perú en el estadio Centenario. Les bastará a los orientales para clasificarse.

□ El "scratch" recibirá en Überlandia a los guaraníes, con quienes



BRASIL en la Copa del Mundo. Sin muchos de aquellos notables jugadores que noche a Paraguay en Überlandia, con la primera opción - del "scratch" - a lista de la Copa "América". En el primer partido empataron a un gol.

El ansiado refuerzo llegó desde España

## Leguía, tónico peruano para revancha de hoy

ONTEVIDEO, 19 (AP).— Las selecciones de Uruguay y Perú culminan su preparación para el decisivo partido de mañana (hoy) por las semifinales de la Copa "América" de Fútbol.

Ambos equipos realizarán las últimas prácticas de juego y ejercicios físicos y quedarán a la espera del partido que se disputará en el Estadio Centenario a partir de las 21.30 horas local (0030 GMT).

Los jugadores de Perú tuvieron libre la mañana de hoy y por la tarde concursarán al parque Viera, del Club Wanderers, en donde entrenarán.

Anoche el plantel practicó en el Estadio Centenario con un partido en el que participaron algunos jugadores de Wanderers. El equipo, que podría ser el titular, derrotó a los suplentes por 3-0.

De esa práctica participó el volante Germán Leguía, quien horas antes había llegado de España en donde juega para el Club Elche.

Leguía manifestó que no es el "salvador" de su equipo, que deberá ganar por más de dos goles para pasar a las finales.

"Es un honor que me hayan convocado, pero nadie me toma como un salvador. Si no supiera que estamos todos en condiciones de ganar el partido no hubiera venido", dijo.

Los uruguayos a los que sólo un empate les bastaría para jugar la final entre Brasil o Paraguay, realizar hoy la última práctica de juego y se dijo que el único lesionado, el habiloso delantero Enzo Francescoli, está recuperado y será de la partida.

Ayer Francescoli se movió sin dificultad, pese a que el entrenador Omar Borrás puso dos hombres a marcarlo, tal como se presume, hará el equipo de Perú.

Dice su entrenador Ramón

## "Paraguay jugará sin

UBERLANDIA, BRASIL, 19 (UPI).— El entrenador de fútbol, Ramón Rodríguez, aseguró que su defensiva en el segundo partido frente a Brasil por la revancha de la "América".

Respondiendo a declaraciones formuladas por el sileño Carlos Alberto Parreira, Rodríguez aseguró que "pueden ocurrir".

### MATAR O MORIR

Según sus planes, "vamos a presentar un fútbol para matar o morir". El primer juego de Asunción, y los dos equipos necesitan la victoria para que en el segundo partido, jugado en el estadio Parque Central, se juegue la revancha de la "América".

Rodríguez añadió que pide que Brasil juegue mucho para vencer a nuestro equipo, se que no disminuyendo nuestras opciones, pero creo que todo lo que sea para ganar el partido.

Paraguay alineará con Fernández, Torales, Benítez, Onedo y Romero; Hicks, Cabanas y Márquez.

## Copas y favoritos



ZICO puede hacerle falta esta noche a Brasil; en Europa sigue haciendo de las suyas. Goles "por montones" para el Udinese.

Al Lugano de Suiza

## ¡Se pasó Zico!: hizo 5 goles

LUGANO, SUIZA, Octubre 19 (LATIN-REUTER). — El internacional brasileño Zico, actualmente en el Club Udinese de la Primera División de Italia, anotó cinco goles en un partido amistoso que se disputó anoche con Lugano, de Suiza.

### GOLEADOR UDINESE

Udinese se impuso 6-1 en un cotejo presenciado por 12.000 espectadores y que marcó el 75º aniversario del Club Lugano, de Segunda División.

## En Audax sólo hay sonrisas

Gran alegría embarga al plantel de Audax Italiano a raíz de las últimas actuaciones cumplidas, especialmente por el empate logrado en la Ciudad Jardín ante Everton.

Un fuerte entrenamiento con miras a su compromiso ante Antofagasta, realizó ayer el conjunto de La Florida.

"Por suerte nos están saliendo las cosas", señaló Sacha Mijawie, mientras observaba atentamente el trabajo de sus pupilos.

"Creo —agregó— hemos superado algunas deficiencias. Por lo menos los resultados así lo señalan. El empate ante los viñamarinos fue producto de la casualidad. Ellos no tenían como empatarnos y a raíz de una jugada confusa les salió el tanto de la igualdad. Si incluso ni Mario Lira (árbitro) se percató del gol. El guardalíneas se lo tuvo que indicar. En fin, todo eso es pasado, ahora sólo nos interesa lo que sucede ante el Fernández Vial. Ojalá la fortuna nos siga acompañando".

Caupolicán Escobar, goleador "tanito" contó: "Este domingo espero nuevamente hacerme presente en el marcador, para así cooperar a que mi equipo siga cosechando buenos resultados. Además de asegurarme en la titularidad del equipo".

S.R.B.

## La "U" purga sus culpas trabajando

Trabajo, trabajo y más trabajo es lo que puede ayudar a la Universidad de Chile a "purgar" sus deudas futbolísticas. Así lo entiende la dupla técnica Ramos-Campos, y ayer en el Estadio de la Contraloría el plantel azul sudó la "gota gorda"...

Fuerte entrenamiento físico; jugadas preconcebidas, para concluir con una "pichanga" muy en serio, fue lo dispuesto por Ulises Ramos, quien luego de ser ratificado en el cargo por la directiva se mostró con su tranquilidad habitual.

"Este es un torneo largo que permitirá la rehabilitación. Es cierto que hasta ahora se nos ha complicado bastante, pero tengo confianza en que pronto levantaremos cabeza".

— Para ello ¿hará algunos cambios?

"No tengo más gente. En estos momentos están jugando los mejores. Debo acomodarme a lo que hay. Tratar si de superarnos en la parte física. Es por ello que hoy (ayer) dispuse esta fuerte práctica. Así lo seguiremos haciendo hasta alcanzar un buen rendimiento".

— ¿Le preocupa el próximo compromiso ante Huachipato en Talcahuano?

"Todos los partidos, a estas alturas, me preocupan en la misma medida. Ahora, Huachipato por cierto es un equipo de ciudad. Usted lo pudo comprobar el domingo pasado ante Colo Colo. Los de la usina tuvieron a mal traer al Cacique, el que pudo ganar gracias a una genialidad del chico Vera".



ULISES RAMOS hizo trabajar fuerte al plantel universitario tratando de conseguir un mejor estado físico.

— ¿Alguna novedad para el domingo? "No, por ahora no hay nada. En el transcurso de la semana iré viendo".

Dicen en la Unión Española

## Sin suerte no "somos nada"

"Sin fortuna no somos nada"..., señalan en Unión Española. La afirmación guarda relación con el angustioso triunfo conseguido ante Santiago Wanderers, oportunidad en la que los delanteros porteños Sarulyte y Morales desperdiciaron —en dos ocasiones distintas— lanzamientos desde los doce pasos.



RONALD YÁVAR cree en la suerte, la semana pasada entregó su valla invicta a ratz de la impericia de los porteños Sarulyte y Morales, quienes desperdiciaron dos lanzamientos penales.

Y ésta la confirma Ronald Yávar, arquero del conjunto hispano: "Reconocemos que Wanderers, incluso, tuvo la oportunidad de habernos podido ganar, pero lo importante en esto es hacer goles. Nosotros hicimos "uno" y con eso nos bastó. Qué se saca con jugar para la galería si la pelota no se "echa adentro" ¡Nada!".

"Ahora —agregó— estamos haciendo mandas para que esta misma suerte nos acompañe a Calama, y así poder traernos un buen resultado. En todo caso, nos tenemos bastante confianza, porque a Unión Española siempre le ha ido bien ante Cobreloa en su casa".

### LANDA, SATISFECHO

Entretanto, Honorino Landa, haciendo un alto en la dirección de la práctica, dijo: "No puedo más que estar conforme con el rendimiento del plantel. Si bien es cierto, ante los porteños no anduvimos del todo bien, ¡ganamos! y eso es lo que interesa. El resto, y todas las críticas no valen de nada. Es aquí, en los entrenamientos, donde nosotros debemos de tratar de superarnos. Por suerte el campeonato es largo y nos permite trabajar a largo plazo".

En relación al próximo compromiso ante Cobreloa, señaló que éste era un partido muy difícil, más aún por el traspie sufrido por los loinos.

"Ellos —agregó— querrán rehabilitarse ante nosotros. Cosa que trataremos de hacerla muy difícil".

### Apoyo del Primer Ministro

## Italia asegura sede '90

ROMA, 19 (DPS). — El Primer Ministro italiano, Bettino Craxi, ha asegurado oficialmente al Comité Olímpico Nacional su apoyo a la candidatura de Italia para organizar el Campeonato Mundial de Fútbol de 1990.

El gobierno de Roma asegura su respaldo en todas las instancias administrativas

y espera que la FIFA conceda a Italia la organización del mundial.

El Comité Olímpico Italiano es la máxima autoridad deportiva en Italia y a través de él se canalizan todas las actividades deportivas. En Italia, todos los estadios son de propiedad del Comité Olímpico Italiano.



## BANCO CONCEPCION

## ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1983

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		Moneda Chilena y Equiv. M/E. (US\$ 1 = 8 82,35)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>					Moneda Chilena y Equiv. M/E. (US\$ 1 = 8 82,35)
Fondos Disponibles					
Caja.....	437.308.603,38				
Depositos en el Banco Central.....	796.892.119,37				
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje).....	1.260.143.365,06				
Depositos en Bancos en el país.....	78.555.185,19				
Depositos en el exterior.....	485.892.621,56				
Total Fondos Disponibles.....	3.058.791.894,56				
Colocaciones					
Con recursos propios					
Hasta 1 año plazo					
Deudores en cuentas corrientes.....	392.784.930,45				
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos.....	11.604.283.438,40				
Varios deudores.....	119.483.162,95				
A más de 1 año plazo.....	21.497.160.186,69				
Total Colocaciones con recursos propios.....	33.613.711.718,49				
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central					
Hasta 1 año plazo					
Préstamos.....	76.419.714,89				
A más de 1 año plazo.....	519.885.837,47				
Total Coloc. por eta. rec. o gtia. del Banco Central.....	596.305.552,36				
Hipotecarias					
Contingentes					
Hasta 1 año plazo.....	1.492.504.973,00				
A más de 1 año plazo.....	2.512.991.656,95				
Total Colocaciones contingentes.....	4.005.496.629,95				
Vencidas					
Total Colocaciones.....	5.926.841.801,85				
Inversiones Financieras					
Valores mobiliarios.....	17.092.037,38				
Doctos. emitidos por Banco Central.....	137.305.764,92				
Pagares descontables del Banco Central.....	644.130.000,00				
Otras inversiones financieras.....	66.093.427,32				
Pagares del B.C. Ch. por reng. de Coloc.....	5.136.561.116,67				
Total Inversiones Financieras.....	6.001.182.346,29				
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	53.436.464.979,94				
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO					
Saldos con Suc. en el país.....	77.883.402,85				
Operaciones de Cambio.....	87.853.827,65				
Letras del Banco Central por Venta de Cartera.....	7.702.341.469,41				
Operaciones Hipotecarias.....					
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras.....	5.727.853.596,71				
Intereses por cobrar.....	2.157.531.989,74				
Activo Transitorio.....	808.764.291,00				
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados.....	5.486.393.184,75				
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>	22.048.621.762,11				
ACTIVO FIJO					
CUENTAS DE GASTOS					
Gastos de Operación.....	8.889.158.721,28				
Gastos Fijos.....	4.405.268.515,23				
Otros Egresos.....	11.044.703,25				
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	2.620.853.894,35				
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>	91.411.412.576,16				
<b>PASIVO CIRCULANTE</b>					
Depósitos, Capitaciones y otras Obligaciones					
Exigible hasta 1 año plazo					
Deudores en cuentas corrientes.....					
Depositos y captaciones a plazo.....					
Otros saldos acreedores vista y plazo.....					
Cuentas y documentos por pagar.....					
Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central.....					
Exigible a más de 1 año plazo					
Depósitos y captaciones.....					
Documentos por pagar.....					
Bonos y Debeentures de Propia Emisión.....					
Total Dep., Captaciones y otras Oblig. Intermediación de Documentos	942.155.725,00				
Exigible hasta 1 año plazo.....					
Exigible a más de 1 año plazo.....					
Total Intermediación de Documentos	643.120.000,00				
Obligaciones Hipotecarias					
Obligaciones Contingentes					
Obligaciones hasta 1 año plazo.....					
Obligaciones a más de 1 año plazo.....					
Total Obligaciones Contingentes	2.524.932.359,19				
Préstamos obtenidos en el país					
Exigible hasta 1 año plazo.....					
Adeudado al Banco Central.....					
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras.....					
Exigible a más de 1 año plazo.....					
Adeudado al Banco Central.....					
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras.....					
Línea de crédito para Reprog. de Deudas.....					
Total préstamos obtenidos en el país.....	5.212.001.513,76				
Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.					
Exigible hasta 1 año plazo.....					
Exigible a más de 1 año plazo.....					
Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el exterior.....	18.080.516.897,94				
<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	61.639.932.359,19				
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO					
Saldos con Sucursales en el país.....					
Operaciones de Cambio.....					
Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras.....					
Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central.....					
Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras.....					
Intereses por pagar.....					
Revalorización Provisional del Capital Propio.....					
Passivo Transitorio.....					
Provisiones por Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados.....					
<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>	734.825.182,80				
CAPITAL Y RESERVAS					
Capital autorizado.....					
237.252.258 acciones.....					
Capital pagado.....					
Reserva legal.....					
Otras reservas.....					
<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>	3.713.073.240,71				
(menos) Pérdidas de ejercicios anteriores.....	(639.298.927,69)				
<b>TOTAL</b>	3.073.775.313,02				
CUENTAS DE INGRESOS					
Ingresos de Operación.....					
Otros Ingresos.....					
Corrección Monetaria.....					
<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>	8.531.792.053,22				
<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>	8.531.792.053,22				

## NOTAS AL ESTADO DE SITUACION

**Garantías reales que amparan la Cartera Vencida.**

En el rubro Cartera Vencida, se demuestran todas aquellas colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubiertos con garantías reales en un 22,0 %.

#### Provisiones para la Cartera de Colocaciones.

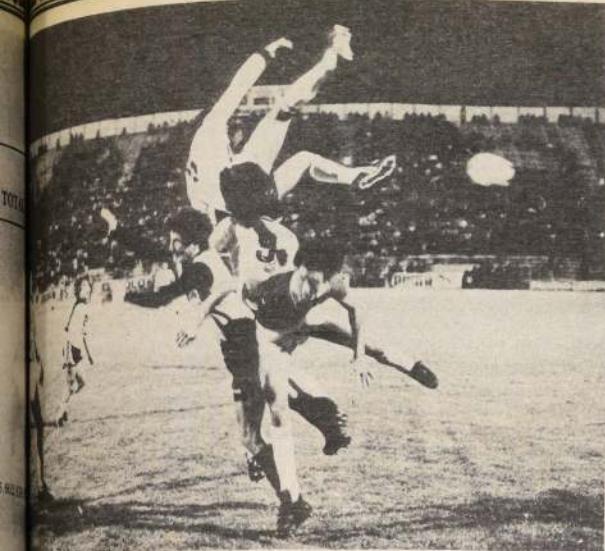
- Saldo Provisiones al 31.12.82
  - Castigos efectuados sobre saldo provisiones
  - Provisiones constituidas en el ejercicio
  - Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio
  - Reversos efectuados sobre saldo provisiones

Saldo provisiones al 30.09.83

**CARLOS OPAZO LARA**  
Subgerente  
Contador Auditor Reg. 7954

**ALEJANDRO YUNG FRIEDMANN**  
Gerente División Finanzas.

**CECIL CHELLEW CACERES**  
Administrador Provisional



Un gol espectacular en la portería de San Felipe que finalmente no traerá consecuencias. Mucho ritmo y emoción hubo en el pleito de fondo entre ambos equipos.

En la penumbra de Santa Laura

## Vasconcelos al final iluminó a Colo Colo

Severino Vasconcelos sigue demostrando su pieza fundamental en el engranaje de Colo Colo. Anoche, en la penumbra del Estadio Santa Laura —el parque a punto de suspenderse a raíz de una tormenta de energía eléctrica—, el volante lo ratificó con dos oportunidades que dieron al "cacique" una anécdota (2 a 1) sobre San Felipe.

Los jugadores del moreno fueron los que ambos se produjeron en los minutos del primer y segundo tiempo, respectivamente. El primero de Vasconcelos en ventaja parcial e ir al gol con tranquilidad, y el segundo en el minuto 88 para darle el triunfo.

En análisis general, no se haría justicia si se menciona la labor de la visita, que hasta tres fechas —justamente la anterior— estuvo al frente —no contó con su técnico.

En la etapa complementaria, al verse en desventaja, a los mediocampistas Pamiés y a los delanteros de poco a inquietar a los jugadores, y a los 52' consiguió la victoria mediante fúlbol tiro libre de Mariano Puyol.

Así planteadas las cosas, Colo Colo, herido, se fue con "todo" encima de su "enemigo". San Felipe, mediante fulminantes contragolpes, siempre estuvo al acecho y con posibilidades de quedarse, si no con el triunfo, por lo menos con la igualdad, hasta que Severino Vasconcelos, por segunda vez en el partido, en acción personal, conectó de cabeza un corner servido por Horacio Simaldone para anotar la cifra definitiva que estructuró el marcador de 2 a 1.

### PORMENORES

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PÚBLICO: 11.883.

RECAUDACIÓN: \$ 1.465.410.

ARBITRO: Néstor Mondria.

**COLO COLO (2):** R. Rojas; Garrido, Hisis, O. Rojas y Hormazábal; Ormeño, Vera y Vasconcelos; J. Rojas, Saavedra (Caszely) y Simaldone.

**SAN FELIPE (1):** Flores; Jeria, Galaz, Aguilar y Toro; Pérez, Pamiés y Marchant; Liendro, Nazar (Rocco) y Puyol.

GOLES: 44' y 88' Vasconcelos; 52' Puyol.

## Resultados de copas europeas

RESUMEN. Octubre 19 (AP).— Resultados de los primeros partidos de la segunda fase de los tres torneos del fútbol de clubes de Europa.

### DE CAMPEONES:

Final del Pireo, Grecia 0, Benfica de Lisboa 0, Athletic Bilbao 0; final de Bucarest 3, Hamburgo 0;

Standard de Lieja 0, Dundee United de Escocia 0; Cská de Sofía 0, Roma 1.

### Copa de Ganadores de Copa:

Ujpesti Dozsa de Hungría 3, Colonia de Alemania Occidental 1; Beveren de Bélgica 0, Aberdeen de Escocia 0; Rangers de Glasgow, Escocia, 2, Oporto de Portugal 1, Spartak de Varna, Bulgaria, 1, Manchester United de Inglaterra 2.

## Gloria llegó con mano dura

RESUMEN. Octubre 19 (ANSA).— Una polémica ha suscitado el nuevo técnico de "Corinthians" (ex Selección de Portugal) Oto Gloria, quien "sufocó" una "rebeldía" y, perdiendo la calma, advirtió que "a mi modo soy dictador y fascista".

Los jugadores estaban disgustados con el entrenamiento en tiempo integral impuesto por el técnico, y, perdiendo la calma, advirtió que "a mi modo soy dictador y fascista".

Los jugadores estaban disgustados con el entrenamiento en tiempo integral impuesto por el técnico, y, perdiendo la calma, advirtió que "a mi modo soy dictador y fascista".

Sus "cañonazos" casi no bastan

## Jorge Aravena "salvó" a Universidad Católica

□ Despues de una cómoda ventaja, con tres goles del artillero, terminó defendiendo una angustiosa victoria de 3 a 2

La letal zurda de Jorge Aravena ya casi no basta.

Porque el artillero cruzado había inaugurado el marcador en la etapa inicial. Y en la fracción de complemento, en menos de dos minutos, elevó a tres las cifras.

Sin embargo, la cómoda ventaja, lejos de llevar tranquilidad al cuadro colegial y, de paso, asegurar la victoria, provocó un vuelco inesperado, terminando con un triunfo angustioso, que bien puede trocarse en igualdad.

Y la pregunta salta de inmediato: ¿Qué pasará en Universidad Católica si no contara con el "cañonero" Aravena?

Aun cuando el ritmo del partido lo manejó mejor, especialmente en el primer tiempo, careció de claridad para finiquitar, déficit del que viene adoleciendo en la mayoría de sus compromisos.

Por otro lado, se encontró con un rival ordenado en defensa y de cauteloso mediocampo, que no arriesgó, pero que tampoco especuló con su condición de visitante. Muy por el contrario, sin refugiarse en demasia o ceder espacio, supo crearse oportunidades para llegar a la valla custodiada por el juvenil Patricio Toledo.

Fue la tónica que caracterizó al encuentro y que sólo rompió la presencia y "dinamita" de Jorge Aravena. Pero, ya está dicho, su influencia no fue suficiente. Porque después del expresivo 3 a 0, Universidad Católica se confió en su ventaja y soltó las amarras. Y como tenía al frente a un adversario que no se entregó y conservó su dinámica, cayó en reiterados errores, que Santiago Wanderers supo aprovechar, empujado por el trabajo de Mario Galindo, con la complicidad de hombres que acusaron fallas de bulto, como el caso del goleador Toledo.

En suma, el nerviosismo reemplazó a la confianza desmedida de un actor que dio la impresión de terminar goleando, pero que se resignó a defender una victoria estrecha, a ratos con desesperación, luego que en el minuto 86, Alejandro Garrido había apuntado el segundo descuento.

### PORMENORES

Árbitro: Gastón Castro.

Universidad Católica (3): Patricio Toledo; Rubén Espinoza, René Valenzuela, Gino Valentini y Alberto Valenzuela; Miguel Neira, Patricio Mardones y Jorge Ara-



OSVALDO HURTADO se creó muchas ocasiones de gol, pero no pudo dar con la red. La UC se quedó en el segundo tiempo, cuando tenía una ventaja tranquilizadora.

vena; Juvenal Olmos (Juvenal Vargas), Osvaldo Hurtado y Juan Ramón Isasi.

Santiago Wanderers (2): Hugo Carballo (Ricardo Bondoni), Carlos Rojas, Carlos Medina, Jaime Bahamón y Bruno Morales; Mario Galindo, Germán Pino y Mario Salinas; Rubén Morales, Andrés Saulyte (Alejandro Garrido) y Hernán Castro.

Goles: Jorge Aravena, a los 14', 70' y Alejandro Garrido, a los 86'.

**INCIDENCIAS:** Al promediar el segundo tiempo, salió lesionado el meta Hugo Carballo, al chocar casualmente con un compañero de su defensa.



Las pioneras chinas mostrarán hoy a los universitarios penquistas el por qué son campeonas mundiales de este deporte.

En su gira por la zona penquista

## Pioneras chinas actúan hoy para universitarios

□ Los actuales campeones mundiales deleitarán con sus malabarismos a los hinchas de la región

En el gimnasio universitario de Concepción se presentarán en la tarde de hoy, a las 19.00 horas, los eximios pioneras chinas, actuales campeonas mundiales de este deporte y que andan hace varios días en gira a través de las regiones del país, realizando exhibiciones de alto nivel.

Los chinos, que han causado sensación en toda las localidades en que se han presentado hasta el momento (Santiago, Talagante, Valparaíso y Octava Región), se han ganado las simpatías de los aficionados por su espíritu afable y tremenda calidad como pioneras. La delegación la componen cuatro damas y cuatro varones y estarán en nuestro país hasta el próximo domingo, puesto que después seguirán viaje a otros países sudamericanos en esta gira de exhibiciones.

### EL VIERNES EN NATANIEL

Los pioneras de China Popular regresan de la zona penquista mañana a mediodía vía LADECO, para estar presentes en la tarde, a las 19.00 horas, en el Gimnasio Nataniel, en donde se medirán con los campeones de Chile, Marcos Núñez y Jorge Gambaro, más los campeones de Argentina, Carlos Patiño y Hugo Nitechi.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
inch 1 1.1 1.2 1.3 1.4 1.5 1.6 1.7 1.8 1.9

En los tableros porteños

## Arabe y Esperanza en busca de puntos vitales

□ Se enfrentan hoy en el Fortín Prat. U. de Valparaíso y S. Italiana animarán el preliminar

VALPARAISO (Benito Ruiz, corresponsal).— Hoy se juega la séptima fecha del torneo de básquetbol en el puerto.

Á petición del público hubo cambio de horario y, por lo tanto, los preliminaristas Sportiva Italiana y Universidad de Valparaíso jugarán a las 20.30 horas.

Las diferencias son enormes entre ambos equipos. Los itálicos son en estos momentos los punteros de la competencia y serios animadores de la DIMAYOR. Los norteamericanos Winbush y Hilton, que son los mejores convertidores y estrellas del conjunto, están bien asesorados por la potencia y aplicación de Antonucci y Villalba, más la conducción del talentoso José "Pipa" Verdejo.

La "U", en cambio, acusa problemas en sus jugadores, ya que a excepción del "gringo" Bates, los "criollos" no están a la altura de sus rivales. Poseen mucho amor propio pero carecen de técnica y estatura. Pero en el deporte no hay nada escrito y puede suceder cualquier cosa.

### ARABE EN EL BASIC

A las 21.30 horas jugarán, de fondo, los cuadros de Esperanza y Arabe, el campeón de la temporada pasada y uno de los buenos animadores del certamen, como son los "coloniales".

No hay mayores novedades en sus filas, salvo que la semana pasada "Polo" Guerra, presidente de Esperanza, no quería que los norteamericanos Stone y Smoak siguieran jugando por los "verdes". Problemas disciplinarios (no asistían a los entrenamientos) lo tenían molesto.

Arabe tiene que ganar este partido para colocarse en buena posición. Por plantel, es lo mejor que hay. Recuperado Pascual López de una lesión, se espera una victoria, más aún si se repara que los norteamericanos Kemp y McGuire, junto a los nacionales Amor y Gianelli, están en deuda con la afición.

Una iniciativa que merece apoyo

## Incipientes basquetbolistas de fiesta en Nataniel

□ Se inaugura campeonato pre-mini escolar para damas y varones

Con el desfile de las delegaciones de todos los colegios participantes —40 en total— se iniciará hoy jueves, en el Gimnasio Nataniel, la ceremonia inaugural del Campeonato Recreativo de Básquetbol Escolar en serie pre-mini.

Centenares de niños, damas y varones, de 7 a 10 años de edad, coparán el rectángulo de ese escenario deportivo, encabezado por la banda instrumental del Colegio York y de sus respectivos estandartes.

La ceremonia está prevista para las 10.00 horas y será realizada con la participación de las barras de los colegios participantes, que se ubicarán en sectores de las aposentadurias, especialmente designados.

### ENCOMIABLE INICIATIVA

La Federación de Básquetbol de Chile, organizadora del certamen, a través de una iniciativa digna de apoyo y reconocimiento, pretende inculcar en los niños su amor hacia esta rama de la educación física, con una entrega y formación adecuadas.

De ahí que, sus incipientes conocimientos se verán estimulados con un sistema de juego especial, propio de sus cortas edades, donde más que una competición, prevalecerá el carácter recreativo, fase preliminar de un encauzamiento paulatino que, en el futuro, puede rendir los frutos que se aguardan.

Esa es la idea, con el apoyo que tan feliz iniciativa se merece.



Representantes de la Coordinación Regional Metropolitana de la DIGEDER hacen entrega de una parte de la implementación deportiva, proporcionada por dicha organización a los equipos puglistas de las diversas comunas participantes en el certamen intercomunal cuya fase final se disputa mañana.

### Boxeo

## En gimnasio Manuel Plaza concluye el intercomunal

□ Un total de once combates en la velada de mañana

El segundo Campeonato Intercomunal de Boxeo, finalizará mañana viernes con una velada que se efectuará a partir de las 20.30 horas, en el gimnasio Manuel Plaza de Ñuñoa.

Un total de 1.200 competidores tomaron parte en el torneo que comenzó a disputarse en los meses de marzo a junio con el proceso de preparación y preselección de los equipos de las 22 comunas que integran el campeonato.

En la ronda final serán proclamados los campeones y la comuna ganadora recibirá el trofeo "Intendencia Metropolitana". El año pasado el ganador fue el equipo de La Granja, quedando como vicecampeón, el representativo de Quilicura.

### PROGRAMA FINAL

Mosca juniors: Iván Vidal (La Granja) con Patricio Campos (Peñaflor). Mosca: Farud Abdel Aosmedt (La Granja) con Luis Carrasco (Pudahuel). Gallo: Lorenzo Contreras (Ñuñoa) con Carlos Jara (Conchali). Pluma: Juan Méndez (San Miguel) con José Arce (La Cisterna). Liviano: Luis Leal (Maipú) con Jimmy Torres (Quilicura). Mediomediano ligero: José Salas (Ñuñoa) con Juan Hernández (La Cisterna). Medio mediano: Juan Albornoz (Conchali) con Yuri Muñoz (San Miguel). Mediano ligero: Patricio Salazar (Renca) con Williams Vargas (Providencia). Mediano: Andrés Maturana (San Miguel) con Héctor González (Santiago). Medio pesado: José Álvarez (Renca) con Mauricio Rosales (Providencia). Pesado: José Poblete (Renca) con Patricio Nasse (Colina).

### En torneo de Brighton

## Sigue ganando Chris Evert



En Nataniel se da inicio esta mañana al campeonato de básquetbol categoría pre-mini para los niños entre 7 a 10 años de edad.

BRIGHTON, Inglaterra. Octubre 19 (Latin-Reuter).— La estadounidense Chris Evert Lloyd, cabeza de la primera serie, venció fácilmente, 6-1, 6-0, a su compatriota Leigh Thompson y avanzó a los cuartos de final de un torneo femenino de tenis que se disputa aquí con 150.000 dólares en premios.

Lloyd produjo una actuación que determinó su retorno al mejor nivel, luego de recientes problemas estomacales que incluso perjudicaron su juego en el torneo de Wimbledon.

Otros resultados registrados fueron:

Primer ronda: Marie Christine Calleja (Francia) venció a Pascale Paradis (Francia) 6-4, 6-0.

Petralhees (Suiza) a Amanda Brown (Gran Bretaña) 7-6, 6-7, 6-1.

Virginia Ruzici (Rumania) a Candy Reynolds (Estados Unidos) 7-5, 6-1.

Ann Kiyomura (Estados Unidos) a Iva Badarova (Checoslovaquia) 7-6, 7-5.

Mima Jausovec (Yugoslavia) a Catherine Suire (Francia) 6-3, 1-6, 6-2.

Segunda ronda: Sue Barker (Gran Bretaña) derrotó a Catrin Jexell (Suecia) 6-1, 6-2.

Santiago de Chile, Jueves 20 de Octubre de 1983 **LA NACION**

Correrá por Marlboro-McLaren  
Alain Prost dejó Renault y encontró otra "al tiro"

□ Ahora el que quedó sin socio el británico John Watson.

PARIS (AP).—La escudería Renault y su principal conductor, Alain Prost, anunciaron formalmente la puesta fin a su relación, después de derrota en el Campeonato de Fórmula Uno este año, dijeron fuentes oficiales.

Se espera que Prost sea reemplazado por el francés Patrick Tambay, que despidió por la Ferrari a su socio, el británico John Watson.

Renault ya había despedido a su socio americano Eddie Cheever y su nuevo conductor podría ser el británico Warwick, dijeron los informantes.

Hace sólo unas semanas, cuando se acercaba el campeonato mundial, se anuncio que Renault ya había despedido a su socio, el británico John Watson.

Pero a consecuencia del gran fracaso que tuvo en el Campeonato Mundial de Fórmula Uno el año pasado, y que el británico John Watson, su socio, no quería seguir en la escudería, Renault se despidió de su socio, el británico John Watson.

### MARLBORO-MCLAREN

LONDRES (AP).— El equipo de Fórmula Uno Marlboro-McLaren, que ganó el campeonato mundial de 1983, se despidió hoy de Alain Prost, para que el francés se uniera a la escudería británica de 37 años, John Watson.

Prost, que terminó en segundo lugar el campeonato mundial el año pasado y se convirtió en una estrella, resultó muy afectado por el mal resultado.

"El mes pasado me dijeron la impresión que tanto Marlboro como McLaren me variaron mi contrato para 1984", dijo Watson.

Watson, segundo en el campeonato mundial el año pasado y sexto en la actual temporada, resultó muy afectado por el mal resultado.

"Está decisión es totalmente comprendible", dijo. "Creí sinceramente que llegábamos a un acuerdo amistoso para el año próximo."

Tenía mucha fe en la capacidad del equipo de producir coches de carreras competitivos y en definitiva una con el que pudiera ganar el campeonato mundial", dijo.

Watson dijo que no sentía animosidad hacia Prost. "Es igual que yo, suministro productos en un mercado que no es mío", expresó el corredor oriundo de Escocia.

Watson agregó: "Creyeron que era su perspectiva".

Watson dijo que espera que obtenga el apoyo de su socio, John Watson, para que le acerque con alguna oferta. "Creyeron que era su perspectiva".

Pero su asociado Nick Brattin dijo que no sentía animosidad hacia Prost.



Dr. Jorge Duarte Mesías, director del Servicio de Salud Valparaíso-San Antonio, quien dio a LA NACION significativas cifras estadísticas sobre los logros del sector en la V Región.

## 45 niñas atiende Centro "Las Dalias" de COANIL

□ La institución cumplió seis años de positiva labor

VALPARAISO.— El Centro de Tratamiento Integral número 5 "Las Dalias" cumplió su sexto aniversario. Fue inaugurado en 1977 por Margarita Riofrío de Merino, y la vicepresidenta regional de esa época, Mónica Aldoney, siendo su primera directora Mónica Favreau. Tenía a su cargo a 19 niñas.

### UBICACION

Ahora "Las Dalias", que se encuentra ubicado en Miraflores Alto, atiende 30 niñas con régimen de internado y 15 menores en sistema de centro abierto, y su actual director es Lautaro Yépez Alfaro. El plantel responde a las necesidades de atención de las niñas que ingresan a este hogar, cuyas edades fluctúan entre los 5 y 14 años, y cuyo coeficiente intelectual es de 40 a 70, de acuerdo al Servicio Nacional de Menores, y de 40 a 75, de acuerdo al Ministerio de Educación, además de tener alterada su tuición, vale decir, carencia de uno de los padres y provenir de un medio económico de bajos ingresos.

### PREOCUPACION

Para ello, COANIL, se ha preocupado que las menores reciban una atención integral, especializada e individualizada a los diferentes déficit, a través de un equipo multiprofesional, y de servicios asistenciales de colaboración.

### EQUIPO MULTIPROFESIONAL

Este equipo multiprofesional cuenta con asistentes sociales, psicólogo, kinesiólogo, fonaudiólogo y un psicopedagogo, los que se encuentran en funciones desde 1979. Además del director del establecimiento, laboran allí una jefe de hogar, 4 docentes, siete asistentes, una auxiliar de enfermería, un mayordomo, auxiliares de cocina, ropería, lavandería y aseo.

### SERVICIOS ASISTENCIALES

En cuanto a los servicios asistenciales de colaboración, prestan su apoyo los consultorios médicos de la Armada, el Hospital de Pediatría, el Hospital de Niños y el consultorio de Miraflores del Servicio Nacional de Salud. Está respaldado por tres entidades: la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, a través de su apoyo educacional y asistencial; el Servicio Nacional de Menores, que brinda apoyo de asistencialidad; y el Ministerio de Educación, en el área de orientación técnica.

# Notables logros alcanza sector salud en V Región

- Este año completará dos millones 400 mil atenciones, lo cual significa 5 consultas por habitante, como promedio
- La desnutrición infantil bajó del 15,5% en 1977 a sólo 7,5% en 1983

VALPARAISO.— (Especial por Luis Vicencio Fiedler).— La rebaja de las tasas de desnutrición infantil de un 15,5% en el año 1977 a un 9 por ciento el pasado año y a sólo un 7,5% este año 1983, menos de dos puntos de la media nacional general— que es de 9,6 por ciento general, y el otorgamiento de la cifra histórica de 2 millones 400 mil atenciones médicas cuando finalice este año, ha logrado el sector salud de la V Región, agrupado en tres servicios zonales.

Así lo dio a conocer el Secretario Regional Ministerial del ramo, doctor Jorge Aguirre Julio, en entrevista especial a LA NACION.

El facultativo destacó que estos logros han sido posibles con la labor abnegada de los 7 mil 244 funcionarios de este servicio asistencial en la zona, 867 profesionales ley 15.076, desde dietistas a médicos cirujanos y 6 mil 377 administrativos y auxiliares de enfermería, cumplen una labor conjunta de apoyo a la salud y bienestar de una comunidad que supera el millón 300 mil personas, en 36 comunas y 7 provincias.

Para una mejor atención se encuentra dividido el territorio de la región Valparaíso en tres grandes servicios de salud, todos dotados de hospitales y personal.

1) Valparaíso-San Antonio, a cargo del doctor Jorge Duarte Mesías, posee jurisdicción incluso sobre Juan Fernández e Isla de Pascua con 3.555 funcionarios. En su territorio se encuentra el hospital de Atención Terciaria de Salud de carácter regional "Carlos Van Buren" dotado de acelerador lineal y de un pabellón de oncología que sirve no sólo a la región —Quinta—, sino que a las atenciones de pacientes de las regiones Tercera y Cuarta del país.

2) Viña del Mar-Quillota, con hospital base "Gustavo Fricke" a cargo del doctor Alfredo Rioseco Bezanilla, es el mayor de los tres. Posee una dotación de 2 mil 631 personas y un gran número de hospitales y postas rurales en su mayoría trasladadas a las municipalidades.

3) Servicio de Salud San Felipe-Los Andes.

### GRAN INVERSIÓN TOTAL

22 hospitales, dotados de equipos y personal, más de 40 consultorios, 57 postas rurales y 39 estaciones médico-rurales, cumplen eficazmente su labor, según lo comprobó en su reciente visita el Ministerio de Salud, doctor Winston Chinchón.

Ofrece la mejor atención posible al paciente en los niveles primario y secundario de salud, sin descuidar a los pacientes de nivel terciario, que es el cuidado de los pacientes internos. Esto tanto en laboratorios como en radiología.

El doctor Aguirre Julio, Seremi de Salud V Región, al dar a conocer los logros destaca además las sustanciales rebajas logradas en mortalidad infantil neta, de 21,8 por mil el año pasado contra 24,7 en 1981 y sólo un 18 por mil este año.

Respecto de la mortalidad general ésta también ha bajado por las acciones preventivas de salud y la mayor asistencialidad y cobertura regional de esta llegando a sólo un 6,2 por mil. Cifra que era de 21,8 por mil en décadas anteriores.

El mejoramiento y reforzamiento del plan madre-hijo, la atención profesional del parto, la quintuplicación de la atención a la población —explica el doctor Aguirre Julio— unido al gran incremento en el gasto social y en la inversión en salud— que se ha visto elevado a casi 200 millones este año, (517 millones 500 mil pesos en el biénio 81-82), han permitido mejorar la calidad y el número de las atenciones.

Un ejemplo basta, dice el Secretario Regional de Salud: "Este año la población regional que atendemos ha consultado el servicio médico 5 veces", cifra nunca antes lograda; además, a su juicio y del doctor Jorge Duarte, hay una mayor conciencia pública del problema salud y de lo que éste significa en la familia y al país como tarea general.

Finalmente, es destacable que luego de terminarse el programa de control de la natalidad, el aumento de nacimientos ha aumentado paulatinamente, llegando de cifras de 19 por mil en 1980 a 21 por mil en lo que va corrido de 1983, en la V Región.

Las estadísticas hablan por sí solas en cuanto a asistencialidad, 2 millones 400 mil atenciones médicas, 726 mil 727 en adultos, 85 mil 207 a la fecha en maternales, 665 mil 229 de urgencia, casi 500 mil en infantes, 70 mil controles médicos y un millón 962 mil 402 atenciones médicas en hospitales y postas, son muestra clara de la preocupación del gobierno por hacer llegar la salud a los sectores más modestos y apartados de los centros urbanos.

### Entre Colina y Portezuelo

## Reparan el camino Santiago-Los Andes

La reparación con mezcla asfáltica de 13 kilómetros del camino Santiago-Los Andes —sector Colina-Portezuelo— figura entre siete obras iniciadas por La Dirección de Vialidad.

Las obras mencionadas favorecen a las regiones I, III y X —más el Área Metropolitana— y representan una inversión global de \$ 21.578.000.

En la I Región fueron iniciados los trabajos de defensas con gaviones de dos sectores del camino internacional Arica-La Paz y, también, en el río San José donde, además, se efectúan labores de encauzamiento con maquinaria pesada, entre los kilómetros 6 y 9. La inversión es de \$ 5.320.000, consideradas ambas obras.

### TERCERA REGION

En la III Región —en conformidad al "Programa Extraordinario de Absorción de Cesantía" que lleva a cabo el Ministerio de Obras Públicas— se reconstruyen las carpetas de rodado, a base de material granular, en los caminos Juntas del Carmen-El Tránsito-Conay (sector Kmts. 24,5, al

26) y Vallenar-Juntas del Carmen (tramo 14,5 kilómetros, 20). El costo de ambas obras, en conjunto, asciende a \$ 4.409.000.

En la X Región fueron iniciadas tres obras:

Confección de la carpeta de rodado en los primeros 14 kilómetros del camino Ensenada-Yerbas Buenas, conforme al "Programa Extraordinario de Absorción de Cesantía". La inversión es de \$ 2.094.000. Reemplazo de los puentes menores (entre 10 y 15 metros de longitud) "El Porfiado", "El Salto" y "Correa", en la provincia de Palena, con una inversión de \$ 3.781.000.

Reemplazo de los puentes menores "Quillape", "Astillero" y "Río Frio", en las rutas Río Frio-Cañitas y Puerto Montt-Longitudinal Austral. El gasto fiscal en la reposición de tales puentes —todos de concreto armado— asciende a \$ 2.241.433.

Finalmente, en el Área Metropolitana se readecuará el pavimento del sector Portezuelo-Colina del camino Santiago-Los Andes, con una inversión de \$ 12.730.000.

# 30 servicios



## FARMACIAS

SEMANA DEL 15 AL 21 DE OCTUBRE DE 1983

1er SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUVALACION — AVDA. NORTE-SUR. — GRUPO "A": SALCO, Libertad Bdo. O'Higgins 965. GRUPO "B": AS. 21 de Mayo 511, SANTOS, Vicuña Mackenna 27, ZAR, San Diego 208. FLEMING, Avda. Matta 501, AMERICA, Arturo Prat 1401. BELEN, Nataniel 9351.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. — GRUPO "A": REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4498. GRUPO "B": ROOSEVELT, EE.UU. 1229. QUINTA NORMAL. José Joaquín Pérez 4223. CARRASCAL, Carrascal 6008. SIERRA, San Pablo 6897. BJ, San Pablo 2255. CHACABUCO, Maticuana 53-A. ROXANA, San Pablo 2895.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUIELME - CAMINO MELIPILLA - COMUNA MAIPU. GRUPO "A": — PUDAHUEL N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 6042. GRUPO "B": ENO, Libertador Bdo. O'Higgins 2802. DUCAL, Blanco Encalada 2151. Continental N° 2, de Abril 4101. MEBAL, Monte Palomar 194 - Maipú. O'HIGGINS, Ramón Freire 2847.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINGO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B": ARAVIL, Providencia 1733. CARMEN, Pedro de Valdivia 12. RUBIO, Flandes 1030. ROJAS N° 2, Román Diaz 23. LOS CASTAÑOS, Vitacura 6975. ROZZI, Salvado 702. CLUB DE POLO, Luis Carrera 2215. KENT N° 2, Candelaria Goyenechea 3820. BINFA, Tolalaba 2051. DE LA CRUZ, Eloydro. Yáñez 1329. JENSEN, Apoquindo 4383.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL. GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larralde 9047. DINA, Nicanor Guzmán 5227. NEPTUNO, Irarrázaval 2751. MALIBU, Irarrázaval 1534. RAMON CRUZ, Diagonal Los Presidentes 4670. BRASILIA N° 2, José P. Alessandri 4727. LOS OLIMOS. José P. Alessandri 2594. PENALOLEN, Río Claro 1451. BRIX, El Aguilucho 3572. PLAZA ALCALDESA, Los Leones 2006. LA CHACALILLA, Eduardo Favini 4434. VALU, Larralde 6781. SANTOS, Las Carreras 2383. AGUAS CLARAS, Aguas Claras 1605.

6º SECTOR: COMUNAS - LA FLORIDA - LA GRANJA. GRUPO "A": BELLAVISTA, Vicuña Mackenna 7255. GRUPO "B": SANTA CRISTINA, Tomé 0658. CENTRO, Santa Rosa 8051. PICTON, Vicuña Mackenna 10310.

7º SECTOR: SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA. GRUPO "A": REYES, Unión 394. Torre 2. GRUPO "B": MARSIL, Artesanos 865. PANEL N° 3, Independencia 1899. PISCIS, Independencia 4302. SAN PEDRO, Recoleta 5556. SOFI, Fermín Viveseta 694. SANTA MARIA, Domingo Santa María 3645.

8º SECTOR: COMUNAS DE SAN MIGUEL Y LA CISTERNA: PRIMAVERA, Gran Avenida 5838. MAMIRÁ 2, Gran Avenida 894. SAN LUIS, Berlin 773. LA GRANJA 3, Bories Luco 04. RUDONIDA, Santa Rosa 2530. COMUNA DE SAN BERNARDO: DEL INDIO, Eizaguirre 311. JAZMIN 2, Nogales 294.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155. DIESCIESITE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430. SUIZA, José Miguel Carrera 3052. LA BOTICA, Irarrázaval 4818. LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170. AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737. GIL N° 2, Cuarto Centenario 999. ANDRADE, Lib. Bdo. O'Higgins 2902. AHUMADA, Vista 4224 y AHUMADA, Irarrázaval 4221.

## ARCHIVO DE LA HISTORIA

### EFEMERIDES NACIONALES

- 1824 El Director Supremo Bernardo O'Higgins asigna dietas a los miembros del Congreso Nacional.  
 1831 Se reúne la convención encargada de redactar la nueva Constitución, aprobada en 1833.  
 1839 Llega a Santiago el general Manuel Bulnes con el Ejército Restaurador.  
 1852 Se empiezan a usar en Chile estampillas para el despacho de la correspondencia.  
 1859 Nace en Burlington, Estados Unidos, John Dewey, pedagogo que tuvo gran influencia en la educación moderna. Escribió "La escuela y la sociedad", "Las escuelas del mañana", y otras obras.  
 1883 Se firma en Lima, el Tratado de Ancón, con el que se puso término a la guerra con Perú.  
 1904 Tratado de paz con Bolivia, cuyo gobierno cedió a Chile a perpetuidad la provincia de Antofagasta, desde el paralelo 23 hasta el río Loa.  
 1904 Es ratificado el Tratado de Ancón por los gobiernos de Chile, Bolivia y Perú.  
 1936 Inicia sus transmisiones Radio Sociedad Nacional de Agricultura, quien dio categoría a los programas de noticias y comentarios.  
 1946 Muere el pintor Julio Ortiz de Zárate. Fue discípulo de Fernando Alvarez de Sotomayor. Hizo viajes a Europa y fue director del Museo de Bellas Artes. Había nacido en Santiago en 1885.

### EFEMERIDES EXTRANJERAS

- 1118 Alfonso I de Aragón reconquista Zaragoza a los moros.  
 1548 El capitán Alonso de Mendoza funda la ciudad de Nuestra Señora de la Paz, actual capital de Bolivia.  
 1580 San Martín de Tours es proclamado patrono de Buenos Aires.  
 1580 El conquistador Juan de Garay crea el blasón de Buenos Aires.  
 1687 Un terremoto produce graves daños en Lima y el Callao.  
 1880 Tegucigalpa es declarada capital de Honduras.  
 1901 En la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires se entregan los diplomas a los primeros egresados.  
 1918 El mariscal Foch desencadena una ofensiva general contra Alemania.  
 1926 Salvador Dalí es expulsado de la Academia de Artes de San Fernando, en Madrid.  
 1929 Muere el periodista y político uruguayo José Batlle Ortíz.  
 1939 Nicaragua aprueba como himno nacional el compuesto por Luis A. Delgadillo, con letra de Salomón Ibarra Mayorga.  
 1944 Los norteamericanos conquistan Aquisgrán.  
 1968 Jacqueline Kennedy y Aristóteles Onassis contraen matrimonio en secreto en la isla de Scorpions, en el mar Jónico.



## TRENES

### SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaiso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaiso	A. Expreso	Días de Trab.
14.40	Valparaiso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaiso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaiso	A. Expreso	Diario
21.40	Til Til	Local	Diario (Exc. Sáb. y Vesp. Fest.)

### LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til Til	Local	Diario (Exc. Dg. y Fest.)
8.55	Quillota	A. Expreso	Días hábiles
10.18	Valparaiso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaiso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaiso	A. Expreso	Diario

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	Osorno	A.S. Salón "Rápido de los Lagos"	Diario
9.00	Chillán	T. Ordinario	Diario
11.00	Linares	A. Local	Diario
13.30	Concepción	A.S. Salón	Diario
14.30	Talca	Aut. Expreso	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
17.30	Chillán	A.S. Salón "El Libertador"	Diario
18.30	P. Montt	T. Rápido	Diario
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diario
20.15	S. Fernando	A. Local	Diario
21.00	P. Montt	T. Expreso	Diario (Exc. Sáb.)
22.00	Temuco	A. S. Salón "El Frontón"	Diario
22.20	Concepción	A. Expreso "Super Económico"	Diario
23.00	Concepción	A. S. Salón	Diario

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.10	Concepción	A. Expreso "Super Económico"	Diario
7.20	Concepción	A. S. Salón	Diario
7.50	S. Fernando	A. Expreso	Diario (Exc. Dg.)
8.20	Temuco	A. S. Salón	Diario
9.00	Pto. Montt	T. Expreso	Diario
9.20	Valdivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diario
9.55	Pto. Montt	T. Rápido	Diario
11.15	Linares	A. Expreso	Diario
13.30	Chillán	T. Rápido	Diario
13.45	Chillán	A. S. Salón "El Libertador"	Diario
18.00	Concepción	A. Expreso	Diario
20.05	Linares	A. Expreso	Diario
21.15	Concepción	A. S. Salón	Diario
21.55	Chillán	T. Rápido	Diario
22.25	Chileca	A. Expreso	Diario
22.45	Osorno	A. S. Salón "Rápido de los Lagos"	Diario

NOTA: El tren Rápido a Puerto Montt lleva dormitorios, salón, primera clase económica y servicio permanente de auto-tran a Osorno y Pto. Montt. El tren Rápido del "Calle Calle" a Valdivia lleva dormitorios, salón, clase económica y servicio permanente de auto-tran a Temuco y Valdivia. El automotor superseñal de las 22:00 horas a Concepción lleva coches dormitorios.

### INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: 60923. Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853. Galerías del Libertador: 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, local 3 (Galería Sur): 2229263. Servicio Autotren, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853, fono: 31814.

## BUSES REGIONALES

### TERMINAL SANTIAGO. Alameda 3800

VIA NORTE: Salidas diarias a Vallenar y Copiapo a las 21.15 horas bus-cama; salidas a Vallenar, Copiapo, Caldera, Chañaral, Diego de Almagro y El Salvador, oficina 12, fono 725849.

FLOTA BARRIOS: Salidas diarias Antofagasta y Chuquicamata a las 15.00 horas, salón doble piso, y 19.00 horas bus-pullman. Transbordos a Calama, María Elena y Pedro de Valdivia. Fono 81494, oficina 1.

FICHITUR: Salidas diarias a las 9.00 horas a Antofagasta, Iquique y Arica. Buses cama para 20 personas. Terminal Sur, Of. 51, fono 799285. Terminal Norte Of. 28, fono 725890.

BUSES FLECHA NORTE S.A.: Salidas a Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapo, Chañaral, Antofagasta, Iquique y Arica. Salidas diarias a las 15.00 horas, miércoles y viernes a las 10.00 horas. Oficina 10, fono 81437.

COSTA BUS: Salidas a Viña del Mar con prolongación a Quintero cada 15 y 30 minutos. Oficina 6, fono 721366.

INCA BUS: Buses diarios a las 21.00 horas y 21.30 horas a Vallenar, Copiapo, Chañaral, Antofagasta, Iquique y Arica. Salidas diarias a las 09.00 horas. Fono 713550, oficina 13. Encargos y encomiendas.

PULL BUS NORTE: Santiago, La Serena, Vallenar, Copiapo, Chañaral, Antofagasta, Iquique y Arica. Salidas diarias a las 09.00 horas. Fono 713550, oficina 13. Encargos y encomiendas.

BUSES PLUMA: Salidas a Brasil, domingo, martes, miércoles y viernes a las 08.00 horas a Puerto Alegre, Florianópolis, Curitiba, São Paulo y Río de Janeiro. Oficina 60, fono 796054. Télex 947461. Plancha do Santiago.

COSTA BUS: Salidas a Concepción diarias a las 23.20 horas. Salidas a San Vicente, Las Cabras, cada una hora. Salida a Viña y Quintero, cada 15 minutos y cada 30 minutos. Oficina 4, fono 721366.

LONGITUDINAL SUR: Salidas diarias a Temuco, Osorno y Valdivia a las 20 y 22.30 horas. Oficina 46 fono pasajes: 795856 y encargos: 792072.

Santiago de Chile, Jueves 20 de Octubre de 1983 LA NACION

### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica y Viceversa. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 728141) LAD 003 a las 08.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 070 a las 08.30 a Puerto Montt, Calama y Arica. LAD 071 a las 08.45 a Punta Arenas. AERONOR: (Reservas: 86357) AN 304 a las 09.00 a Coquimbo, Iquique y Antofagasta. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.

ICARO: (Reservas: 226287) Vuelo tipo Charter a solamente 1000 pesos.

LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 095 a las 10.45 a Iquique y Antofagasta. LA 084 a las 10.45 de Punta Arenas a Puerto Montt.

LADECO: (Informes: 719445) LAD 002 a las 10.45 de Concepción a las 20.00 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. LAD 023 a las 20.50 de Concepción, LAD 023 a las 21.30 de Calama y Arica.

AERONOR: (Informes: 575627) AN 041 a las 14.45 a Iquique y Antofagasta. AN 305 a las 20.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE (Informes: 719018) LA 145 a las 11.00 a Miami y Lima. LA 124 a las 21.45 de Buenos Aires.

LADECO: (Informes: 719445) LAD 201 a las 20.45 de Concepción a las 21.00 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. LAD 301 a las 21.05 de Miami, Bogotá y Guayaquil.

AEROLINAS ARGENTINAS: (Informes: 719300) AA 040 a las 14.10 de Buenos Aires y Mendoza.

AEROPERU: (Informes: 719000) PL 605 a las 13.40 de México, Guayaquil y Lima. PL 606 a las 21.30 de Buenos Aires con escalas en Río de Janeiro y Buenos Aires.

ALITALIA: (Informes: 719650) AZ 582 a las 13.45 de Málaga con escalas en Río de Janeiro y Buenos Aires.

AVIANCA: (Informes: 819190) AV 080 a las 10.30 a Lima con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro.

IBERIA: (Informes: 719132) IB 988 a las 10.10 a Madrid.

PANAM: (Informes: 710191) PA 453 a las 08.05 de Miami. SAS: (Informes: 82737) RG 920 a las 08.00 de Río de Janeiro.

VARIG: (Informes: 719163) RG 920 a las 12.50 de Madrid con escalas en Río de Janeiro y Buenos Aires.

SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 170 a las 12.30 a Mendoza, São Paulo y Río de Janeiro. LA 125 a las 17.05 a Buenos Aires.

LADECO: (Reservas: 728141) LAD 200 a las 18.30 a Mendoza. AEROLINAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 040 a las 15.50 a Mendoza y Buenos Aires.

AEROPERU: (Reservas: 715035) PL 605 a las 14.25 a Buenos Aires con escalas en Río de Janeiro y Lima.

ALITALIA: (Reservas: 83336) AZ 589 a las 15.40 a Málaga con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro.

AVIANCA: (Reservas: 819190) AV 080 a las 10.40 a Lima con escalas en Panamá y Los Ángeles.

IBERIA: (Reservas: 714510) IB 988 a las 13.10 a Madrid con escalas en Valencia y Madrid.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Reservas: 712348) LB 9135 a las 13.35 a Arica, La Paz, Santa Cruz, Manaus, Caracas y Miami.

PANAM: (Reservas: 711909) PA 454 a las 22.40 a Miami. SAS: (Reservas: 82736) SK 956 a las 18.45 a Río de Janeiro, península y Estocolmo.

VARIG: (Reservas: 68751) RG 921 a las 14.15 a São Paulo, Janeiro, Lisboa, París, Frankfurt, Londres y Copenhague.

NATALICIOS

Christopher Wren, arquitecto inglés (1632-1723); Arthur Rimbaud, poeta francés (1854-1891); Juan Llorente, político argentino (1797-1841); Guillermo Valencia, escritor colombiano (1873-1943); Bela Lugosi, actor norteamericano (1888-1946).

Válor dólar

Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
83,05	Exterior	84,30
83,50	Osorno	84,50
83,50	Chicago	84,50
	Casas de Cambio	
83,00	Steinsapir	83,80
83,10	Exprinter	83,80
83,00	Turavión	83,80
	\$ :	69,38
	\$ :	83,56
	\$ :	83,72

Indicadores básicos.

1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sept. 80	1º Ago. 81 aún vigente
286,40	309,31	422,08
255,43	275,88	376,44
312,61	337,62	460,71
		5.185,71
1.200,00	1.300,00	
2.958,28	3.194,92	
2.638,14	2.847,03	
		Derogado
		4.447,39
		1.212,91
		6.533,99
		60,47
		18,76
		3.029,00
		1.739,33
		52,20%
		14,83%

Tasas de interés

Captación  
30 días 1 año

1,90	6,00
1,90	5,50
1,80	6,00
1,90	4,00
1,85-1,90	4,50
1,80	4,00
1,90	—
1,90	5,00
1,90	—
2,05	8,00
2,15	10,00
2,05	9,00

Colocación  
30 días

3,30-3,80  
3,00  
3,40  
3,30

3,45  
3,20  
3,00  
3,30-3,60

3,80-4,00  
3,50-4,10  
4,20  
3,50-4,00

están expresados en Unidades de Fomento más

actualizado, es decir, en términos reales.

IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual	
			en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1
	Marzo	1,9	3,8	24,9
	Abril	3,0	6,9	28,7
	Mayo	1,4	8,4	31,2
	Junio	1,6	10,1	32,3
	Julio	1,9	12,2	32,3
	Agosto	2,7	15,2	31,6
	Septiembre	2,3	17,9	29,1

Bonos CAR

	Valor Par 19-10-83	20-10-83
Serie "E"	19.547397	19.566251
Serie "F"	4.264726	4.268621

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

Índices internacionales

I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días : 9,809375  
Tasa Prime a 180 días : 11,000000

II. METALES

Cobre:  
Precio Libra : c/US\$/Lb. 65,875  
Precio Promedio 1983 : c/US\$/Lb. 74,282  
Precio Promedio 1982 : c/US\$/Lb. 67,057  
Precio Promedio 1981 : c/US\$/Lb. 78,949

Oro:  
Onza de Metal : US\$ 393,60

Índices generales

A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)

	Mayo 83	Junio	Julio	Agosto	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	33.228	33.233	31.770	30.706	(7,589%)
M <sub>2</sub>	106.127	107.621	104.722	102.164	(3,734%)

M<sub>1</sub> Dinero Sector Privado

M<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Fecha Año	Mes	Reservas	(mil US \$ )		Balanza US\$ millones
			(millones)	Balanza Al mes	
83	Enero	1.952,4	58,3	58,3	-635,9
83	Febr.	1.739,3	103,6	161,9	-847,8
83	Marzo	1.577,5	152,2	314,1	-1.085,2
83	Abril	1.485,6	108,3	422,4	-1.147,7
83	Mayo	1.518,4	129,4	551,8	-1.099,6
83	Junio	1.543,5	97,9	649,7	-1.051,9
83	Julio	1.591,1	69,9	719,6	-1.007,7
83	Agosto	1.702,2	117,0	836,6	-915,6
83	Sept.(15)	1.748,9	28,4	865,0	-836,7

B: EMISIÓNES DE PAGARES (Al 31-08-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$ )	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	—	46.009	
Forestal S.A.	—	2.961.424	
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	
● Inversiones Las Nieves S.A.	227.756	492.276	
● Inversiones San Patricio S.A.	—	770.191	
● Inversiones Valle Central S.A.	17.665	312.720	
● Sociedad de Inversiones J.M. Carrera S.A.	240.123	146.682	

● Declaradas en quiebra, con recurso de queja pendiente y orden de no innovar.

Nota: Durante el mes de agosto no se inscribieron emisiones de efectos de comercio, como tampoco se realizaron colocaciones.

Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
<b>BANCOS</b>		
A. Edwards	6,50	4
American Express	6,00	4
BICE	6,50	4
Centrobanco	6,50	4
Concepción	7,50	1
Concepción	7,00	2-4
Crédito	7,50	4
Chile	7,50	4
Del Desarrollo	8,00	4
Del Pacifico	7,50	4
Español	6,50	4
Estado	6,00	4
Internacional	7,50	4
Nacional	7,00	4
O'Higgins	6,50	4
Osorno	7,50	4
Santiago	7,50	4
Sud Americano	6,50	4
Trabajo	7,50	4
Sudameris	7,00	4
<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	8,00	4
Fusa	7,80	4
Davens	10,50	4

Resumen bursátil

(19-10-83)

Instrumentos de Renta Fija	\$ 491.494.385
Instrumentos de Intermediación Financiera	
Acciones	17.759.402
Total General	\$ 509.253.787

Indice Variación

IGPA (Índice General de Precios de Acciones)	56,19	- 0,07%
IPSA (Índice de Precios Selectivos de Acciones)	97,26	+ 0,33%

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago

Rotundo fracaso del proceso de rehabilitación?

# Homicida de Rodrigo Anfruns preso por robo a parroquia

□ Junto a otro juvenil delincuente fueron capturados por oficiales de Investigaciones. Especies sustraídas desde la sacristía fueron encontradas en la vivienda de P.P.V.

Patricio Pincheira Villalobos, quien saltara al tapete noticioso el 14 de junio de 1979 tras ser detenido y acusado del asesinato del menor Rodrigo Anfruns Papi, fue arrestado por oficiales de la Cuarta Comisaría de Investigaciones —Plaza Almagro— luego que junto a otro juvenil delincuente robaran la parroquia Italiana, situada en Bustamante 180.

El cómplice del otrora joven homicida fue identificado por los aprehensiones como Federico Guillermo Vega Saavedra, de 22 años de edad, sin antecedentes policiales.

Los antisociales, según informaron los detectives a cargo de las pesquisas,

Premunidos de armas irrumpieron en la residencia de Tabancura

## Desconocidos asaltaron casa de "Coneja" Serrano

□ Durante 30 minutos permanecieron en el interior del inmueble para luego huir con joyas y especies diversas

Un botín consistente en joyas y especies electrónicas obtuvieron tres desconocidos que, premunidos de armas de fuego y cubriendo sus rostros con medias, asaltaron ayer la residencia del desaparecido abogado Francisco Bulnes Ripamonti, situada en Tabancura 1405, comuna de Las Condes.

El atraque se registró pasadas las 11 horas, cuando los antisociales ingresaron al inmueble, tras intimidar con sus revólveres a las empleadas del lugar identificadas como Rosa y María, a uno de los hijos de la dueña de casa María Teresa Serrano, y al chofer, procedieron a atarlos de pies y manos. Acto seguido, se apoderaron de diversas alhajas y equipos modulares, con los que finalmente huyeron en un automóvil que, según se comprobó luego, habían robado la noche del martes.

Hasta el sitio del suceso concurrió inicialmente personal de la policía uniformada que tomó a su cargo el procedimiento, para luego dar paso a la labor de los oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos —BIA— y de los peritos en huellas.

Maria Teresa Serrano, más conocida como la Coneja, se encuentra en Zapallar reponiéndose de la pérdida de su esposo, el profesional Francisco Bulnes Ripamonti, y sólo fue informada del hecho en las últimas horas de ayer.

El atraque fue observado por dos trabajadores que cumplían tareas de fumigación en una vivienda cercana, y fueron éstos quienes se percataron de las características del vehículo empleado por los pistoleros en la comisión del delito. Los antecedentes fueron entregados a la policía uniformada.

Tanto las asesoras del hogar como el chofer de la familia debieron decurrir al cuartel central de Investigaciones, situado en General Mackenna y Teatinos, para prestar declaraciones respecto del hecho.

Los datos recabados por Carabineros y por detectives fueron remitidos al titular del juzgado del crimen de la jurisdicción, quien ordenó una serie de pesquisas destinadas al pronto esclarecimiento del caso.



Francisco Bulnes Sanfuentes, ex senador, abandona la residencia de su nuera María Teresa Serrano, escenario de un espectacular atraque perpetrado por desconocidos. Huyeron con joyas y especies diversas.

la tarde del 28 de agosto último ingresaron a la parroquia Italiana de Avenida Bustamante 180 y tras permanecer ocultos en un subterráneo por espacio de seis horas, premunidos de un destornillador, violentaron la puerta de acceso a la sacristía y una vez dentro se apoderaron de un equipo modular y de amplificación, además de otras especies.

Posteriormente, siempre utilizando elementos contundentes, destruyeron el tabernáculo desde donde sustraeran el cáliz de oro, gran cantidad de hostias y otros elementos utilizados en las misas.

Sin embargo, en los instantes que emprendían la fuga, fueron descu-

biertos por el párroco del lugar, ocasión en que los autores del delito perdieron el cáliz y las hostias, como consecuencia de su desesperada carrera.

### ESPECIES EN CASA DE P.P.V.

El trabajo de los peritos de Investigaciones que se constituyeron en el sitio del suceso rindió los frutos esperados y en pocas horas los hombres de huella establecieron que uno de los responsables del hecho era nada menos que el victimario del niño Anfruns.

Iniciadas las pesquisas los oficiales diligenciadores llegaron hasta la vivienda de Patricio Omar Pincheira Villalobos, de 21 años de edad, en cuyo interior fueron halladas las especies producto del robo.

Días más tarde, consecuencia de acusiosos "puntos fijos" los detectives lograron ubicar y detener al ahorro ladrón. Los antecedentes aportados por éste permitieron la captura de su cómplice Federico Vega Saavedra, quien a la poste corroboró todos los pasos dados en la incursión a la parroquia.

### CRIMEN SACUDE A CHILE

La misteriosa desaparición del niño Rodrigo Anfruns Papi, ocurrida la tarde del día 3 de junio de 1979, movilizó a efectivos de la policía civil y Carabineros ante la posibilidad de un espectacular secuestro cuyo móvil, inicialmente, pudo ser de carácter económico o político.

El clima de tensión comenzó a crecer con el correr de las horas y tres días más tarde Chile entero vivía pendiente del paradero del menor, integrante de una próspera familia.

Sin embargo, la posibilidad del secuestro fue desechada al quinto día cuando el entonces jefe de la Brigada de Homicidios, luego de acusiosas diligencias, estimó que desde ese momento era necesario buscar "un cadáver". Para todos los oficiales de esa unidad especializada resultaba imposible que una persona o un grupo pudiera soportar tanta presión y mantener retenido al joven.

Las dudas fueron disipadas abruptamente la mañana del 14 de junio cuando Patricio Pincheira Villalobos, sospechoso desde un principio, confesó de plano su autoría, al momento que señalaba el lugar donde se encontraba sepultado el cadáver.

Muchas fueron las interrogantes que los jefes de la B.H., José Opazo Gómez, Domingo Pinto y Raúl Matuana debieron esclarecer con el propósito de comprobar la absoluta responsabilidad de P.P.V. en el crimen.

La justicia, sin embargo, tras meses de investigaciones estableció que Pincheira Villalobos era efectivamente el victimario de Rodrigo Anfruns Papi, pero que carecía de discernimiento, razón por la cual permaneció hasta el año 81 en un centro carcelario, para finalmente, ser entregado a la familia con la esperanza de una pronta rehabilitación que jamás llegó... ni llegaría según los entendidos.

Patricio Pincheira y Federico Vega, conjuntamente con las especies recuperadas por los detectives, fueron puestos a disposición del titular del Décimo Sexto Juzgado del Crimen de Santiago, quien ordenó su inmediata reclusión en el Centro de Detención Preventiva, otrora Cárcel Pública.

Santiago de Chile, Jueves 20 de Octubre de 1983, LA NACION



Patricio Pincheira Villalobos —izquierdo—, cómplice del menor Rodrigo Anfruns Papi, junto a su puestro a disposición de la justicia de men, acusados de robar en una parroquia Avenida Bustamante.

## Aclaradas estafa por seis millones

Fue aprehendido un estafador profesionalizado como Angel Octavio Chia, de 44 años, quien actuaba con los nombres de Hugo Hernández, Jaime Letelier o Jaime Mena Ortiz, quien había logrado cometer delitos que superan seis millones de pesos.

La segunda Brigada Investigadora de Económicos, BRIDEC, dijo que el detenido es autor de estafas, falsificación de instrumentos privado y mercantil, en perjuicio de los bancos de Chile, de Chile sucursal Copiapo, y de la misma ciudad.

Se estableció que el culpable actuó en mitad con otro individuo prófugo, apoderándose de algunos contactos que tenían en los bancos para reunir antecedentes de encarcelamientos solventes de las cuales conseguían táticas con el fin de poder falsificar las firmas de representantes legales.

Una vez con esos antecedentes mencionado Chia obtenía de la industria actualmente en quiebra, cheques de Urquijo a los que adulteraba los números para poder consignar en ellos el número de empresas y firmas.

Con cédulas de identidad falsificadas, hasta esas entidades bancarias a cobrar los cheques falsificados, procediendo en algunas ocasiones a situar dineros en cuentas abiertas para el efecto, las cuales giraba Chia después. Con este procedimiento logró obtener los seis millones de los cuales se apropió ilegalmente.

Al ser ubicado por la policía, se hallaron documentos con los cuales pensaba obtener una suma superior a los 25 millones de pesos. También se controló en su poder una mesa con cubierta de plástico de diez tubos fluorescentes que utilizaba los trabajos de falsificación, adulteración de documentos y secado de otros libelos. Poseía además de timbres y elementos químicos para realizar las falsificaciones.

## Capturado trío de ladrones de cable

La 16<sup>a</sup> Comisaría de Investigaciones de Santiago detuvo a tres delincuentes con antecedentes ilícitos, autores de robos de alambrado de Ferrocarriles y de la Compañía de Teléfonos, por una recompensa a los dos millones de pesos.

Estos antisociales fueron identificados como Alonso Fernández de 27 años; Miguel Angel Diaz de 33; y Miguel Enrique Molina, de 37, todos desaparecidos en la población O'Higgins de San Bernardo, en la madrugada del martes fueron sorprendidos por miembros de la policía civil cuando robaban de cobre de Ferrocarriles y de la Compañía de Teléfonos.

Una vez en poder de la policía, los detenidos confesaron ser los autores de más o menos 300 metros de tendido eléctrico y telefónico.

Emboscada a furgón radiopatrullas en Pudahuel deja 2 heridos

# Subversivos "buscan" armas en ataques a carabineros

Los ataques allanamientos practicados en la capital y otras regiones del país han agotado el arsenal de los extremistas, quienes, mediante el asesinato de funcionarios policiales, recuperan subametralladoras y cargadores

Un nuevo acto desesperado de los grupos extremistas se realizó para recuperar su poder de fuego, perdido en los numerosos allanamientos practicados, en el último tiempo, en los locales clandestinos y la necesidad de interfección en las comunicaciones policiales", fue calificado el ataque que se realizó el miércoles en la noche —un furgón radiopatrulla en la comuna de Pudahuel y cuyo móvil era el robo de las armas de servicio y las radios portátiles— que sumó a los recientes asesinatos de dos funcionarios que cumplían punto fijo y cuyas subametralladoras fueron sustraídas por los autores de los crímenes.

Según a antecedentes policiales, la emboscada ocurrió a las 22.45 horas, perteneciente a la 26 comisaría de Calle Dorsal N° 6319, en la comuna de Pudahuel, fue ejecutada por el cabo primero Abelardo Fernández Valenzuela, acompañado por el cabo segundo Nelson Alejandro Faúndez Rodríguez y el subteniente Javier Campos Espinoza. Al llegar al sitio el funcionario acompañante para ubicar la casa, donde se había cometido el presunto delito, concurrió al mencionado lugar el furgón radiopatrulla, conducido por el cabo primero Juan Angel Cáceres Opazo, acaecido en calle Herrera y Pedro Efraín Salas Lineros, que custodiaba la casa del ministro de la Corte de Apelaciones Efraín Araya, son "acciones desesperadas de los extremistas para recuperar parte del armamento que han perdido en los allanamientos".

Esta teoría es plenamente aceptable por cuanto, en el último tiempo, personal de seguridad incautó numeroso arsenal de armas cortas, subametralladoras, ametralladoras y revólveres en allanamientos practicados en las comunas de Las Condes, Quinta Normal, La Serena y más recientemente en la V Región.

"Esto se comprueba analizando la forma en que se han cometido los asesinatos de funcionarios policiales: primero, cumplían servicio de punto fijo, por lo tanto estaban solos; segundo, fueron ultimados a quemarropa en acciones rápidas, que no necesitan mayor planificación; y tercero, en ambos casos a las víctimas les robaron su subametralladora UZI, de 9 milímetros y la radio portátil que utilizaban para comunicarse con sus unidades", acotó el entrevistado.

"El robo de las armas ya lo explicamos —prosigue el funcionario policial— y el de las radios tiene por finalidad, presumiblemente, interceptar las comunicaciones radiales entre la central y las diferentes unidades que existen en la Región Metropolitana, lo cual les entregaría información sobre nuestros movimientos".

Al regresar al vehículo policial, la patrulla fue atacada por ráfagas de metralletas, provenientes de un edificio, en fuego cruzado. El cabo 2º Campos se encontraba en el suelo y el subteniente, que se encontraba en el interior del furgón, se tiró en el intento de disparar su arma de servicio, para reaguantar. Ante esta acción, los subversivos huyeron llevando por el "Pasaje Samuel Escobar".

Al ser detenido, el chofer, cabo primero Fernández Valenzuela, resultó con heridas graves, producto de una bala recibida en el brazo, antebrazo y muñeca.

El subteniente Faúndez quedó con leves heridas en la mano izquierda, como consecuencia de la rotura del vidrio delantero, que resultó totalmente roto.

El cabo 2º Campos, resultó ileso.

Un furgón radiopatrulla quedó con el parabrisas destruido a causa de los impactos y en la carrocería delantera, ambos costados y en la parte trasera. Al llegar se estableció, el atentado fue cometido a los individuos, provistos de subametralladoras, presumiblemente UZI robadas a funcionarios policiales en otras ocasiones.

Los informes indicaron que los extremistas se pasearon viendo ponchos y que, luego, sintieron las metralletas. Pequeñas posteriores indicaron que quedaron tendidos en el suelo, ocultos detrás de un muro, frente al número 6325, de calle Dorsal, cajón de Marcos de la Torre, donde se encontraron cartuchos de proyectil y "seguramente hallaron el comisario de la 26 Comisaría, ma-

## EL MOVIL

que quería este comando extremista era el móvil, probablemente para robarles las armas", señaló el mayor Cuéllar. Añadió que se realizó un teléfono público, motivo por el cual se hicieron mayores preguntas a la mujer que presuntamente robó y que a la postre resultó una

que este es el primer atentado de este tipo contra la ciudadanía, a su cargo, aunque, anteriormente, las protestas pasadas, varios buses fueron quemados y bombas molotov, sin que hubo daños personales. Dijo, asimismo, que se acercó a los funcionarios de Carabineros para que se informara que, en estos momentos, personal de la

emboscada a furgón radiopatrulla, en Pudahuel dejó 2 heridos

que se produjeron en los impactos que hay a ambos lados del furgón.

En estos momentos, personal de la comuna de Pudahuel realizó las diligencias pertinentes para informar a los subversivos. Agregó que hay varios de cerca los acontecimientos y que,

por ende, podrán identificar a los autores del atentado. De los dos heridos, sólo el cabo primero Fernández Valenzuela permanece internado en el hospital institucional, con diagnóstico grave, pero en recuperación.

## OTRAS VERSIONES

Fuentes de la policía uniformada señalaron a LA NACION, que tanto el atentado perpetrado al furgón de radiopatrullas como los asesinatos de los cabos segundos Juan Angel Cáceres Opazo, acaecido en calle Herrera y Pedro Efraín Salas Lineros, que custodiaba la casa del ministro de la Corte de Apelaciones Efraín Araya, son "acciones desesperadas de los extremistas para recuperar parte del armamento que han perdido en los allanamientos".

Esta teoría es plenamente aceptable por cuanto, en el último tiempo, personal de seguridad incautó numeroso arsenal de armas cortas, subametralladoras, ametralladoras y revólveres en allanamientos practicados en las comunas de Las Condes, Quinta Normal, La Serena y más recientemente en la V Región.

"Esto se comprueba analizando la forma en que se han cometido los asesinatos de funcionarios policiales: primero, cumplían servicio de punto fijo, por lo tanto estaban solos; segundo, fueron ultimados a quemarropa en acciones rápidas, que no necesitan mayor planificación; y tercero, en ambos casos a las víctimas les robaron su subametralladora UZI, de 9 milímetros y la radio portátil que utilizaban para comunicarse con sus unidades", acotó el entrevistado.

"El robo de las armas ya lo explicamos —prosigue el funcionario policial— y el de las radios tiene por finalidad, presumiblemente, interceptar las comunicaciones radiales entre la central y las diferentes unidades que existen en la Región Metropolitana, lo cual les entregaría información sobre nuestros movimientos".

# Máximo rigor para erradicar la violencia

En relación con dos hechos terroristas ocurridos en las últimas horas en la Quinta Región y en esta capital, la División de Comunicación Social de Gobierno entregó anoche el siguiente comunicado:

"Como es de público conocimiento, durante las últimas 48 horas se han registrado 2 hechos de carácter terrorista que han sido ampliamente denunciados por los medios de comunicación social.

"Sin perjuicio de lo anterior, la División Nacional de Comunicación Social se hace un deber en destacar el hecho ocurrido en la V Región, donde se ha desbaratado una célula comunista, como producto de la cual se han encontrado abundantes armas de fuego, explosivos y material subversivo.

"Horas más tarde, cuando los canales de televisión habían entregado detalles de este hecho ocurrido en Calera, un grupo de Carabineros que cumplían funciones de vigilancia y protección a la ciudadanía en la comuna de Pudahuel, fue emboscado y atacado por un comando de terroristas quedando, como consecuencia de ellos, 2 carabineros heridos con armas de fuego y el vehículo policial con impactos de bala en diferentes partes.

"El Gobierno se hace un deber en reiterar a la ciudadanía la responsabilidad directa que le cabe en estos hechos a militantes del proscrito Partido Comunista, quienes no trepidan en buscar todo tipo de acciones tendientes a crear el caos, mediante la violencia e incluso la muerte.

"La ciudadanía debe mantenerse tranquila ya que el Gobierno actuará con el máximo de rigor, para erradicar todo intento de alterar la paz y la convivencia social.

"Se llama a la ciudadanía a poner especial atención y observar estos acontecimientos, los cuales nunca han escapado a la estrategia y táctica comunista en el mundo entero. Los chilenos deben comprender que el comunismo realizará todo tipo de actos de violencia, como a su vez compromisos y alianzas que signifiquen la utilización unilateral de sus aliados si con esto consiguen su propósito de dominio".



Las flechas en la fotografía muestran el lugar en que se encontraban parapetados dos individuos que atacaron el furgón de Carabineros, en la comuna de Pudahuel. Durante la refriega resultaron heridos el subteniente Nelson Faúndez, a la izquierda, y el cabo primero Abelardo Fernández, recuadro derecho, que quedó con heridas graves.

## Intendente metropolitano

# La emboscada fue un atentado extremista

□ Anunció que se extremará la protección a la población

El intendente metropolitano, general Roberto Guillard, calificó ayer de "atentado extremista" el ataque perpetrado contra un furgón policial, señalando que quienes actuaron en la emboscada son "traidores a la patria", contra los cuales se aplicará todo el rigor de la ley.

El general Guillard hizo estas declaraciones al término de una reunión con el Presidente de la República y en la cual participaron los jefes policiales y de seguridad.

Consultado por el hecho, expresó que "está totalmente comprobado que fue un atentado preparado y urdió por elementos extremistas".

Agregó que —frente a hechos como el ocurrido— se "extremará aún más la protección a la población, mediante la acción de Carabineros, Investigaciones y otros organismos de seguridad".

Igualmente, pidió a la ciudadanía que actúe con cordura y tranquilidad, "que denuncie estos hechos" porque, dijo, "en estos momentos estamos invadidos por un movimiento extremista de tinte marxista leninista que está horadando la tranquilidad nacional para que se provoque un caos. Se trata de "traidores a la patria" en cuyas manos no podemos estar".

Por ello, finalizó, "vamos a aplicar todo el rigor de la ley y los elementos de seguridad van a proceder contra ellos en forma bastante drástica".

# MATRICULA GRATIS

CURSOS RAPIDOS  
VALOR MENSUAL \$ 1.200

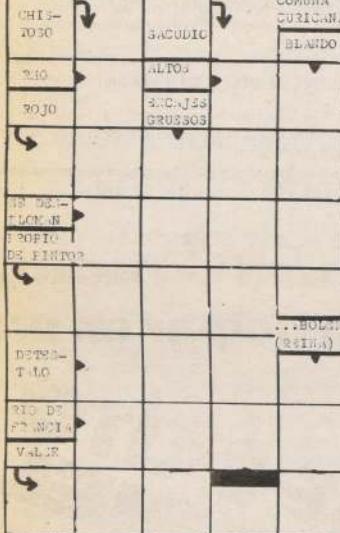
DACTILOGRAFIA

PELUQUERIA UNISEX

MUDAS SASTRERIA

CENTRO DE ESTUDIOS MICHAEL BANDERA 670

# PUZZLE



## **SOLUCION PUZZLE ANTERIOR**



Hoy vamos a tratar de que ustedes, nuestros lectores, lo pasen bien, visitando diversas sandwicherías.

**CAFE PAULA**— En San Antonio con Agustinas hay un establecimiento de esta conocida cadena, tradicional por sus sabrosos pasteles. No obstante, esta vez nos referiremos a los sandwichs. El ave paita, ave pimiento, jamón con queso y jamón con huevo en su tamaño chico \$ 87 y cuando son grandes \$ 174. El emparedado de queso tiene un valor de \$ 64 y cuando es grande \$ 128. También hay ave sola en tamaño chico por \$ 87.

**TARASCON:** En Pedro de Valdivia 887 la especialidad es el sandwich que lleva el nombre del local. Contiene nueve ingredientes, entre ellos churrasco, jamón, lechuga, palmitos, tomates, muzzarella, huevo duro, tocino, aceitunas rellenas y pimientos, todo por un valor de \$ 220. Hay también churrascos con tomate a \$ 120 cada uno.

**LA GALLINA:**— Apenas llueva no se olvide de visitar La Gallina, ubicada en Monjitas 880, ya que tienen ricos picarones que la harán saborearse y rogar para que nuevamente

caiga agua. La docena, al igual que las sopapillas pasadas, cuesta \$ 169. En sandwiches hay una gran variedad, destacando,

por supuesto, los de gallina que querí agregado valen 70 pesos los dos. También hay atención para reservas. Para eso basta con llamar 396762 y usted será bien atendido.

**SANDWICHERIA MUNCHEN** - En el periódico, exactamente en Estado 22, podrá saborear la auténtica comida alemana y, además, unos sandwiches muy ricos. Las frikandelas se sirven con pan negro o con pan blanco y su precio es de 180 pesos. Las gordas con mostaza y pimienta valen \$ 110 y los crujientes los lomitos cuestan \$ 195 y se deben acompañar con cerveza blanca o en barril. La garza nacional cuesta 50 pesos y la cerveza importada de diversos países tienen valores que oscilan entre los 80 pesos.

**LA CERVEZA A7A** - En la plaza Madero, entre la 22 y la 24, se sirven cervezas y platos de la gastronomía alemana. Los precios son los mismos que en la anterior.

PERGOLA DE LA PUCA - En la calle de Castro, ubicada en José Victorino 395, usted puede saborear sandwiches, en un ambiente de aire bohemio y juvenil. Funciona de 16.00 horas y de 16.30 a 23.00 horas, precios que oscilan entre los \$ 500 pesos.





## ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1983

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 82,35)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 82,35)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
<b>Fondos Disponibles</b>			<b>Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones</b>		
Caja	89.873.730,50		Exigible hasta 1 año plazo		
Depositos en el Banco Central	165.095.939,68		Acreedores en cuentas corrientes		
Documentos a cargo de otros Bancos (Cajef)	311.023.101,25		Depositos y captaciones a plazo	350.799.513,85	
Depositos en Bancos en el país	17.913.966,78		Otros saldos acreedores viva y plazo	3.192.377.586,97	
Depositos en el exterior	13.514.211,40		Cuentas y documentos por pagar	362.846.739,36	
<b>Total Fondos Disponibles</b>	<b>583.420.949,61</b>		Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	46.794.658,00	
<b>Colocaciones</b>			<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>		
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones	82.819.790,60	
Hasta 1 año plazo			Documentos por pagar	266.925.579,50	
Deudores en cuentas corrientes			Bonos y Debenturas de Propia Emisión	4.302.993.231,92	
Otros y efectos de comercio adquiridos	7.187.108,60		<b>Total Dep., Captaciones y otras Oblig.</b>		
Varios deudores	2.758.864.019,97		<b>Intermediación de Documentos</b>		
	7.155.629,74		Exigible hasta 1 año plazo	665.470.000,00	
<b>A más de 1 año plazo</b>	<b>7.880.897.127,75</b>		Exigible a más de 1 año plazo		
Total Colocaciones con recursos propios	10.653.803.886,06		<b>Total Intermediación de Documentos</b>		
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central				995.410.000,00	
Hasta 1 año plazo			<b>Obligaciones Hipotecarias</b>		
Préstamos	37.897.492,97		Obligaciones Contingentes	5.603.416.941,6	
A más de 1 año plazo	896.170.341,38		Obligaciones hasta 1 año plazo	220.832.806,33	
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central	934.067.834,35		Obligaciones a más de 1 año plazo	22.157.445,85	
<b>Hipotecarias</b>			<b>Total Obligaciones Contingentes</b>		
Contingentes	5.308.190.799,00			242.990.264,11	
Hasta 1 año plazo	220.832.808,33		<b>Préstamos obtenidos en el país</b>		
A más de 1 año plazo	22.157.445,85		Exigible hasta 1 año plazo		
Total Colocaciones contingentes	242.990.254,18		Adeudado al Banco Central	5.335.238.539,89	
<b>Vencidas</b>			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	17.506.313,00	
Total Colocaciones	4.634.519.317,70		<b>Exigible a más de 1 año plazo</b>		
<b>Total Colocaciones</b>	<b>21.773.572.091,29</b>		Adeudado al Banco Central	1.070.934.795,78	
<b>Inversiones Financieras</b>			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	156.466.000,00	
Valores móbiliarios	1.600.741.746,03		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	3.384.848.603,75	
Dectos, emitidos por Banco Central	71.311.600,18		<b>Total préstamos obtenidos en el país</b>		
Pagares descontables del Banco Central	687.150.000,00			9.964.893.352,40	
Otras inversiones financieras	615.682.361,18		<b>Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.</b>		
Pagares del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.	3.234.455.823,29		Exigible hasta 1 año plazo	7.083.338.759,90	
Total Inversiones Financieras	6.209.341.530,68		Exigible a más de 1 año plazo	7.928.971.251,99	
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>28.566.334.571,58</b>		Total Primos, y otras Oblig. contraídas en el Ext.	8.637.310.011,39	
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>					
Saldos con Suc. en el país			<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>		
Operaciones de Cambio				29.417.035.696,39	
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	17.148.728,13		<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		
Operaciones Hipotecarias	1.049.293.451,95		Saldos con Sucursales en el país		
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras			Operaciones de Cambio	17.158.573,42	
Intereses por cobrar	3.031.979.841,44		Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	1.260.404.720,00	
Activo Transitorio	816.359.986,60		Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central	5.737.663,59	
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	178.831.339,19		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	2.659.025.046,44	
	402.381.793,14		Intereses por pagar	413.474.895,00	
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DE ACTIVO</b>	<b>5.495.995.140,45</b>		Revalorización Provisional del Capital Propio	245.145.009,49	
<b>ACTIVO FIJO</b>			Passivo Transitorio	28.273.846,96	
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>			Provisión por Bienes Recibidos en Pago o Adjudicación	14.117.836,27	
Ingresos de Operación	3.355.598.252,79				
Gastos Fijos	1.285.745.666,60			4.643.337.693,17	
Otros Egresos	2.803.356,17				
Corrección Monetaria	70.155.836,34				
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>	<b>4.714.303.114,90</b>				
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>	<b>39.354.819.035,73</b>				

## NOTA 1. GARANTIAS REALES QUE AMPARAN LA CARTERA VENCIDA

En el rubro Cartera Vencida se demuestran todas aquellas colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento.

Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubiertos con garantías reales en un 10,0%.

## NOTA 2. PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES

Saldo Provisiones al 31.12.83

Castigos efectuados sobre saldo provisiones

Reverso provisiones constituidas en ejercicios anteriores

Provisiones constituidas en el ejercicio

Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio

Saldo provisiones al 30.09.83

400.479.890

1.26.387.928

1.12.481.754

898.594.399

—

1.260.404.700

Festival de la Canción '84

# Julio Iglesias, Yuri, Massiel y "Pimpinela" a Viña del Mar

El informó ayer la alcaldesa de esa ciudad, Eugenia Garrido, quien desmintió la venida de Brigitte Bardot como miembro del jurado

Julio Iglesias actuará en la noche de clausura del Vigesimooctavo Festival de la Canción de Viña del Mar, que se desarrollará entre el 8 y 13 de febrero. También estarán en el escenario mexicana Yuri, el cantante venezolano Pimpinela y la intérprete española Massiel, entre otras.

Informó ayer la alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido, que desmintió el rumor sobre la venida de la francesa Brigitte Bardot. Por su parte, la participación del intérprete venezolano Pimpinela y del humorista Hernán Hernández Conache. La alcaldesa, ante la sugerencia de la actriz francesa, que un símbolo sexual en la canción, manifestó que "es muy raro que ninguno de los integrantes de la comisión organizadora haya tomado contacto con

también sobre la posible actuación de Puma Rodríguez y Hernán Hernández en la Quinta Vergara, que aún no ha sido confirmado.

El próximo Festival de Viña, que se celebra en la Quinta Vergara, se ha convertido en un completo acuerdo entre las autoridades comunales y el director del certamen, el dios de hermanos Araya y Joaquín Galán, más conocido como "Pimpinela".

La nacionalidad mexicana, que es Yuridia Valenzuela, que se ha hecho conocida en Latinoamérica con el tema "Te amo". En las actuaciones personales canta y baila Rafaella Carrús. Sus presentaciones de tres días y es la única con la cual se ha llegado a acuerdo oficial. Su venida fue muy bien recibida por el

animador de la televisión mexicana Raúl Velasco.

El dúo "Pimpinela" famoso por sus temas "Dimelo delante de ella", "Olvidarme y pega la vuelta" y "Vivir sin tí no puedo", entre otros, junto a la intérprete española Massiel serán algunos de los estelares fijos para el show. Todas estas figuras, según se indicó, están dentro de los presupuestos del certamen.

## NUEVAMENTE JULIO IGLESIAS

Eugenia Garrido explicó que el cantante español estará para el día final del Festival, el 13 de febrero, por lo cual sus admiradoras chilenas comenzarán a preparar su bienvenida.

La visita del artista hispano se concretaría mediante la estrecha amistad del cantante con Carlos An-

saldo, director artístico de la comisión organizadora, ya que son compadres, y esto facilitaría la venida del famoso artista.

El resto de las figuras en el show aún no está determinado y en esta misión participará Televisión Nacional y la Municipalidad de Viña del Mar, según se indicó.

## REFACCION DE LA QUINTA

La alcaldesa de Viña manifestó también que en los próximos días comenzarán los trabajos de refacción de la Quinta. Para ello, agregó, se invertirán dos millones ochocientos mil pesos para que quede en perfectas condiciones con motivo de los 25 años del más importante encuentro musical chileno.



Julio Iglesias



Yuri

## Una rotativa de animadoras tendría la Quinta Vergara

La posibilidad y la de que Vodanovic conduzca solo el certamen, se barajaron entre la firma del convenio entre TVN y Radio Portales que transmitirán en el encuentro musical

Ellos están estudiando una posible rotativa de animadoras o, sencillamente, se puede dar el caso que Vodanovic aparezca solo. Hasta el momento no hay nada concreto y cuando haya algo decidido, lo comunicaremos de inmediato", puntualizó la primera autoridad de Televisión Nacional.

### SERA UN GRAN FESTIVAL

Raúl Tarud, durante la firma del convenio de transmisión radial, manifestó que tenía una gran confianza que la versión XXV de Viña del Mar, será un gran Festival. "Creo en eso, debido a que su director artístico, Carlos Ansaldi, es un hombre que creó el evento de la Ciudad Jardín y estuvo 17 años frente a su organización. Es un hombre de grandes contactos y no me cabe duda, que ya está trabajando en algo que sin duda, le permitirá hacer un gran torneo musical", expresó el ejecutivo máximo del Núcleo Portales.

Comentó asimismo, que en enero del próximo año, sus radioemisoras realizarán un programa diario, a cargo del periodista Fernando Valenzuela, dedicado a revivir la historia de los 25 años del Festival de Viña del Mar. "A la vez, contemplamos nueve programas-almuerzos durante el transcurso del torneo, conducidos por diferentes personalidades", añadió Raúl Tarud.

Con respecto a Televisión Nacional, señaló que agradecía el reconocimiento brindado a su núcleo de emisoras, brindándole la oportunidad de transmitir por cinco años más el torneo musical más importante de Sudamérica y tercero en el mundo. "Nosotros trasladaremos un equipo de 17 profesionales, tanto periodistas, técnicos o animadores, para realizar una importante cobertura que sin duda, dejará muy satisfecho a nuestros auditores", añadió Raúl Tarud.

## espectáculos 37



TOMÁS VIDIELLA, durante un ensayo del "Sombrero de Paja", junto a algunos de los 32 actores que componen el elenco de su próximo estreno.

Con ocasión del próximo estreno de Tomás Vidiella

## Un sombrero de paja llega desde Italia al Conventillo

Con el vodevil de Eugenio Labice, el actor inaugura su nuevo teatro en el barrio de Bellavista

Viene llegando de Buenos Aires, donde mandó a hacer los sombreros para su próximo estreno: "El sombrero de paja de Italia". Entre ensayo y ensayo, vigila la construcción de su nuevo teatro: "El Conventillo". Es una verdadera vorágine, la que vive en estos días, Tomás Vidiella.

Como siempre, él, es director, empresario, protagonista, y todo lo que pueda hacer este "loco por el teatro". Obras ha montado muchas: Las sirvientas, Cabaret Bijoux, Fausto Shock, y la última, Los chinos. Y teatros ha tenido varios: El Túnel, El Hollywood y ahora, El Conventillo, en un afán de ir haciendo las cosas cada vez mejor.

El Conventillo se está "armando" en Bellavista, cerca del hermoseado Puente Pío Nono, frente a los jardines que bordean el río. "En la 'rivegauche' chilena, dice el actor".

Compré unas casas viejas y las estoy remodelando, con el propósito de crear un lugar fijo y bonito donde hacer Teatro del Arte. Un sitio sencillo y hermoso, para destacar las obras que se hagan.

Tiene el talento de lo novedoso-bien hecho, trabaja como hormiga y como siempre, con entusiasmo. Ha montado obras con un estilo, que en el momento, no se conocía en Chile.

Y para estrenar El Conventillo, eligió un vodevil del escritor francés Eugenio Labice. "Es un burgués, de familia acomodada, quien tuvo una especial sensibilidad para captar el humor de ciertas situaciones", dice Vidiella. "El Sombrero..." fue estrenada en París en 1851 y hoy, es un clásico que está en el repertorio de La Comédie Française, por su calidad.

En El Conventillo, se montará con un elenco de 32 actores. Los roles protagónicos estarán a cargo de Soledad Pérez y Tomás Vidiella, la novia y el novio. Este último se llama Fardinard, y mientras pasea por un bosque, su caballo le come el sombrero de paja a una señora —Anita Klesky— quien anda con un militar que no es su marido. Hay que recuperar el sombrero para no despertar las sospechas del esposo... Así empieza esta comedia de enredos, que se estrena la primera semana de noviembre. Son dos horas de coincidencia tras coincidencia, con música de Luis Alvis y vestuario de Eduardo Zapata.

En el elenco, también está Eliana Vidiella, como la baronesa de Champigny; Enrique del Valle, como el tío de la novia; Eduardo Baldani, como el celoso marido de la señora que pierde el sombrero.

Vidiella describe la comedia como "alegre, chispeante, divertida, con una música muy linda. No hay desnudos ni nada por el estilo; solo los elementos más ingeniosos para hacer reír y entretenerte, son recursos de "buena ley", dice el director.

En "El Conventillo", también habrá una cafetería y una sala de exposiciones.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## 38 espectáculos

Luego actuará en Francia y España

# El BAFONA en Alemania

STUTTGART, Octubre (DPA).— Iniciando su primera gira europea, el Ballet Folklórico Nacional de Chile debutó a teatro lleno en la ciudad alemana de Ludwigshafen, dando comienzo a una tournée por Alemania Occidental, que incluirá también las ciudades de Bonn y Berlin Occidental.

El conjunto, que después viajará a Luxemburgo, Francia y España con sus 30 bailarines, cantantes y músicos bajo la dirección y coreografía de Pedro Gajardo Escobar y la dirección musical de Germán Concha Pardo, mostró un amplio espectro de las leyendas, la música y las danzas de Chile, con material

Santiago de Chile,  
Jueves 20 de Octubre de 1983 **LA NACION**  
recoleto por musicólogos e investigadores

El ballet chileno actuará posteriormente en las ciudades de Berlín Occidental, Bonn, Wiesbaden, Witten, Kamen, Solingen, Hildesheim, Herford, Detmold y Zalzgitter dentro de su gira alemana.

Fundado en 1965, en sus 18 años de existencia, el Ballet Folklórico de Chile ha actuado ya en más de 50 ciudades chilenas, con giras también a Méjico, Perú, Argentina, Paraguay, Brasil y Norteamérica.



**BANCO DEL PACIFICO**

## ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1983

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 82,35)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 82,35)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
<b>Fondos Disponibles</b>			<b>Depositos, Captaciones y otras Obligaciones</b>		
Caja	42.052.350,35		Exigible hasta 1 año plazo	205.946.804,75	
Depositos en el Banco Central	23.421.128,50		Acreedores en cuentas corrientes	3.321.226.792,41	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	83.226.224,33		Depositos y captaciones a plazo	90.928.961,22	
Depositos en Bancos en el país	9.144.953,98		Otros saldos acreedores vista y plazo	1.768.044,51	
Depositos en el exterior	118.335.911,92		Cuentas y documentos por pagar	5.443.158,17	
Total Fondos Disponibles		276.180.569,08	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		
<b>Colocaciones</b>			Exigible a más de 1 año plazo	202.817.412,86	
Con Recursos Propios			Depositos y captaciones	32.508.657,45	
Hasta 1 año plazo	67.312.525,52		Documentos por pagar	165.769.426,50	
Deudores en cuentas corrientes	2.508.079.483,55		Bonos y Deberentes de Propia Emisión		
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	9.865.951,24		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.		4.056.403.277,81
Varios deudores	2.572.391.471,19		<b>Intermediación de Documentos</b>		
A más de 1 año plazo	5.157.649.431,50		Exigible hasta 1 año plazo	5.800.000,00	
Total Colocaciones con recursos propios			Exigible a más de 1 año plazo	—	
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central			Total Intermediación de Documentos		
Hasta 1 año plazo			Obligaciones Hipotecarias	5.900.000,00	
Préstamos	45.021.772,25		Obligaciones Contingentes	102.929.390,71	
A más de 1 año plazo	28.192.810,15		Obligaciones hasta 1 año plazo	253.799.298,04	
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central			Obligaciones a más de 1 año plazo	177.884.250,42	
<b>Hipotecarias</b>			Total Obligaciones Contingentes		431.653.564,61
Contingentes	73.214.582,40		<b>Préstamos obtenidos en el país</b>		
Hasta 1 año plazo	95.555.345,45		Exigible hasta 1 año plazo	321.000.000,00	
A más de 1 año plazo	253.799.298,04		Adeudado al Banco Central	40.000.000,00	
Total Colocaciones contingentes	135.070.053,06		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Vencidas	388.869.351,12		Exigible a más de 1 año plazo	115.237.309,73	
Total Colocaciones	126.135.656,94		Adeudado al Banco Central	222.855.111,75	
<b>Inversiones Financieras</b>			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	1.601.953.331,01	
Valores mobiliarios	25.945.463,50		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas		
Doctos. emitidos por Banco Central	438.296,00		Total préstamos obtenidos en el país	2.300.957,94	
Pagares descontables del Banco Central	85.600.000,00		Préstamos y otras Oblig. contraidas en el Ext.		
Otras inversiones financieras	—		Exigible hasta 1 año plazo	528.745.127,15	
Pagares del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.	1.578.047.830,17		Exigible a más de 1 año plazo	963.777.162,16	
Total Inversiones Financieras		1.690.031.559,67	Total Ptos. y otras Oblig. contraidas en el Ext.		1.492.522.000,00
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		7.807.636.496,16	<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>		8.380.301.300,00
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		
Saldos con Suc. en el país	16.211.659,13		Saldo con Sucursales en el país	—	
Operaciones de Cambio	413.461,81		Operaciones de Cambio	176.780.112,94	
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	670.880.947,49		Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	46.057,42	
Operaciones Hipotecarias	7.106.836,31		Provisión para rescate de Cartera Vencida al Banco Central	468.307.113,43	
Operaciones pendientes, Clas. diversas y Otras	379.369.137,77		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Clas. diversas y otras	134.819.859,35	
Intereses por cobrar	260.834.680,64		Intereses por pagar	78.809.036,00	
Activo Transitorio	260.226.324,36		Revalorización Provisional del Capital Propio	3.672.733,44	
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	115.462.160,41		Passivo Transitorio	4.752.633,09	
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		1.710.505.209,92	Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados		957.404,00
<b>ACTIVO FIJO</b>		215.182.836,26			
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>					
Gastos de Operación	1.263.831.810,80				
Gastos Fijos	319.451.055,60				
Otros Egresos	9.927.183,85				
Corrección Monetaria	28.518.355,46				
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>		1.621.728.405,71			
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		11.355.052.948,07	<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>		11.355.052.948,07

### NOTAS ANEXAS AL ESTADO DE SITUACION

#### 1. Garantías reales que amparan la Cartera Vencida

En el rubro Cartera Vencida se demuestran todas aquellas colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubiertos con garantías reales en un 11,8 %.

#### 2. Provisiones para la Cartera de Colocaciones

- Saldo Provisiones al 31.12.82
- Castigos efectuados sobre saldos provisiones
- Provisiones constituidas en el ejercicio
- Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio
- Saldos provisiones al 30.09.83

(Cifras en \$)  
\$ 59.085.138,11  
\$ —  
\$ 117.694.974,83  
\$ —  
\$ 176.780.112,94

JULIO CIOCCA GOMEZ  
Contador General ·  
Reg. N° 19.171 Lic. N° 6.461

EMILIO RUBIO CHICO  
Gerente de Operaciones

FRANCISCO JAVIER AGUIRRE VALENZUELA  
Gerente General

**BE BANCO ESPAÑOL-CHILE**  
ORGANIZACION BANCO DE SANTANDER  
ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1983

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1=\$ 82,35)	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1=\$ 82,35)	TOTAL \$
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Depositos Disponibles	493.760.763,54		Depositos, Captaciones y otras Obligaciones		
Dpto en el Banco Central	203.039.051,74		Exigible hasta 1 año plazo		
Depositos a cargo de otros Bancos (Canje)	949.875.333,04		Acreditores en cuentas corrientes	4.452.504.057,25	
Otros Depositos en el país	100.481.911,85		Depositos y Captaciones a Plazo	12.041.269.236,74	
Depositos en Bancos en el Exterior	531.258.992,34		Otros saldos acreedores vista y plazo	935.056.158,37	
TOTAL FONDOS DISPONIBLES	2.278.416.052,51		Cuentas y documentos por pagar	25.139.743,02	
Colocaciones			Pagos recibidos por créditos vendidos		
De Recursos Propios			al Banco Central	39.727.592,55	
Hasta 1 año plazo	87.837.590,96		Exigible a más de 1 año plazo		
Otros en cuentas corrientes	7.030.745.633,98		Depositos y Captaciones	47.446.833,32	
y efectos de comercio adquiridos	26.365.918,95		Bonos y Debentures de Propia Emisión	474.886.194,50	
Otros Deudores			Total Dep., Captaciones y otra Oblig.		18.016.829.815,75
A más de 1 año plazo	7.806.972.295,34		Intermediación de Documentos		
TOTAL COLOCACIONES CON RECURSOS PROPIOS	14.951.921.439,13		Exigible hasta 1 año plazo	92.050.000,00	
Por cuenta, con Recursos o Gtafa, del			TOTAL INTERMEDIACION DE DOCTOS.		92.050.000,00
Banco Central			Obligaciones Hincotecarias		6.192.949.650,02
Préstamos	1.100.280,56		Obligaciones Contingentes		
A más de 1 año plazo	742.424.396,75		Obligaciones hasta 1 año plazo	1.122.076.656,19	
Total (alocac. por cta., rec. o gtafa			Obligaciones a más de 1 año plazo	82.364.112,80	
del Banco Central	743.524.677,31		TOTAL OBLIGACIONES CONTINGENTES		1.204.440.768,99
Hipotecarias	5.867.134.197,87		Préstamos Obtenidos en el país		
Contingentes			Exigible hasta 1 año plazo		
Hasta 1 año plazo	1.122.076.656,18		Adeudado al Banco Central	29.051.553,00	
A más de 1 año plazo	67.650.151,62		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financ.	119.396.969,91	
TOTAL COLOCACIONES CONTINGENTES	1.189.726.807,80		Exigible a más de 1 año plazo		
Inversiones			Adeudado al Banco Central	770.780.538,40	
TOTAL COLOCACIONES	1.729.470.737,52		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financ.	179.115.770,41	
Inversiones Financieras			Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	3.586.443.806,17	
Inversiones Mobiliarias	32.482.474,58		Total préstamos obtenidos en el país	4.684.788.637,89	
Bancos, emitidos por Banco Central	615.715.473,34		Préstamos y otras Oblig. contraídas en el		
Otros descnt. del Banco Central	92.850.000,00		Exigible hasta 1 año plazo	947.910.868,50	
Desp. del B.C.Ch. por reneg. de Coloc.	3.360.332.963,84		Exigible a más de 1 año plazo	4.703.132.630,87	
Total Inversiones Financieras	4.101.380.911,76		Total préstamos y otras oblig. contraídas en el exterior	5.651.043.499,37	
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE	30.861.574.873,90		TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE		35.842.902.372,02
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Cuentas con Suc. en el país	26.324.285,22		Operaciones de cambio	311.225.039,59	
Varaciones de cambio	311.222.472,35		Provisiones sobre coloc. e Inv. Financ.	984.425.892,24	
Otros del Bco. Central por venta de			Provisiones para rescate de Cartera Vendida al Banco Central	103.296.933,04	
Otros			Operac. Hipot., Op. Pend., Ctas. diversas y otras	678.880.501,78	
Varaciones Hipotecarias	3.048.625.496,51		Intereses por pagar	428.617.341,20	
Varaciones Pendientes, Ctas. diversas y otros	7.493.854,49		Revalorización Provisional del Capital Propio	448.413.141,59	
Varaciones por cobrar	1.151.355.882,09		Passivo Transitorio	572.855.784,39	
Otros Transitorio	843.458.594,28		Provisiones por Bs. recid. o Adjudic.	22.894.797,44	
Varaciones Recibidos en Pago o Adjudicados	2.178.733.923,08				
	824.406.885,00				
TOTAL OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	8.391.621.393,02		TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		3.550.609.431,27
TOTAL FLUJO	2.765.004.947,81		CAPITAL Y RESERVAS		
RUBRO DE GASTOS			Capital autorizado		
Gastos de Operación	3.171.107.981,56		21.325.500 acciones de \$ 119,46	2.547.544.230,00	
Gastos Fijo	1.607.280.511,31		Capital pagado	2.749.957,01	
Gastos Gresos	5.129.528,72		Otras reservas	143.846.970,66	
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS	4.783.598.021,59		TOTAL CAPITAL Y RESERVAS		2.694.141.157,67
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	46.801.799.236,32		Pérdida Ejercicio Anterior		(69.451.746,23)

NOTA 1.- GARANTIAS REALES QUE AMPARAN LA CARTERA VENCIDA.

En el rubro Cartera Vencida, se demuestran todas aquellas colocaciones impadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubiertos con garantías reales en un 51,1 %.

NOTA 2.- PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES.

(Cifras en \$)

- Saldo Provisiones al 31.12.82 \$ 665.904.901
- Castigos efectuados sobre saldo provisiones 7.125.920
- Provisiones constituidas en el ejercicio 330.703.137
- Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio \*\*\* \*\*\*
- Recuperación de Provisiones 5.056.226
- Saldo Provisiones al 31.07.83 984.425.892

## AYUDA MEMORIA PARA POLLAGOLEROS

## El fútbol en detalles

Cumplida la decimosexta fecha de la primera rueda del torneo de Primera División y la novena en Segunda, entregamos a nuestros lectores y seguidores de los pronósticos deportivos de "Polla Gol", algunos detalles que pueden ser útiles para la confección de sus cartillas.

## PRIMERA DIVISION

**Equipos con más triunfos**  
Cobreloa con 9; Magallanes, Colo Colo, y U. Española con 7 cada uno.

**Equipos con menos triunfos**  
Palestino con 1; Antofagasta con 2; Trasandino, A. Italiano, U. Católica y Everton con 3.

**Equipos con más empates**  
Palestino con 10; Trasandino con 8; Huachipato y A. Italiano con 7.

**Equipos con menos empates**  
U. Española con 2; Cobreloa, Colo Colo y San Felipe con 3.

**Equipos con más derrotas**  
Cobreloa, O'Higgins y Colo Colo con 2; Fdez. Vial y Palestino con 3.

**Equipos con más derrotas**  
Los conjuntos de Everton y Antofagasta con 8 cada uno.

**Delanteras más goleadoras**  
Rangers y Green Cross con 30 goles; Cobreloa con 29.

**Delanteras menos goleadoras**  
Huachipato con 10 goles; Antofagasta con 12; Naval, Audax y Palestino con 14.

**Las vallas menos batidas**  
Cobreloa con 10 goles; Colo Colo y Fernández Vial con 13.

**Las vallas más batidas**  
Everton con 29 goles; G. Cross con 26 y San Felipe con 25.

## GOLES MARCADOS EN LAS 16 FECHAS

428 goles en 163 partidos.  
Promedio por fecha: 26,7 goles.  
Promedio por partido: 2,6 goles.

## SEGUNDA DIVISION ZONA NORTE

**Equipos invictos**  
Los cuadros de Cobreloa y San Luis.

**Equipos con más triunfos**  
Cobreloa con 7; San Luis con 6 y Unión Calera con 4.

## Cartillas para diferentes gustos

APUESTAS		
2	x 10 - \$	20.-
VALOR UNICO - \$		30.-
TOTAL A PAGAR - \$		50.-
GANAS LOCAL	EMPATE	GANAS VISITANTE
↓	↓	↓
X IQUIQUE	U. CATELICA	1
X MAGALLANES	O'HIGGINS	2
X HUACHIPATO	U. DE CHILE	3 2
X NAVAL	TRASANDINO	4
X RANGERS	ATACAMA	5
X S. WANDERERS	COLO COLO	6
X A. ITALIANO	ANTOFAGASTA	7
X GREEN CROSS	EVERTON	8
X CORBEOA	U. ESPAÑOLA	9
X SAN FELIPE	ARICA	10
X LA SERENA	SAN LUIS	11
X LINARES	LOTA	12
X G. VELASQUEZ	QUINTERO	13

APUESTAS		
4	x 10 - \$	40.-
VALOR UNICO - \$		30.-
TOTAL A PAGAR - \$		70.-
GANAS LOCAL	EMPATE	GANAS VISITANTE
↓	↓	↓
X IQUIQUE	U. CATELICA	1
X MAGALLANES	O'HIGGINS	2
X HUACHIPATO	U. DE CHILE	3
X NAVAL	TRASANDINO	4
X RANGERS	ATACAMA	5
X S. WANDERERS	COLO COLO	6
X A. ITALIANO	ANTOFAGASTA	7
X GREEN CROSS	EVERTON	8
X CORBEOA	U. ESPAÑOLA	9
X SAN FELIPE	ARICA	10
X LA SERENA	SAN LUIS	11 2
X LINARES	LOTA	12
X G. VELASQUEZ	QUINTERO	13

**Delanteras menos goleadoras**  
Nuble con 5; Valdivia con 9 y Deportes Victoria con 10.

**Las vallas menos batidas**  
Malleco con 6 goles; Laja con 7 y Concepción con 9.

**La vallas más batidas**  
Curicó con 17 goles; Osorno con 16 y Linares con 14.

## GOLES MARCADOS EN LAS 9 FECHAS

136 goles en 54 encuentros.

(Por Carlos Baeza A.)

## Goleadores

## PRIMERA DIVISION

Cumplida la decimosexta fecha de la primera rueda del torneo de Primera División, la lista de los mejores artilleros han quedado como siguen:

**Con 11 goles:** Juan Covarrubias (GC); Manuel Baeza (RA) y Néstor di Luca ("U").

**Con 10 goles:** W. Olivera de Cobreloa.

**Con 9 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 7 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 6 goles:** J. Cabrera (AR); R. Batista (GC) y F. Dávila (IQ); Pérez (UE).

**Con 5 goles:** C. Caszely y C. Sávadra (CC); A. Jauregui y C. Toro (MAG); J. Siviero (LOA); L. Burgos y M. Atanasovich (O'H); C. Benzi (PAL); H. Castro (SW); J. Vargas (UC); O. Fabbiani (USF); H. Solis y Prieto (R).

**Con 4 goles:** C. Sávadra (CC); A. Jauregui y C. Toro (MAG); J. Siviero (LOA); L. Burgos y M. Atanasovich (O'H); C. Benzi (PAL); H. Castro (SW); J. Vargas (UC); O. Fabbiani (USF); H. Solis y Prieto (R).

**Con 3 goles:** C. Caszely y C. Sávadra (CC); A. Jauregui y C. Toro (MAG); J. Siviero (LOA); L. Burgos y M. Atanasovich (O'H); C. Benzi (PAL); H. Castro (SW); J. Vargas (UC); O. Fabbiani (USF); H. Solis y Prieto (R).

**Con 2 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 1 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.

**Con 0 goles:** H. Simaldone (CC); y W. Guajardo (O'H).

**Con 0 goles:** F. Santis de Magallanes.



Listo para continuar su grandiosa racha de victorias quedó el tordillo MARC, luego de su último trabajo en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club. Allí cotejó los 1.800 metros en 1.58, haciendo correr sólo en las últimas distancias. En consecuencia finalizó en 30 segundos los 500 metros y en 12 los 200. Valentín Cáceres estuvo a cargo de la conducción.

Buen tiempo marcó WAGNER en los 600 metros. Conducido por el jinete Ernesto Guajardo puso 35 segundos y un quinto.

#### MOCITA NOVATA

La excelente fondista del preparador Ernesto Segundo Guajardo MOCITA NOVATA sigue destacando en Viña del Mar. Marcó 36 segundos y un quinto en los 600 metros y finalizó en 12 segundos los últimos 200 metros. La yegua se prepara con miras a reaparecer soon similares en el Hipódromo Chile el sábado 29 del presente.

Pormenores de la sesión en el centro de carreras de la costa:

#### 1.400 metros:

ESPINACA, Juan Navarrete, en 1.35.3/5. Últimos 200 en 14.3/5; RAIDA, Juan Navarrete en 1.36. Últimos 200 en 14.2/5.

#### 1.200 metros:

DESTINO, Raúl Ahumada, en 1.19. Últimos 200 en 13; MARITU, Francisco Carvajal, en 1.20. Últimos 200 en 13.3/5; TU CUTIS, Silvio Pérez, en 1.21.1/5. Últimos 200 en 14; GALON, Raúl Durán, en 1.19. Últimos 200 en 12.4/5; FRANK, Patricio Durán, en 1.20.3/5. Últimos 200 en 14.3/5; NESTOR, Raúl Durán, en 1.18. Últimos 200 en 13.2/5; FRISIA, Raúl Durán, en 1.17. Últimos 200 13.1/5; ESPERANZA MIA, Raúl Durán, en 1.18. Últimos 200 en 14; BOLD PAN, Amthar Jalil, en 1.22. Últimos 200 en 14; LUMACO, aprendiz Roberto Olivos, en 1.20.3/5. Últimos 200 en 14.1.5; PRETENDIENTE, Marcos Vargas, y PAPPY BAR, José Pailamilla, en 1.19.4/5. Últimos 200 en 14.2/5. Ganó fácil Pretendiente; FIGGETTA, Amthar Jalil, en 1.19.1/5. Últimos 200 en 13.3/5; MEKLENBURGO, Francisco Carvajal, en 1.18. Últimos 200 en 13.3/5; EPILOGO, José B. González, en 1.21.1/5. Últimos 200 en 14.1/5; PALIDUCHA, Raúl Durán, en 1.18.2/5. Últimos 200 en 13.2.5.

#### 1.000 metros:

DANTON, Patricio Durán, en 1.05.3/5. Últimos 200 en 13.3.5; TRIVIAL, Juan Monárdez, en 1.06.3/5. Últimos 200 en 13.2/5; ESPARCIANA, Raúl Durán en 1.06. Últimos 200 en 13.3/5; HUICHI PIRICHI, Amthar Jalil, en 1.07. Últimos 200 en 13.3/5; ZANCUDITO, Silvio Pérez, en 1.07; CALAVERA, Valentín Cáceres, en 1.05. Últimos 200 en 13.2/5; VALDITA, Raúl Durán, en 1.06. Últimos 200 en 13. Últimos 200 en 12.2/5; QUO VADIS, José Pailamilla, en 1.07.2/5. Últimos 200 en 14.3/5; DULCERO, Juan Monárdez, en 1.05.3/5. Últimos 200 en 13.3/5; TIBERIN, Juan Navarrete y DON ZENTE, José B. González, en 1.05.2/5. Últimos 200 en 13. Ganó fácil Tiberín.

#### 800 metros:

DESPOTICA, Ernesto Guajardo en 50. Últimos 200 en 12.3/5 (viernes); ROBESPIERRE, Amthar Jalil, en 49.3/5. Últimos 200 en 13.3/5 (viernes); CANCION CHINA, Valentín Cáceres, en 50. Últimos 200 en 12.4/5; MONOCORDIO, Juan Monárdez, en 49.1/5. Últimos 200 en 13.1/5; TRILLADERA, Juan Navarrete, en 50.2/5. Últimos 200 en 12.2/5; BARTENDER, Francisco Carvajal, en 50.1/5. Últimos 200 en 13. LLORADO, José B. González, en 52.3/5. Últimos 200 en 14.2/5.

En Viña movió 500 en 30"

# "Marc" listo para arrasar

#### 600 metros:

MOCITA NOVATA, Ernesto Guajardo, en 36.1/5. Últimos 200 en 12 (viernes); FORONOMICO, Ernesto Guajardo, en 36.3/5; ALMENDRERO, Ernesto Guajardo, en 37.3/5; HUESUDA, Raúl Ahumada, en 36

#### 500 metros:

PALIN, Juan Navarrete, en 30.3/5; SOFISTICADA, Ernesto Guajardo, en 30.3/5; SAL DE AQUI, Raúl Durán, en 31.2/5; GODOS, Marcos Vargas, en 31.

#### DOMINGO

#### 1.800 metros:

MARC, Valentín Cáceres, en 1.58. Últimos 500 en 30. Últimos 200 en 12 (hizo correr las últimas distancias).

#### 1.000 metros:

LIBERTADO, Marcos Vargas, en 1.04. Últimos 200 en 12.3/5;

HAYDN, Juan Aliaga, en 1.05. Últimos 200 en 14.

#### 800 metros:

MADRAS, Marcos Aranda, en 49. Últimos 200 en 12.3/5; PERVERSO, Juan Maira, en 52.2/5. Últimos 200 en 13.2/5; MERRY CHRISTMAS, José B. González, en 502/5. Últimos 200 en 13.2/5.

#### 600 metros:

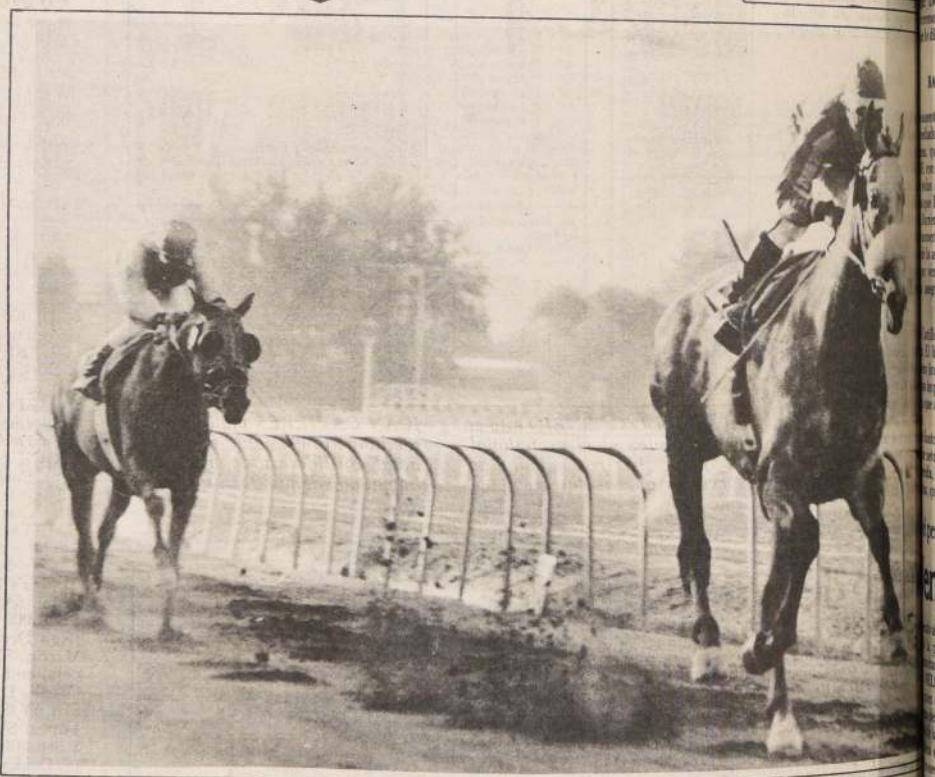
EL AMANECER, Freddy Araneda, en 36. WAGNER, Ernesto Guajardo, en 35.1/5; JULIO 78, Marcos Aranda, en 37.

#### 500 metros:

MISTER PINK, aprendiz Roberto Olivos, en 31.2/5; LETRADO, Valentín Cáceres, en 24. Repitió en 23.3/5; KING OF FRANCE, Juan Hernández, en 24.3/5.

**MARC.** — Tiene un nuevo compromiso este sábado en La Palma. El tordillo de Juan Bernal ha aportado de forma excelente y se espera que siga con su racha de triunfos en los hipódromos centrales.

**MOCITA NOVATA.** — La excelente yegua porteña sigue destacando en el terreno del Sporting para reaparecer el 29 de este mes en la capital ante sus similares palmeños.



## Sporting

# No se pueden llevar el pozo

En tres millones, 178 mil 130 pesos quedó el pozo del "5 y 6" del Valparaíso Sporting Club para hoy. En la cuarta etapa de la jornada dominical, las ilusiones se desvanecieron al no haber ningún vale que siguiera en la siguiente.

En la reunión del viernes la suma puede elevarse sobre los tres millones y medio, ya que la asistencia capitalina puede apre-

ciarse cada vez mayor en el centro de la V Región.

#### COLO COLO HOMENAJE A TRIUNFADORES DE PERU

El Club Deportivo Colo Colo rindió ayer un homenaje a los ganadores del Gran Premio Internacional Jockey Club del Perú, disputado en Lima la semana

pasada y que venciera de gran manera el ballo palmeño, PETISERO.

La directiva del popular club chileno, encabezada por su presidente Alejandro Bascuñán, se reunió ayer con Pedro Cerón, Guillermo Boner, Jorge Colvin y el cuidador para presentarles la medalla y la copa que premia la mejor actuación en el Gran Premio Internacional Jockey Club del Perú, disputado en Lima la semana

Vásquez alcanza al "Huevito"

coronador y jinete  
que más  
ganaron la  
anterior.  
puesta por cuatro  
en la capital

Sergio Vásquez, la  
de nuestro turf, rindió  
en forma durante la se-  
gunda, al ser los profesionales  
que consiguieron en la  
segunda hípica compuesta  
por cuatro  
que más  
ganaron la  
anterior.  
puesta por cuatro  
en la capital

Sergio Vásquez sumó  
de primera figura  
que sus triunfos le permiten  
una carrera de Jaime  
que el novel "Huevito"  
que ya lo relega al  
de todas formas, Diaz  
que sea una la  
diferencia de su colega.

BARRERA

en el fin de semana,  
de la misma ganó  
que sumadas a su total  
en tranquilizadora ven-  
tura formas, aunque sean  
que leva sobre sus dos se-  
gunda está en condiciones  
en la General,  
ganada victoria que le  
una primera de su corta  
dejar tan merecido

sobre salió con tres  
que sigue entre los  
de la estadística y  
que seguir ascen-  
travesia por un gran

que mantiene sus dotes  
que se repuesto de  
que la puesta totaliza  
que le dan 77 primeros

puesta NELSON TOLEDO

## Engo decidido a todo”

“Cuántas victorias conseguiste?  
“Antes de trasladarme materialicé  
105 triunfos. Esa cantidad por su-  
puesto que me permitirá comenzar  
como jinete de primera categoría en  
la capital”.

“Por qué en la hípica?  
“Lo que empezo como necesidad,  
terminó como vocación. Desde muy  
pequeño quise incursionar en la hípica  
para ayudar a la casa, y después  
me di cuenta que tenía condiciones  
para la conducción. Agradezco la  
oportunidad que me dio el preparador  
Mario Soto al sacarme la licencia  
de conducir”.

### PROXIMO A DEBUTAR

El sábado o domingo Nelson Toledo  
debutará en las pistas centrales. El  
jockey está muy animoso de mostrarse  
como una fusta ganadora y para ello  
está decidido a todo, porque para  
triunfar hay que estar dispuesto a  
cualquier sacrificio.

puestos y lo ponen en el cuarto lugar.  
Pormenores de la estadística, sin

contabilizar los resultados de ayer en  
el Chile:

### JINETES

G. BARRERA	139
J. DIAZ	109
S. VASQUEZ	108
M. SANTOS	77
E. SILVA	66
P. CASTILLO	63
P. CERON	61
S. VERA	59
M. ARANDA	59
F. DIAZ	54
L. MUÑOZ	48
P. HERRERA	38
O. ESCOBAR	38
F. CARVAJAL	38
L. TORO	37
R. PEREZ	36
V. CACERES	36
J. BARRAZA	33
G. VALENCIA	33
J. TURRIETA	32
C. LEIGHTON	32
O. JARA	30
J.C. SILVA	27
S. AZOCAR	27
J. GONZALEZ	26

### PREPARADORES

J. CAVIERES	86
O. MARTINEZ	52
J. BERNAL	51
P. BAGU	50
H. MIRANDA	45
J. CASTRO	44
L. URBINA	43
A. CARREÑO	43
P. MEDINA	41
A. BREQUE	40
D. ALVAREZ	38
J. PICHARA	34
J. INDA G.	34
J. SANCHEZ	32
O. GONZALEZ	31
R. SERRANO	30
S. ROMERO	30
G. MELEJ	30
C. URBINA	27
A. BULLEZUM	27
E. FUENTES	26
E. BEUZENBERG	26
J. SILVA	24
O. SILVA	23
E. INDA	22



PABLO CASTILLO, a punta de victorias, se ubica entre los lugares destacados de la estadística de jinetes.

### Subasta del martes

## “Sun Dance” fue el mayor precio

El potrillo del Haras El Laja, propio hermano de “Lacinio”, fue rematado en \$ 600.000 a Manuel Segura

SUN DANCE se llama el potrillo que el Haras “El Laja” subastó en el más alto precio en la subasta realizada el martes 18 del presente en la Feria de Criadores. Manuel Segura se adjudicó a este propio hermano del ganador clásico “Lacinio”. Pormenores de la sesión donde estuve presentando sus productos el Haras “Lo Agüila”:

EL LAJA: BALMORAL (Broker's Tip II y Lajenia) en \$ 400.000. Vicente Altí. BOBITO (Broker's Tip II y Yacorella) en \$ 180.000 a Teléfonos Valdés. BOLICHE (Broker's Tip II y Médica) en \$ 520.000 a A. Sepúlveda. EMOS (Sovereign Deck y Estrangulada) en \$ 230.000 a T. Valdés. LULIN (Sovereign Deck y Lola Mía) en \$ 250.000 a Andrés Paiva. SABOR LATINO (Sovereign Deck y Sinfonista) en \$ 260.000. Pedro Molina. SILENT CHAP (Sovereign Deck y Lipela) en \$ 520.000 a Antonio Bulezum Melej. SKATE BOARD (Sovereign Deck y Felpilla) en \$ 380.000 a Pedro León. SOL FRIOS (Sovereign Deck y Patética) en \$ 380.000 a J. Gutiérrez. SOUL TRAIN (Sovereign Deck y Celinda) en \$ 400.000 a Delfín López. SOVEREIGN AWARD (Sovereign Deck y Aguazul) en \$ 180.000 a Guillermo Pizarro. STANDING OVATION (Sovereign Deck y Prohibida) en \$ 500.000 a Raúl Scaff. STOCK (Sovereign Deck y Silenciosa) en \$ 340.000 a Otto Fuch. BAILA (Broker's Tip II y Milka) en \$ 240.000 a Aldo Caprile. BARULLERA (Broker's Tip II y Paparrucha) en \$ 160.000 a Enrique Vidal. BEN-GALITA (Broker's Tip II y Tonina) en \$ 160.000 a Juan Bautista Castro. BROOKLIN HEIGHT (Broker's Tip II y Retea) en \$ 180.000 a Juan Silva. BROTADA (Broker's Tip II y Yuyatada) en \$ 180.000 al Stud Nilahue. SANTA FLOR (Sovereign Deck y Queflor) en \$ 520.000 a Jorge San Martín. SERIA COSA (Sovereign Deck y Musiquera) en \$ 520.000 a Jorge San Martín. SIEMPRE FELIZ (Sovereign Deck y Escarpe) en \$ 210.000 a Manuel Segura. SUB DELEGADA (S. Deck y Vipera) en \$ 200.000 a Jorge Vélez. SULAY (S. Deck y La Chocha) en \$ 160.000 a Cristián López. SWEET CAROLINE (S. Deck y Masiva) en \$ 380.000 a Avelino Gaete. DEFENDIDA: SIBELLA (S. Deck y Libera) en \$ 90.000.

HARAS LO AGUILA: CHAMANTERO (Chardonnay y Niña Rica) en \$ 180.000 a Ernesto Segundo Guajardo (Viña). CHAMONIX (Chardonnay y Yauaca) en \$ 110.000 a Gustavo Pombo (Viña). CHARLES (Chardonnay y Poly Purity) en \$ 160.000 a Carlos Bagú. PARCIAL (Hennesy y Parbuzela) en \$ 100.000 a Jorge Yapur. CHABELILLA (Chardonnay y Flautera) en \$ 140.000 a Ernesto Guajardo (Viña). CHACOTILLA (Chardonnay y Matchwood) en \$ 100.000 a Carlos Muñoz. CHAMPAÑERA (Chardonnay y Your Hope) en \$ 80.000 a Angelo Bianchini. CHANCELLERIE (Chardonnay y Carcassone) en \$ 70.000 a Oliverio Martínez. CHANDELA (Chardonnay y Cibeles) en \$ 160.000 a Alejandro Padovani. CHANSON (Chardonnay y Atractiva) en \$ 120.000 a Carlos Quesney. CHARAPA (Chardonnay y Linen Hall) en \$ 150.000 a Ricardo Rivera. CHICHARRITA (Chardonnay y Niña Viva) en \$ 160.000 a Pedro Melero. CHINA (Chardonnay y Poly Yauca) en \$ 110.000 a U. Duque.



JUAN CAVIERES mantiene un rendimiento elogiable en la General. Su liderazgo confirma lo bueno que demuestran sus pupilos.



NELSON TOLEDO se trasladó de Concepción a las pistas centrales. Viene precedido de 105 ganancias y de óptimas presentaciones.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**NOTIFICACION:** Cuarto Juzgado Civil de Santiago, autos Bco. Hipotecario y de Fomento Nacional, con Soc. Comercial Porvenir Ltda. presentose don Eugenio Palacios Labbé, abogado, en representación del Banco, ambos domiciliados en calle Huerfanos 1234, en lo principal demanda ejecutivamente y solicita se despache mandamiento de ejecución y embargo por la suma de \$ 11.888.894 más intereses y costas, en contra de Soc. Comercial Porvenir Ltda. representada por don Juan Quiroz Dom zquez y don Aureliano Cano Venero como aval por sí y como representante de la Soc. Feria San Carlos S.A. y como codoeedor solidario, todos domiciliados en calle Av. Central 1218 de la ciudad de Victoria, y don Aureliano Cano Venero por sí y en representación de Soc. Feria San Carlos S.A. domiciliados en Independencia 701 de la ciudad de San Carlos, título un pagar  suscrito a favor de m i representada por la suma de \$ 11.888.894 más intereses corrientes. La deuda es liquida actualmente exigible y su acción no se encuentra prescrita. Tribunal proveyó, a lo principal, desp ch se, 1  y 3  otros, téngase presente, 2  otros, por acompa nado, mandamiento: Stgo. 5 de abril de 1983. Un Ministro de requerirá Soc. Comercial Porvenir Ltda. representada por don Juan Quiroz Dom zquez y don Aureliano Cano Venero, en calidad de deudor principal, y a don Aureliano Cano Venero, como aval por sí y como representante de la Soc. Feria San Carlos S.A. como deudor solidario para que en el acto del requerimiento paguen al Banco Hipotecario y de Fomento Nacional, o a quien sus derechos represente la suma de \$ 11.888.894 más intereses corrientes para operaciones reajustables y costas. No verificado el pago en el acto de la intimación procederá a tratar embargo sobre bienes suficientes de los deudores, designándose depositarios provisionales y bajo su responsabilidad a los demandados. Notificación por aviso. Providencia: Notifiquese a los demandados mediante avisos publicados en los diarios La Tercera de la Hora y La Nación de Santiago, durante tres días distintos en cada uno de ellos sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial. Secretario. 20-21-22

**QUIEBRA:** Compa a de Seguros de Vida Lloyd de Chile S.A. Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 octubre 1983 tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el siguiente: Sudamericana de Chile Compa a Nacional de Seguros de Vida S.A. por U.F. 604,32 e intereses, valista. Secretaria. 20-21-22

**QUIEBRA:** Compa a de Seguros Lloyd de Chile S.A. Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 3 de octubre 1983 tuvo por ampliada nómina de crédito

tos y preferencias reconocidos con los siguientes: Valistas: Vctor Dubo Riquelme por \$ 3.768,18; Oscar Arroyo Martínez por \$ 13.907,01; Jorge E. Latorre S. por \$ 441.161; Donald Harris Flores por \$ 1.073.028 menos 15 IMM. Preferentemente: Art. 26 DFL 251; Ross Balcigalupo Autos Ltda. por \$ 225.178,92; Juan Gilbert Serrano por \$ 340.000; Fresia Eleodora Vargas Inostroza por \$ 125.000; Fernando Olea Muñoz por \$ 260.000; Nur Piddo N ez por \$ 233.000; Comercial Climent Ltda. por U.S. 9.348,80; Alejandro Vargas B. por \$ 31.588,80; Compa a Minera y Comercial Sali Hochschild por \$ 46.533,60; Servicio M nico R. Silva por \$ 28.020,00; Fisco Dirección General Servicios de la Armada por \$ 90.187,22. Art. 2.472, N  8 Código Civil; Donald Harris Flores por 15 IMM. Secretaria. 20-21-22

**QUIEBRA:** Compa a de Seguros Lloyd de Chile S.A. Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 octubre de 1983 tuvo por ampliada inventario de bienes de la quiebra con marcas registradas, acciones y letras hipotecarias. Se tendrá por aprobada la ampliación si no se objetare dentro plazo legal. Secretaria. 20-21-22

**QUIEBRA:** Industria Metálica Valdovil Ltda. Segundo Juzgado de San Miguel. Resolución 17 de octubre de 1983, tuvo por presentada cuenta parcial de administración, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del t mino legal. Secretaria. 20-21-22

**QUIEBRA:** Industria Metálica Valdovil Ltda. Segundo Juzgado de San Miguel. Resolución 17 de octubre de 1983, tuvo por presentada cuenta parcial de administración, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del t mino legal. Secretaria. 20-21-22

**POR EXTRAVI** quedan nulos los cheques: Serie ECB, N  0233697 por \$ 200.000 y serie ECB N  0238114 por \$ 50.000, Fecha 30-9-83. 20-21-22

**EXTRACTO:** Ante el Segundo Juzgado de San Bernardo, por resolución de 6 de septiembre de 1983, se conced  posesión efectiva de la herencia de los bienes quedados al fallecimiento de don Uldemar Hugo Tapia Oses, a sus hijos legitimos Hugo Alberto, Carlos Enrique, Luis Gerardo, Vctor Daniel y Elizabeth de Fátima Tapia Olivares, sin perjuicio derechos c nuge sobreviviente doña Olga Olivares Contreras. El secretario. 20-21-22

**ANULASE** por extravi libreta de ahorro N  171004772 del Banco de Chile, Santa Elena. 20-21-22

**QUIEBRA:** Compa a de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil Santiago. Resolución 11 octubre 1983, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el de Inés Cabello Vargas por USD 439,78 y \$ 22.932, ambos valistas. Secretaria. 20-21-22

**QUIEBRA:** Compa a de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil Santiago. Resolución 11 octubre 1983, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el de Inés Cabello Vargas por USD 439,78 y \$ 22.932, ambos valistas. Secretaria. 20-21-22

**ANULASE** cheque extra-  
viado N  396560  
Cta. 5426669 Bco. Estado,  
Pza. Egana. 20-21-22

**CHEQUE** serie DG  
N  0753068 por \$ 1.048,20  
del 3/10/83 de la  
Cta 9170367, Fondos Par-  
que Metropolitano, se extra-  
vi . Nulo. 20-21-22

**CUARTO** Juzgado Menores. Adopción menor Mi-  
guel Eduardo Pino Ca-  
bello. Citase audiencia pa-  
rientes de adoptante y  
adoptado para 31 octubre,  
15 horas. Secretario. 20-21-22

**SEGUNDO** Juzgado con-  
cedió posesión efectiva Ra-  
m n Silva Campo a Luis  
Ramón Silva Donoso.  
Secretaria. 20-21-22

**QUIEBRA:** Comercial  
Piedelli de Chile. Décimo  
Juzgado Civil Santiago. Re-  
solución 11 de octubre de  
1983 tuvo por presentada  
nómina de créditos reconoci-  
dos con los siguientes:  
Créditos Valistas reconocidos:  
No hay. Créditos preferen-  
tes reconocidos: Caja de  
Empleados Particulares  
\$ 44.263,16. Art. 2472  
N  6 Código Civil. Créditos  
Valistas impugnados:  
No hay. Créditos Preferen-  
tes impugnados: No hay.  
Créditos con Preferencia  
Impugnada: No hay. Secre-  
tario. 20-21-22

**QUIEBRA:** Comercial  
Piedelli de Chile. Décimo  
Juzgado Civil Santiago. Re-  
solución 12 de septiembre  
de 1983 tuvo por propuesta  
fecha de cesación de pagos  
fallida dia 10 de febrero de  
1982. Se tendrá por fijada si  
no se objetare dentro del  
t mino legal. Secretario. 20-21-22

**QUIEBRA:** Industria Metálica Gamma. Primer  
Juzgado Civil de San Miguel.  
Resolución 17 de Octubre  
de 1983, tuvo por presentada  
cuenta parcial de administración,  
que se tendrá por aprobada si  
no fuere objetada dentro de  
el t mino legal. Secretaria. 20-21-22

**EXTRACTO:** 13  Juzgado,  
causa Rol N  2276-82.  
Resolución 5-9-83, inter-  
dicción provisoria, declar se  
a don Mario Enrique  
Campos Cifuentes no tiene  
libre disposición de sus  
bienes. La Secretaria. 20-21-22

**2  Juzgado Letras Puent  
Alto**, concedió posesión  
efectiva herencia intestada  
quedada al fallecimiento  
Jorge Semprini López a  
madre leg『tima Leonor L   
pez López. Secretaria. 20-21-22

**POR EXTRAVI** y haberse  
dado orden de no pago  
quedan nulos y sin valor los  
cheques serie C-10 N  1618  
al 1625 correspondientes  
a la cuenta corriente  
N  0100552 del Banco del  
Desarrollo (Oficina Princi-  
pal). 20-21-22

**TERCER** Juzgado Civil,  
en posesión efectiva Luis  
Undurraga Fernández dis-  
puso modificar inventario  
Solemne el día lunes 24 octubre  
prximo, 16 horas. Notifico a  
mencionados c nuges y terceros  
interesados. Secretario. 20-21-22

**EXTRACTO.** Segundo  
Juzgado Civil de Santiago  
concedió posesión efectiva  
herencia intestada quedada  
fallecimiento Sara Luisa  
Gálvez Mendoza a Eusebio  
Leiva González, sin per-  
juicio derechos como c nuge  
sobre viviente. 20-21-22

**PRIMER** Juzgado Civil,  
concedió posesión efectiva  
Guillermo Espinoza Delga-  
do para Isabel y Carlos Espinoza  
Sánchez y Miriam Espinoza C rda. Practicó inventario  
solemne veinticuatro Octubre 1983, once  
horas, en Avenida La Estrella 1051 y Canquenes  
5571, Santiago. Secretario. 20-21-22

**QUIEBRA:** Ernesto Al-  
abarce Hernández. Primer  
Juzgado Civil de San Mi-  
guel. Resolución 17 de octubre  
de 1983, tuvo por presentada  
cuenta general de administración,  
la que se tendrá por aprobada si  
no fuere objetada dentro  
del t mino legal. Secretario. 20-21-22

**QUIEBRA:** Industria Met-  
alurgica Gamma. Primer  
Juzgado Civil de Santiago.  
Por resolución de fecha 13  
de octubre de 1983, se tuvo  
por presentada cuenta par-  
cial de administración, fallido  
que se tendrá por aprobada si  
no fuere objetada dentro  
del plazo legal. Secretario. 18-19-20

**QUIEBRA** nulo por extravi  
boleta de Carlos F. Marín  
D. y Cia. N  027990.  
VTO. 20.10.83. 18-19-20

**QUIEBRA:** "Frutería del  
Maule S.A." Séptimo Juz-  
gado Civil de Santiago, por  
resolución de fecha 14 de  
Octubre de 1983, se tuvo  
por presentada cuenta par-  
cial de administración, que  
se tendrá por aprobada si  
no fuere objetada dentro de  
el t mino legal. Secretario. 20-21-22

**PRIMER** Juzgado concedió  
posesión efectiva Amado  
Felipe Carreras, para Mar-  
cela, Osvaldo y Mariano  
Felipe Saavedra, sin per-  
juicio derechos T eresa Sa-  
avedra Soto. Practicó inventario  
solemne veinticuatro octubre  
1983, quince horas. 20-21-22

**PRIMER** Juzgado concedió  
posesión efectiva Orlando  
Mena Canales, para Rosa,  
Ana, Margarita, Orlando,  
Abraham, Florencio, Sergio,  
María y Alejandra Mena  
Morales, sin perjuicio  
derechos Flor Morales Mo-  
ya. 20-21-22

**PRIMER** Juzgado concedió  
posesión efectiva Hernán  
Baeza Sommers, para Ma-  
ria y Francisco Baeza Mon-  
tes, sin perjuicio derechos  
Maria Montes Manterola.  
Practicó Secretaria inventario  
solemne veinticuatro Octubre  
1983, quince horas. 20-21-22

**EXTRACTO:** En el Primer  
Juzgado de Letras de San  
Bernardo, en autos rol  
N  72.557 sobre posesión  
efectiva de la herencia  
quedada al fallecimiento  
del don Manuel Arsenio Al-  
bornoz Oyarce, ordenó  
publicar la ampliación del  
auto de posesión efectiva en  
el sentido de agregar entre  
los herederos a doña María  
Cristina Albornoz Guasco.  
El secretario. 20-21-22

**QUIEBRA:** Ilustradas Do-  
minio, Sento Juncos, La  
Calle, Fuentel, etc. Se  
presenta de administración  
tendrá por aprobada si  
no fuere objetada dentro  
del t mino legal. Secretario. 20-21-22

**PRIMER** Juzgado concedió  
posesión efectiva José Ar-  
mijo Santibáñez, para  
Raúl, C rmera, Ana y  
Susana Armijo Acosta, sin  
perjuicio derechos Ind s  
Acosta Henríquez. 20-21-22

**QUIEBRA:** "Maestranza  
Mundi". Décimo Cuarto  
Juzgado Civil de Santiago.  
Por resolución de fecha 13  
de octubre de 1983, se tuvo  
por presentada cuenta par-  
cial de administración, fallido  
que se tendrá por aprobada si  
no fuere objetada dentro  
del plazo legal. Secretario. 18-19-20

**QUIEBRA:** Compa a de  
Seguros de Vida Lloyd de  
Chile S.A. Quinto Juzgado  
Civil de Santiago. Resolución  
17 octubre 1983 tuvo por  
presentada cuenta parcial  
de administración, que se  
tendrá por aprobada si no  
fuere objetada dentro del  
t mino legal. Secretario. 20-21-22

**POR EXTRAVI** y haberse  
dado orden de no pago  
quedan nulos y sin valor los  
cheques Serie ECB, N  0233697  
y N  0238114. 20-21-22

**EXTRACTO:** Décimo  
Juzgado Civil de Santiago  
concedió posesión efectiva  
a don Bernardo Fuentel  
y Juan Venero, para  
Juan Francisco Fuentel  
y su c nuge, y para  
Perez Mu z, para  
Mariana y Francisco  
Méndez, sin perjuicio  
derechos de su c nuge  
y su hijo. Secretario. 18-19-20

**SEGUNDO** Juzgado Civil  
de Santiago, para  
Anita M. Sandoval, sin  
perjuicio derechos de  
sus hijos. Secretario. 18-19-20

**QUIEBRA:** "Cooperativa  
Agricola Criaderos de Cer-  
do, Cerdocoop". Primer  
Juzgado Civil de Santiago,  
por resolución de fecha 6 de  
septiembre de 1983, se tuvo  
por presentada cuenta par-  
cial de administración, fallido  
que se tendrá por aprobada si  
no fuere objetada dentro  
del plazo legal. Secretario. 18-19-20

**QUIEBRA:** "Cooperativa  
Agricola Criaderos de Cer-  
do, Cerdocoop". Primer  
Juzgado Civil de Santiago,  
por resolución de fecha 6 de  
septiembre de 1983, se tuvo  
por presentada cuenta par-  
cial de administración, fallido  
que se tendrá por aprobada si  
no fuere objetada dentro  
del plazo legal. Secretario. 18-19-20

**QUIEBRA:** Aduana  
de Santiago, para  
J. Soto, sin perjuicio  
derechos de su c nuge  
y su hijo. Secretario. 18-19-20





- NOTICIA:** **EL PROFESOR ROSSA.** Hoy tenemos una colección de máquinas de construcción y concretaremos algo de su historia. Pero les ofreceremos un cuento didáctico para los que se están iniciando en el tema. Los mostraremos algunas técnicas de construcción por niños con colores en tiza y plastilina. Mediante un dibujo, el profesor Rossa nos da una enseñanza. Conducido por Iván Arenas.
- ESTRAS NOCHES CON MONONA.** Los pequeños ya deben acostarse, pero hoy Monona les mostrará una canción infantil, cantada por niños.
- EL CLÁUDER VERDE.** Presentación del Cuaderno Verde de Carabineros de Chile, con autoridades equestres.
- INFORME CIENTÍFICO.** El manejo de las minerales primas, especialmente los recursos minerales.
- CONOCIENDO EL MUNDO.** Chile: el arte y las artes. El programa de hoy se titula "El amor al hombre". El ser humano, como centro de la creación artística; entre otros: a Claudio Bravo, en España; a Antonio Fernández, en Francia; a Mario Toral, en Estados Unidos, y en Chile, a Carmen Alvarado, Cienfuegos, Ricardo Arriagada. Director productor: Carlos Pienovi.
- EN EL PASADO ESTA VIVO.** Los trabajos de restauración y de preservación de los templos artísticos que nos legaron las generaciones pasadas en Abu Simbel, Filae, Copto, Florencia, Venecia, Machu Picchu y Borobudur, gracias a la labor de Nelson Pienovi.
- CONVERSANDO.** Con el padre Pienovi.
- 11.15 CARTA DE AJUSTE.**
- 11.30 MATINAL INFANTIL.** Programa de entretenimiento infantil.
- 12.20 LA COCINA DE MONICA.** Programa que nos enseña fáciles y ricas recetas.
- 12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA.** Programa concurso de entretenimiento familiar.
- 14.15 EDICIÓN UNO.**
- 14.30 ACTUALIDAD EN COSMETICA.**
- 14.35 SANDRA Y PAULINA.** Teleserie mexicana protagonizada por Jacqueline Andere.
- 15.15 VANESSA.** Último capítulo de esta exitosa coproducción chileno-mexicana que reunió a un grupo de destacadas figuras.
- 16.10 VALLE DE PASIONES.** Serie western. Hoy: "Extraños en todas partes".
- 17.15 TARDÉS DE CINE:** Hoy la película de aventuras "Al romper las olas". Dirigida por Don Taylor y con las actuaciones de Tab Hunter y Barbara Eden. Rivalidades juveniles entre muchachos expertos del surf y amores nacientes con hermosas muchachas en el marco de las islas cercanas a Hawái.
- 19.15 VEGAS.** Serie policial. Hoy: "Todo lo que toca".
- 20.30 SESENTA MINUTOS.** Completo informativo presentado por Paulina Nin de Cardona y Raúl Mata.
- 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS.**
- 21.25 T.V. TIEMPO.** Presentado por Paulina Nasco.
- 21.30 FRANJA CULTURAL.**
- 22.30 LOS PROFESIONALES.**
- 23.00 EDICIÓN DOS.** Síntesis informativa presentada por Rodolfo Herrera.
- 23.45 EL F.B.I. EN ACCIÓN.** Hoy: "Al filo de la desesperación".
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.**

- 06.40 CARTA DE AJUSTE.**
- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.** Noticiero.
- 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.** Entrevista al día con Jorge Rencoret. Belleza, Plástica. Reportajes a las Facultades. Cocina con Verónica Blackburn. Conduce: Jorge Rencoret.
- 09.00 CIERRE.**
- 17.45 CARTA DE AJUSTE.**
- 18.00 LOOPI.** Dibujos animados.
- 18.30 EL SHOW DE LOS MUPPETS.** Hoy presentan a la cantante norteamericana Florence Henderson.
- 19.00 SEPTIMO ARTE.** Hoy: "Titanes del aire". Con Humphrey Bogart, Pat O'Brien, Beverly Roberts y Ross Alexander.
- 20.25 CASIMIRO.** El "monstruito" amigo de los niños los invita a dormir.
- 20.30 PANORAMA.** Noticiero.
- 21.20 FRANJA CULTURAL.** "Ramón y Cajal". La biografía novelada de este célebre científico y escritor español, ganador del Premio Nobel de Ciencias en 1906. Con Adolfo Marsillach, Verónica Forqué, Encarna Paso y Fernando Fernán Gómez. Ramón y Cajal obtuvo gran éxito en Alemania por su obra "Texturas en el sistema nervioso del hombre y los vertebrados". A su regreso a Madrid adquirió reconocimiento en su patria y en las sociedades científicas más importantes del mundo.
- 22.20 SINTESIS.** Un programa de la Universidad de Chile donde se destacan las actividades de las diferentes actividades de las Facultades. Conduce: Sergio Prenafeta.
- 23.30 PANORAMA AL CIERRE.** Noticiero con Benjamín Palacios.
- 23.45 CIERRE.**

- 12.00 CARTA DE AJUSTE.**
- 12.30 PLAZA SESAMO.** Programa destinado a educar y entretenir a los niños de edad prescolar.
- 13.00 KORK.** La vida de una familia de la época de la prehistoria. Hoy: "El ciego".
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13.** Con la conducción de Marina de Navasal.
- 14.30 TELETARDE.** Noticias.
- 14.45 VISIONES.**
- 14.50 LA MESTIZA.** Teleserie brasileña basada en novela de Benito Junior. Dirección: Herval Rossano.
- 15.20 CUANDO LOS HIJOS SE VAN.**
- 15.50 BUENAS TARDES, A SUS ORDENES.**
- 17.00 DIBUJOS ANIMADOS.**
- 17.15 CINE EN SU CASA.** Hoy: "Honor sin fronteras" (Power River). Western. Con Rory Calhoun, Corinne Calvet y Cameron Mitchell.
- 19.00 VISIONES.** Microprograma preparado por M. Teresa Serrano y dirigido por Ricardo de la Fuente. Hoy: "El arte rupestre en Chile" (Museo Precolombino).
- 19.05 AVANCE NOTICIOSO.**
- 19.10 CONDORITO.**
- 19.15 LAS HEREDERAS.** Teleserie chilena protagonizada por un gran elenco de primeras figuras, según libreto de los brasileños Gilberto Braga y Lauro César Múñiz. Dirección: Regis Bartizaghi.
- 20.25 HASTA MAÑANA.**
- 20.30 TELETRECE.** Noticias.
- 21.25 CONDORITO.**
- 21.30 FRANJA CULTURAL.** LO MEJOR DE MUNDO 83.
- 23.20 VISIONES.**
- 23.25 BARETTA.**
- 00.25 TELENOCHE.** Noticias.

## EN ESPECTACULOS

## CINES

"Psicoanálisis" y "Festival de karate" (21) \$ 50.

**IMPERIO.** Estado 235 (397960) Desde las 11.15 hrs. "Casta y pura" con Laura Antonelli (21) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

**KING HUÉRFANOS 840** (32838) Desde las 10 hrs. "La variaciones del amor" (21) \$ 100.

**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "El regalito" con Clio Goldsmith. (18) \$ 160.

**LAS LILAS E.** Yáñez y J. de Díos V. (43116) 16.30, 19 y 22 hrs. "Flashdance" (14) \$ 160.

**LIBERTAD** Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Cuerdos a la moda", "Arte marcial de Shaolin" y "Más allá de la gloria" (18) \$ 20.

**LIDO HUÉRFANOS 680** (30797) Desde las 11.15 hrs. "El regalito" (18) \$ 150 M. y M. \$ 120.

**MAIPO** San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Las tentadoras", "Una sobrina precoz" y "Una mujer de la calle" (21) \$ 50.

**MAYO** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Tootsie" y "Como eliminar a su jefe" (14) \$ 80.

**MODERO** gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "El club marcial de Shaolin", "La casa de Iremo" y "Las fotos prohibidas de unas señora respectable" (21) \$ 50.

**NILO** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La desobediencia" y "La prueba de amor" (21) \$ 80.

**NORMANDIE** Alameda 139 (392749) 16, 18.45 y 21.30 hrs. "Giordano Bruno" (18) \$ 130. Est. \$ 80.

**ORIENTE** P. de Valdivia 099 (41345) 16.30, 19.15 y 22 hrs. "Como caido del cielo" (men) \$ 130 y \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 80.

**OPERAS** 1022 (666867) Desde las 11 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PIEDRA** 13 hrs. "Las hermanas alemanas" (18) \$ 100. La V. may. 60 años \$ 80.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 14 hrs. "El sacerdote", "Las karatecas hechas de sangre de bestia" (18) \$ 30.

**PLAZA** Puente 540 (67532) Desde las 10 hrs. "Las apasionadas noches del amor en Londres", "Amor bandido", "Amor a los fieles" (21) \$ 60.

**PLAZA** Huérfanos 930 (33555) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 150 M. y M. \$ 120.

**PLAZA** 1. V. may. 60 años \$ 80.

**PLAZA** Monjitas 879 (381894) 16.30 hrs. "Las hermanas alemanas" (18) \$ 100. La V. may. 60 años \$ 80.

**PLAZA** 1001 La V. may. 60 años \$ 80.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 14 hrs. "El sacerdote", "Las karatecas hechas de sangre de bestia" (18) \$ 30.

**PLAZA** Puente 540 (67532) Desde las 10 hrs. "Las apasionadas noches del amor en Londres", "Amor bandido", "Amor a los fieles" (21) \$ 60.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (778176) Desde las 10 hrs. "Porky's II" (21) \$ 100.

**PLAZA** 2004 (7781

# El patrullero escolar: garantía de la vida de los estudiantes

□ Se cumplieron 25 años de la fecha en que se autorizó la creación de las Patrullas Escolares de Tránsito. Labor de Carabineros es esencial en la preparación de los estudiantes. Hoy juramento y desfile de 3.500 jóvenes en el Parque O'Higgins

**C**on un desfile de 3.500 patrulleros, en la elipse del Parque O'Higgins, a las 10.30 horas de hoy, representativos de más de 120 establecimientos escolares, se conmemora el Día del Patrullero de Seguridad en el Tránsito. Los actos a realizarse durante el día de hoy, son conmemorativos del 25º aniversario de la creación de las Brigadas de Seguridad Escolar.

Este aniversario corresponde a la dictación del decreto supremo 17.752, del año 1958, que dio vida a estas brigadas.

Desde entonces, bajo la supervisión del personal de Carabineros de las dependencias de la Prefectura del Tránsito, miles de jóvenes las han integrado y las forman en la actualidad, contribuyendo notoriamente a la disminución de los accidentes a los que se ven expuestos los escolares, especialmente al ingreso o salida de los establecimientos de enseñanza. El aumento permanente del parque automotriz, por una parte, el progreso permanente que implementa a los vehículos para darles una mayor velocidad; la falta de pericia en innumerables casos de los conductores, etc., son factores que contribuyen a que los accidentes aumenten.

Las brigadas han salvaguardado la vida de muchos niños y adolescentes, disminuyendo las tasas de mortalidad por este concepto y de lesionados.

La presentación de la mañana de hoy en el Parque O'Higgins es el acto esencial del aniversario que corresponde al día 17, que es la fecha en que se dictó el decreto ya mencionado.

A la celebración de esta mañana concurrirán las más altas autoridades de Carabineros y del Ministerio de Educación.

Desde el día 17 de este mes se han efectuado actos diversos en todas las comunas de las provincias del país. En las comunas de la Región Metropolitana, los municipios han tenido a su cargo la realización de diversos actos masivos y públicos, para destacar la labor de los patrulleros escolares, que cuentan con el más amplio apoyo de alcaldes y personal municipal, los que pertenecen a las escuelas municipalizadas.

## EN LA GRANJA

En la comuna de La Granja, el día 17, se efectuó la ceremonia recordatoria, en el edificio municipal, con la presentación de números artísticos a cargo de los patrulleros.

En la oportunidad, tuvo a su cargo una alocución, el director del Tránsito y Transporte Público, Rolando Boeri, quien en parte de ella, señaló: "El niño debe ser guiado en el reconocimiento y respeto de las normas que tienen el objetivo de proteger la vida humana, por lo que hay una constante labor en la que han participado con gran dedicación, esfuerzo y entusiasmo Carabineros de Chile, directores y profesores de escuelas y liceos y las direcciones de Tránsito de las Municipalidades. Los frutos alcanzados —prosiguió señalando— son plenamente satisfactorios porque, cada año vemos como un número mayor de escolares participa en estos programas y contribuye a la protección de la vida de sus compañeros y a la suya propia. Se están formando generaciones de ciudadanos responsables, que aplicarán en su diario vivir los principios que hoy reciben de sus guías y de sus maestros.

Durante el día de ayer, en La Granja, en el Auditorium Consistorial, se refirió a "Los accidentes del tránsito y su investigación", el subteniente de Carabineros, Octavio Maturana Pinto.

Finalmente, hoy, a las 10.00 horas, se efectuará el programa final con una ceremonia en la 13º Comisaría,



Con orgullo y satisfacción, jóvenes patrulleros desfilan, mostrando sus distintivos, que son el símbolo de servicio para resguardar la vida de los estudiantes.

ocasión en la que el jefe de la unidad hará uso de la palabra, se entregarán diplomas, hablará un patrullero y se hará un desfile de las brigadas.

## EN QUINTA NORMAL

En la comuna de Quinta Normal, se efectuará hoy una reunión en el Estadio Bernardo O'Higgins, de Nueva Imperial 4716, ocasión en la que prestarán juramento las nuevas brigadas de estudiantes adiestrados como patrulleros del tránsito. En esta ocasión, se rendirá un homenaje al cabo 2º de Carabineros, Celso Vergas Casas, de dotación de la 22º Comisaría, quien se ha destacado en esta comuna, por su espíritu de superación y su especial dedicación hacia los estudiantes, formando en este año, más de 20 brigadas, en distintos establecimientos escolares de dependencia municipal. En este acto, estará presente el alcalde de Quinta Normal, Juan Deichler Guzmán; el mayor de Carabineros Sergio Jiménez Albornoz, comisario de la 22º, además de otras autoridades. En la ocasión, se otorgarán diversas distinciones.

## EN LA REINA

La celebración del Día del Patrullero, en la comuna de

La Reina, se hizo con un desfile y juramento de integrantes de 10 brigadas escolares del tránsito, en el Estadio Municipal, ante la presencia de las autoridades municipales y de la Prefectura Oriente de Carabineros, oportunidad en la que se entregaron distintivos a los patrulleros que más se han destacado en su labor.

Entre los desfiles, estuvo la brigada compuesta por estudiantes de la Escuela Diferencial D-23, la única en el país integrada con niños con déficit intelectual y que tiene varios años de existencia, gracias a la dedicación de los profesores encargados y de los padres de la 16º Comisaría de Carabineros, de la comuna de La Reina.

## OTRAS COMUNAS

Tal como en las comunas señaladas, en el resto de las comunas de la Región Metropolitana se efectuarán ceremonias de carácter local, con la participación de los brigadistas de las escuelas dependientes de cada uno de los municipios y participación —también— de los funcionarios de las respectivas unidades de Carabineros que tienen una acción permanente en la labor de las brigadas.

**Ojo memoria y lápiz**



Válido semana del 17 AL 23 de Octubre de 1983.

Sintonice permanentemente Televisión Nacional.

Descubra todas las pistas del Concurso, Ojo, Memoria y Lápiz, y anótelas en este cupón.

Envíelo a la Casilla 965-Stgo. o depositelo en los buzones ubicados en el Diario y en cada una de sus Agencias de Provincias.

Participe todos los días y cada miércoles, búsqüese en la lista de premiados de su Diario "La Nación".

P. - 1. ¿Cómo se llama esta serie?

R. -

P. - 2. ¿Qué día va en TV Nación?

R. -

P. - 3. ¿Qué falta para completar el cuadro?

R. -

P. - 4. ¿Hasta cuando debían ocurrir?

R. -

P. - 5. ¿Qué encontraron en la caja?

R. -

P. - 6. Cuentas rayas para el Segundo premio.

R. -

P. - 7. Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

C. Identidad \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

**LA NACION**

Este sí que es diario!

# aprendamos jugando

Tema:  
**Conozcamos algunos objetos artesanales chilenos**

Suplemento gratuito  
en su diario La Nación

Próximo Tema:  
Vamos al Zoológico



Observa esta lámina. ¿Qué objetos artesanales se venden en el mercado de tu ciudad?

**Lea y  
escriba**

## SISTEMA DIDACTICO PARA TODOS LOS NIÑOS Y ANALFABETOS DEL MUNDO

SENSOPERCEPTIVO  
PSICOMOTOR

PARA EL APRENDIZAJE  
SIMULTANEO  
DE LECTURA Y ESCRITURA

Inscripción Propiedad Intelectual N° 49160  
Santiago - Chile

producto chileno de exportación



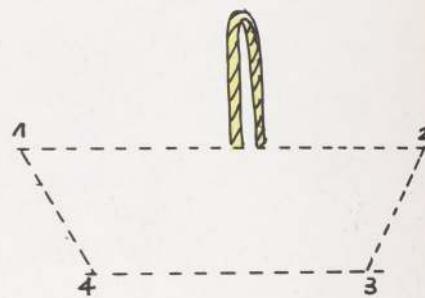
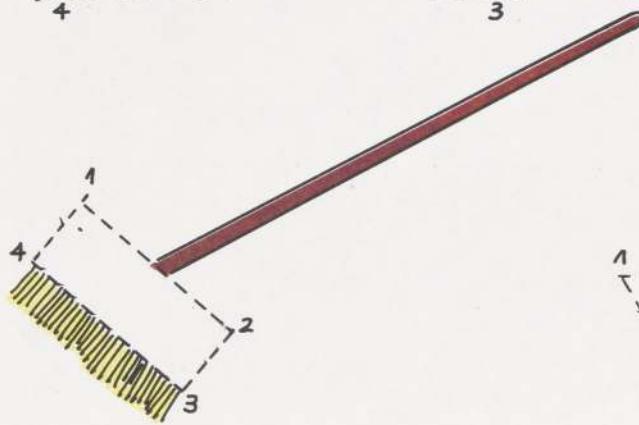
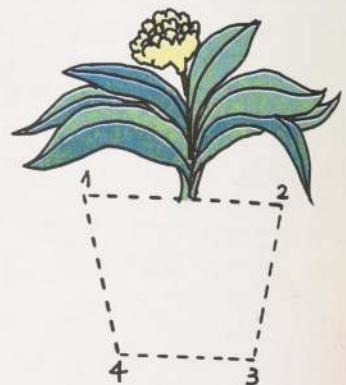
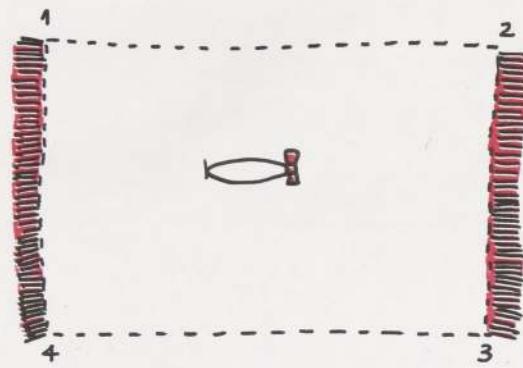
APROBADO OFICIALMENTE  
EN CHILE SEGUN  
DECRETO SUPREMO N° 541  
DE LA SECRETARIA DE LA  
MINISTERIO DE  
EDUCACION.

PRESENTA

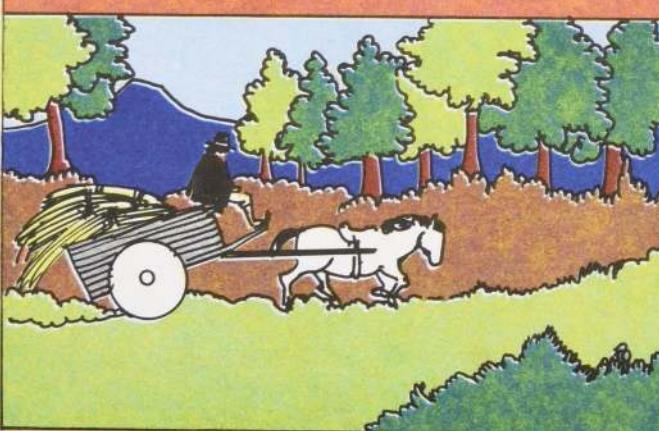
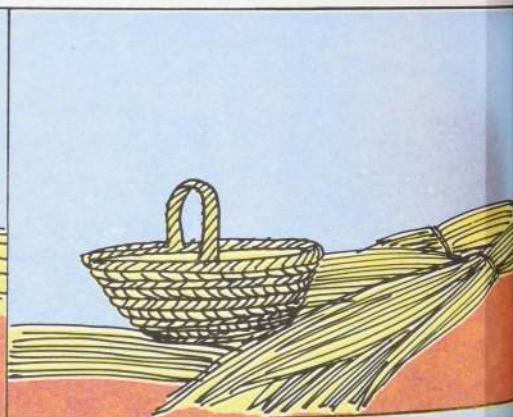
**INDEMADI**

INSTITUTO INTERAMERICANO DE MATERIALES DIDACTICOS

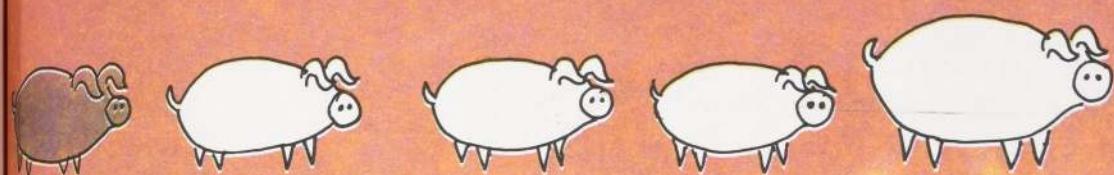
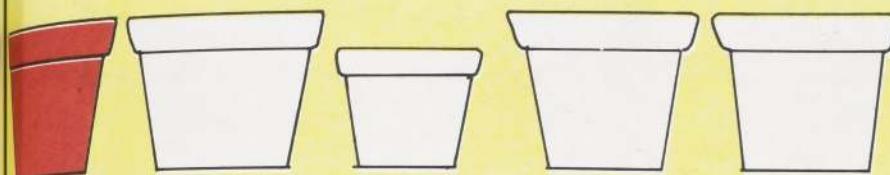
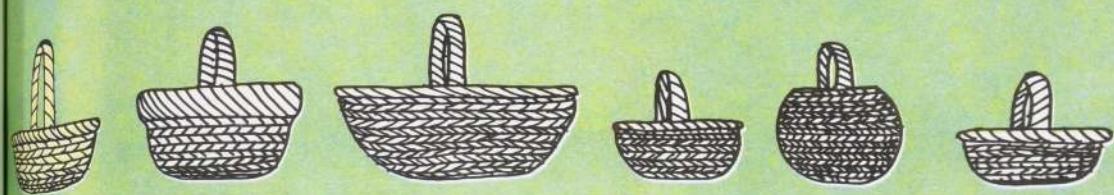
JORGE GUERRA 375 - LO ESPEJO  
FONO 598593  
SANTIAGO - CHILE



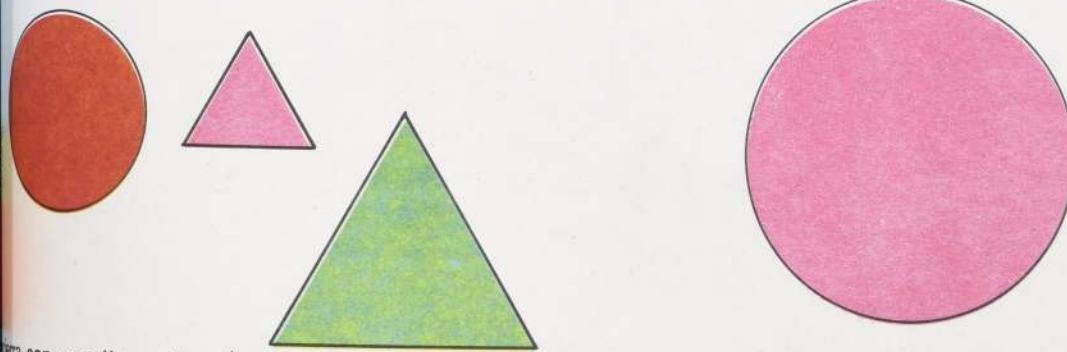
Une con una línea los puntos, partiendo del número 1 y siguiendo el orden correspondiente. ¿Qué figuras aparecen?



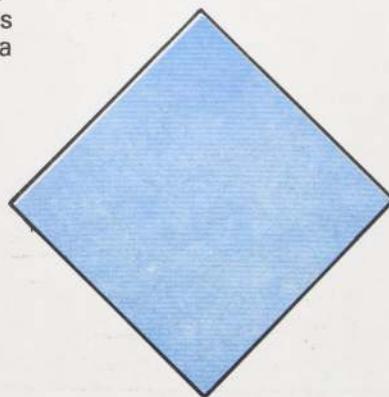
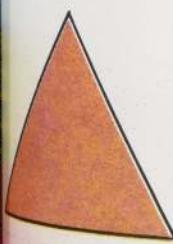
Observa estas láminas. Recórtalas y ordénalas siguiendo la secuencia

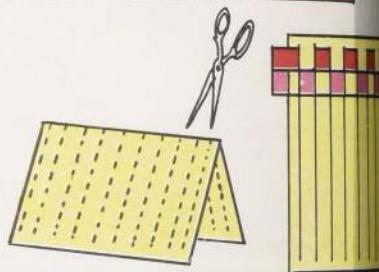
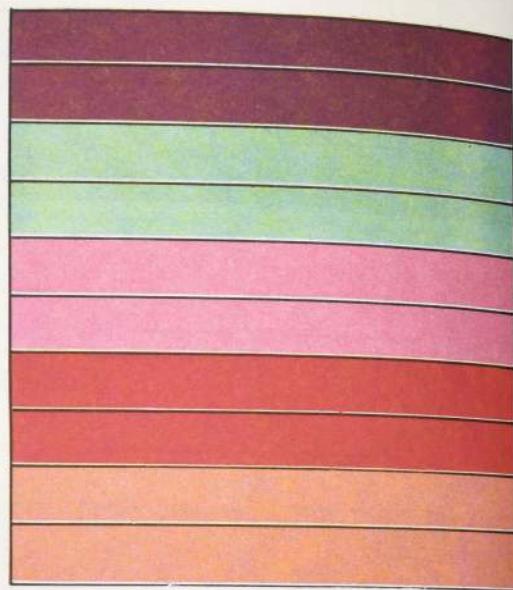
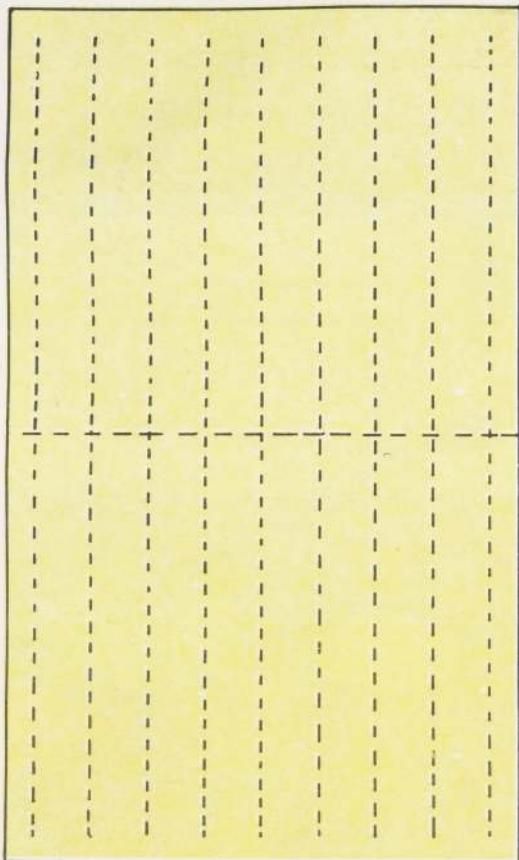


Observa estos objetos. Marca los que son desiguales al modelo. Colorálos.



Encierra con una línea los círculos. Encierra con otra línea los cuadrados. Encierra con otra línea los triángulos.





Recorta el rectángulo. Dóblalo siguiendo la línea de puntos. Luego corta siguiendo las líneas, cuidando no cortarlas hasta el borde

Recorta las huinchas y téjelas, en forma alternada, en el rectángulo, una al lado de la otra



Para los papás:

Cuando le pidamos al niño que actúe p  
sí solo, no lo apuremos